

PROCEEDINGS OF THE TRAVANCORE-COCHIN
LEGISLATIVE ASSEMBLY.

FIRST SESSION - 1953.

Friday the 27th March, 1953.

Vol. VIII.

OFFICIAL REPORT

No. 25

The Assembly met in the Assembly Chamber, Trivandrum at Eleven of the Clock, on Friday, the 27th March, 1953, with Mr. Speaker in the Chair.

QUESTIONS AND ANSWERS

(The number within brackets indicates the number in the list of admitted questions for the day.)

ORAL ANSWERS.

പ്രൈവറ്റ് സ്റ്റേജുകൾ.

* നമ്പർ. [൧] ശ്രീ. ആർ. ഗംഗാധരൻ : താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മുഖ്യമന്ത്രി സദയം മറുപടി പറയുമോ :

(എ) പ്രൈവറ്റ് സ്റ്റേജുകളിൽ പ്രാവിഡൻറഫണ്ട് പദ്ധതി നടപ്പാക്കണമെന്നു വ്യവസ്ഥയുണ്ടോ ;

(ബി) ഉണ്ടെങ്കിൽ അതിന്റെ നിരക്കെന്താണ് ?

(സി) എല്ലാ പ്രൈവറ്റ് സ്റ്റേജുകളിലും ഈ പദ്ധതി നടപ്പിലാക്കിയിട്ടുണ്ടോ ?

മുഖ്യമന്ത്രി (ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ) : (എ) ഉണ്ട്. പ്രൈവറ്റ് സെക്കൻഡറി സ്കൂളുകളിൽ.

(ബി) ശമ്പളത്തിൽനിന്നും പ്രാവിഡൻറഫണ്ടിലേക്കുള്ള സംഭാവന നിരക്ക് രൂപയ്ക്ക് ചെറുതായി ക്രമാതിനാണ്. ഇതേ തുക തന്നെ മനേജർമാർക്ക് നൽകുന്നതായിരിക്കും.

(സി) പദ്ധതി നടപ്പിലാക്കിവരുന്നു. സ്റ്റേജുകൾ പദ്ധതിയിൽ ചേർന്ന തീയതി മുതൽ പ്രാവിഡൻറഫണ്ട് വ്യവസ്ഥയും നടപ്പിലാക്കുന്നതാണ്.

ശ്രീ. ആർ. ഗംഗാധരൻ : ഈ പദ്ധതി എപ്പോൾ തുടങ്ങിയെന്നു പറയാമോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : പദ്ധതി തുടങ്ങിയതു് ൧൯൫൧-൫൨ വർഷത്തിലാണെന്നാണു തോന്നുന്നതു്.

ശ്രീ. ആർ. ഗംഗാധരൻ : പ്രൈവറ്റ് സ്കൂളുകളിൽ എല്ലാം ഈ പദ്ധതി നടപ്പിലായിട്ടുണ്ടോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : എല്ലാ പ്രൈവറ്റ് സ്കൂളുകളും ഈ പദ്ധതിയിൽ ചേർന്നുകഴിഞ്ഞിട്ടില്ല.

ശ്രീ. ആർ. ഗംഗാധരൻ : ഇതിനകമായി ഉദ്ദേശം എത്ര ശതമാനം സ്കൂളുകൾ ഈ പദ്ധതിയിൽ ചേർന്നിട്ടുണ്ട് ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ഏതാണു് ൭൦ ശതമാനത്തിൽ കൂടുതൽ ചേർന്നിട്ടുണ്ടു്.

ശ്രീ. എൻ. രാജഗോപാലൻ നായർ : സെക്കണ്ടറി സ്കൂൾ അദ്ധ്യാപകന്മാർക്കെല്ലാം ഈ പ്രാവിഡൻറമണ്ടു പദ്ധതി ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : സ്കീമിൽ ചേർന്നിട്ടുള്ള സ്കൂളുകളിലെ അദ്ധ്യാപകന്മാർക്കെല്ലാം ഈ പദ്ധതിയിൽ ചേരും.

ശ്രീ. എൻ. രാജഗോപാലൻ നായർ : പ്രാവിഡൻറമണ്ടിൽ ചേരുന്നതിനു ഇത്രകൊല്ലത്തെ സർപ്പീസു വേണമെന്നു വ്യവസ്ഥയുണ്ടോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : സ്ഥിരം സർപ്പീസിദ്ധിരിക്കുന്നവർക്കെല്ലാം ഇതിൽ ചേരാവുന്നതാണു്.

ശ്രീ. ടി. എ. മജീദ് : അദ്ധ്യാപകന്മാർക്കു് മൈസൻസു കിട്ടുവാൻ പ്രയാസമായിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു് അവർക്കു് പ്രാവിഡൻറമണ്ടിൽ ചേരുവാൻ ബുദ്ധിമുട്ടുള്ളതായി അറിയാമോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അങ്ങിനെയുള്ളതായി അറിവില്ല.

ശ്രീ. ടി. എ. മജീദ് : അഡിഷണൽ ഇൻസ്പെക്ടേഴ്സു് ഐ.എം. സ്കൂൾസിന്റെ കാര്യത്തിൽ യാതൊരു നടപടിയും ഇതുവരെ ചെയ്തിട്ടില്ലെന്നാണറിയുന്നതു്.

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അതിനെപ്പറ്റി അന്വേഷിക്കാം.

ശ്രീ. ഇ. കൃഷ്ണൻ നായർ : ഈ പദ്ധതിയിൽ ചേരാത്തവരെയും കൂടി ഉൾപ്പെടുത്തി അവർക്കു് പ്രാവിഡൻറമണ്ടു് നടപ്പാക്കുമോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : പ്രൈവറ്റ് സ്കൂളുകളെല്ലാം ചേർന്നുകഴിഞ്ഞിട്ടില്ല.

ശ്രീ. ഇ. കൃഷ്ണൻ നായർ : അവരെയും കൂടി ചേർന്നു് ഈ പദ്ധതി നടപ്പിലാക്കാനാണു് ചോദിക്കുന്നതു് ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : ഏകദേശം 90% സ്കൂളുകളോളം ഈ പദ്ധതിയിൽ ചേർന്നുകഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ബാക്കിയുള്ളവയംകൂടി താമസിയാതെ ചേർന്നുകൊണ്ടിരിക്കും.

ശ്രീ. ഇ. കൃഷ്ണൻ നായർ : പ്രാവിഡൻറഫണ്ട് ക്ലിപ്തപ്പെടുത്തുന്നത് ഏതടിസ്ഥാനത്തിലാണ് ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : പ്രാവിഡൻറഫണ്ടിന്റെ ഇപ്പോഴത്തെ നിയമമനുസരിച്ച് ശമ്പളം ക്ലിപ്തപ്പെടുത്തിയതിനുശേഷമേ ഓരോരുത്തർക്കുമുള്ള ശമ്പളത്തോതനുസരിച്ച് പ്രാവിഡൻറഫണ്ട് നിശ്ചയിക്കാൻ സാധ്യമുള്ളൂ.

ശ്രീ. ഇ. കൃഷ്ണൻ നായർ : പ്രൈവറ്റ് സെക്ഷൻ സ്കൂളുകളിലെ അധ്യാപകന്മാരെ ഇതിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : ഉണ്ട്.

ശ്രീ. എൻ. രാഘവക്കുറുപ്പ് : സ്ഥിരം ഉദ്യോഗത്തിലിരിക്കുന്നവരുടെ പ്രാവിഡൻറഫണ്ട് സിസ്റ്റം നിർബന്ധിതമല്ലേ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : അധ്യാപകന്മാർക്ക് വളരെ ഇണമുള്ള സ്കീമാണ്. അതുകൊണ്ട് എല്ലാവരും ഇതിൽ ചേരുന്നതാണ്.

ബോർണിയോ കടിയേറ്റം.

* നമ്പൂ. [൨] ശ്രീ. ടി. കെ. കൃഷ്ണൻ : താഴെ കാണുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മുഖ്യമന്ത്രി സഭയം മറുപടി പറയുമോ :

(എ) ബോർണിയോ ദ്വീപിലേക്കുള്ള കടിയേറ്റം സംബന്ധിച്ച് അവിടെ ചെന്ന് അന്വേഷണം നടത്താനായി നിയോഗിക്കപ്പെടുന്ന ഇൻഡ്യാൻ പ്രതിനിധിസംഘത്തിൽ, തിരുവിതാംകൂർ-കൊച്ചി ഗവണ്മെന്റിന്റെ പ്രതിനിധികൾ വല്ലവരുമുണ്ടോ ;

(ബി) ടി പ്രതിനിധിസംഘത്തിൽ ഈ സംസ്ഥാനത്തു നിന്ന് പ്രതിനിധികളെ ഉൾപ്പെടുത്തണമെന്ന് കേന്ദ്രഗവണ്മെന്റിനോട് അപേക്ഷിച്ചിട്ടുണ്ടോ ;

(സി) ഉണ്ടെങ്കിൽ അതിന്റെ മറുപടി എന്ത് ?

മുഖ്യമന്ത്രി (ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ) : (എ) അറിവില്ല.

(ബി) ഉണ്ട്.

(സി) മറുപടി ഇതേവരെ ലഭിച്ചിട്ടില്ല.

ശ്രീ. ടി. കെ. കൃഷ്ണൻ : ബോർണിയോ ദ്വീപിൽപ്പോയി അന്വേഷണം നടത്താനായി ഒരു ഇൻഡ്യാൻ പ്രതിനിധിസംഘത്തെ നിയോഗിക്കുന്നതിനുള്ള നടപടികൾ നടത്തിവന്നിരുന്നത് ഗവണ്മെന്റിനറിയാമോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : അങ്ങിനെ ആരും പോയതായിട്ട് ഗവണ്മെന്റിനറി വില്ല.

ശ്രീ. ടി. കെ. കൃഷ്ണൻ : ഇതിനെ സംബന്ധിച്ച് കേന്ദ്രഗവണ്മെന്റിന് ലേയ്ക്ക് എഴുതി അയച്ചതിന് ഏതെങ്കിലും മറുപടി ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അവസാനമായ മറുപടി ലഭിച്ചിട്ടില്ല.

ശ്രീ. പ്രാക്കുളം ഭാസി : പ്രതിനിധിസംഘത്തെ അയയ്ക്കുന്നത് അവിടെ ചെന്ന് എന്തു അന്വേഷണം നടത്തുവാനാണെന്നു പറയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ഇപ്പോൾ പറയുവാൻ സംഭവമല്ല.

പാർട്ടിസിസ്റ്റം.

* നമ്പ. [൩] ശ്രീ. കെ. കുട്ടപ്പൻ : താഴെ പറയുന്ന ചേംബർ അറിന് വിദ്യാഭ്യാസവകുപ്പുമന്ത്രി സദയം മറുപടി പറയുമോ?

. തിരുവിതാംകൂർ-കൊച്ചി സർവ്വകലാശാല നേരിട്ടുനടത്തുന്ന പബ്ലിക് പരീക്ഷകളിൽ ഏതെങ്കിലും പാർട്ടിസിസ്റ്റം അനുവദിക്കാത്തതു് ഉണ്ടോ; ഉണ്ടെങ്കിൽ എതു്; അതിനുള്ള കാരണമെന്തു്?

മുഖ്യമന്ത്രി (ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ): താഴെ പറയുന്ന യൂണിവേഴ്സിറ്റി പരീക്ഷകൾക്കു പാർട്ടിസിസ്റ്റം അനുവദിച്ചിട്ടില്ല.

(൧) ബി. എ.-ബി. എസ്.സി. ആണേഴ്സ് (പ്രീലിമിനറിയും ഫൈനലും)

(൨) എം. എ.-എം. എസ്.സി.

(൩) എഫ്. എൽ.

(൪) ബി. എൽ.

(൫) എം. എൽ.

(൬) ബി. റി.

(൭) സംസ്കൃത പ്രവേശിക.

(൮) മഹോപാദ്ധ്യായ (പ്രീലിമിനറിയും ഫൈനലും)

(൯) സാഹിത്യവിശാരദ്.

(൧൦) വിഭാഗം (തമിഴ്, ഹിന്ദി)

(൧൧) ഡിപ്ലോമ-ഷാർട്ട് ഹാൻഡ് ടൈപ്പ് റൈറ്റിംഗ്.

മേൽ പറഞ്ഞ പരീക്ഷകൾ നടത്തുവാൻ അധികാരപ്പെട്ടവർ (Faculty) പാർട്ടിസിസ്റ്റം അനുവദിക്കുന്നതിന് അനുകൂലികളല്ല.

ശ്രീ. കെ. കുട്ടപ്പൻ : പാർട്ടിസിസ്റ്റം അനുവദിക്കാത്തതിനുള്ള കാരണമെന്താണ്?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അധികാരപ്പെട്ടവർ അതു അനുവദിക്കുന്നതിനു അനുകൂലികളല്ലാതെ തുകൊണ്ടു്.

ശ്രീ. കെ. കുട്ടപ്പൻ : അധികാരപ്പെട്ടവർ ആരാണ്? സാഹിത്യവിശാരദപരീക്ഷയ്ക്കു പാർട്ടിസിസ്റ്റം അനുവദിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : വിദഗ്ദ്ധന്മാരാണ് അതു അനുവദിക്കണമെന്നു വേണ്ടതോ എന്നു തീരുമാനിക്കുന്നത്. സംവിധാനങ്ങൾ പരിഷ്കരിക്കുന്ന പാർട്ടിസിസ്റ്റം അനുവദിച്ചിട്ടില്ലെന്നു കണക്കാക്കുന്നു.

ശ്രീ. കെ. കുട്ടപ്പൻ : പാർട്ടിസിസ്റ്റം അനുവദിക്കണമെന്നു ഗവണ്മെന്റിനു തോന്നുന്നുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : വിദഗ്ദ്ധന്മാർ തീരുമാനിക്കുന്നതനുസരിച്ചു മന്ത്രമേ ചെയ്യുന്നുള്ളൂ.

ശ്രീ. ഓ. സി. നൈനാൻ : ഇതിൽ പറയുന്ന ഏതെങ്കിലും വിഷയത്തിനു പാർട്ടിസിസ്റ്റം അനുവദിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : ഇല്ല.

ബാങ്കിംഗ് കമ്പനിസ് ആക്ട്.

* നമ്പ. [൪] ശ്രീ. വാറണ്ണി പള്ളിക്കൽ : താഴെ കാണുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്കു് മുഖ്യമന്ത്രി സദയം മറുപടി നൽകുമോ :

(എ) ബാങ്കിംഗ് കമ്പനിസ് ആക്ട് പാർട്ടി വി സ്റ്റേറ്റ്സിൽ നടപ്പിൽ വരുത്തിയതോടുകൂടി നമ്മുടെ സംസ്ഥാനത്തിൽ നിലവിലുള്ള ബാങ്കുകളുടെ നടത്തിപ്പിൽ പല പ്രായോഗിക ബുദ്ധിമുട്ടുകളും ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതായി ഗവണ്മെന്റിന്റെ ശ്രദ്ധയിൽ പെട്ടിട്ടുണ്ടോ ;

(ബി) അതിനെപ്പറ്റി എത്ര നിവേദനങ്ങൾ ബാങ്കിംഗ് സർവ്വീസുകൾ മുഖാന്തരം ഗവണ്മെന്റിനു ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടു് ;

(സി) അതിനെ സംബന്ധിച്ചു് കേന്ദ്രഗവണ്മെന്റുമായി ഏതെങ്കിലും എഴുത്തുകത്തുകൾ ഗവണ്മെന്റിൽനിന്നും നടത്തിയിട്ടുണ്ടോ?

ധനകാര്യവും സിവിൽസപ്ലൈസും വകുപ്പുമന്ത്രി (ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ) :

(എ) ചില പ്രായോഗിക ബുദ്ധിമുട്ടുകൾ ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതായി ശ്രദ്ധയിൽ പെട്ടിട്ടുണ്ടു്.

(ബി) ഭാവൻകുർ-കൊച്ചിൻ ബാങ്കിംഗ് അസോസിയേഷനിൽനിന്നു് രണ്ടു നിവേദനങ്ങൾ കിട്ടിയിട്ടുണ്ടു്.

(സി) അതിനെ സംബന്ധിച്ചു് കേന്ദ്രഗവണ്മെന്റുമായി എഴുത്തുകത്തു നടത്തിയിട്ടുണ്ടു്.

ശ്രീ. വാറണ്ണി പള്ളിക്കൽ : കേന്ദ്രമായി എഴുത്തുകത്തു നടത്തിയിട്ടുണ്ടെന്നു പറഞ്ഞു. അതു സംബന്ധിച്ചു് ഏതുവിധയിലുള്ള നടപടികളുണ്ടെന്നു സന്ദർശിച്ചു്?

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ : ബാങ്കുകളുടെ നടത്തിപ്പിനെ സംബന്ധിച്ചും അതിലുള്ള പല പ്രായോഗികബുദ്ധിമുട്ടുകളെ സംബന്ധിച്ചുമാണു് എഴുത്തുകത്തു നടത്തിയതു്.

ശ്രീ. വാറണ്ണി പള്ളിക്കൽ : അതു് ഏതുവിധത്തിലുള്ള ബുദ്ധിമുട്ടുകളാണെന്നു ഗവണ്മെന്റിനറിയാമോ?

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ : അറിയാം.

ശ്രീ. കെ. പി. കൃഷ്ണമേനോൻ : ഗവണ്മെന്റിന്മേൽ കിട്ടുന്ന നിവേദനങ്ങൾ അതതു സമയം കേന്ദ്രഗവണ്മെന്റിന്മേൽ അയയ്ക്കുന്നുണ്ടോ?

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ : ഉണ്ട്.

ശ്രീ. കെ. പി. കൃഷ്ണമേനോൻ : അതു വളരെ വൈകിയാണ് അയച്ചിട്ടുള്ളതെന്നതിനെപ്പറ്റി പരാതിയുണ്ടായിട്ടുള്ളതു ശരിയാണോ?

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ : അങ്ങിനെ പരാതിയുണ്ടെങ്കിൽ അതു ശരിയല്ല.

ശ്രീ. കെ. സി. നൈനാൻ : റിസർവ്ബാങ്കിൽ നിന്നും ഇതുവമ്പിറുപ്രാപ്തമായ സെക്യൂരിറ്റിയിന്മേൽ പണം കടം കൊടുക്കുന്നുണ്ടോ?

The Speaker : The question is how the enforcement of the Banking Companies Act has adversely affected the working of Banks in B States.

Shri O. C. Ninan : My point is that immovable property has been accepted by this Government as a valuable security for money lent by Government under the Agricultural Loan Act and the Land Mortgage Bank Act in this country.

Mr. Speaker : Will the Reserve Bank tolerate any interference in such matters?

Shri O. C. Ninan : Again, Sir, immovable property is considered as a very valuable security in all transactions. As the Reserve Bank is not accepting immovable property as a security for financing loans, great hardship is experienced by agriculturists and other industrial owners to get loans from Scheduled and other banks. Will the Government take steps to convince the Reserve Bank authorities that immovable property is a valuable security as far as this State is concerned?

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ : ഇതു സംബന്ധമായി ഗവണ്മെന്റിന്മേൽ കിട്ടിയിട്ടുള്ള നിവേദനങ്ങളെല്ലാം ഇൻഡ്യാ ഗവണ്മെന്റിന്മേൽ അയച്ചുകൊടുക്കുകയും റിസർവ്ബാങ്കിന്റെ പ്രവർത്തനത്തിൽ അതിമേയ്ക്കുള്ള നിബന്ധനകൾ ഉൾപ്പെടുത്തണമെന്നു ആവശ്യപ്പെടുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

Shri A. A. D. Luiz : Does the Government realise that many registered banking concerns in the State will not be able to function under the Reserve Bank?

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ : അതു ചില ബാങ്കുകളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം കൂടുതൽ ബുദ്ധിമുട്ടിനിടയാക്കുന്നതാണ്.

ശ്രീ. മേയിംസ് തറയിൽ : ഈ ആക്ട് മറ്റു സ്ഥലങ്ങളിൽ റിസർവ്ബാങ്കിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം സ്വീകരിച്ചിട്ടില്ല?

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി തോവിന്ദമനോൻ : നമ്മുടെ രാജ്യത്തു് ഇതു നടപ്പായിട്ടില്ല.

Shri A. A. D. Luiz : Will this Government be prepared to advise the Reserve Bank—

Mr. Speaker : Your chance is over now. If you had continued the question, it would have been all right.

ശ്രീ. എൻ. രാഘവക്കുറുപ്പ് : ഈ ആക്ട് നടപ്പിൽ വരുത്തിയാൽ പൊതുജനങ്ങൾക്കു് കൂടുതൽ രക്ഷയും ഭക്ഷണവും ഉണ്ടാകുമെന്നു് സർവ്വജനാഭിമാനിയോഗമോ?

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി തോവിന്ദമനോൻ : അറിയാം.

Recruitment to the State Education Service.

*639. [5] **Shri M. V. Cheriyan :** Will the Chief Minister be pleased to state:

(a) the number of T. T. C. holders interviewed by the Public Service Commission for recruitment to the State education service in the years 1950-1951 and 1952 and the number among them who were appointed since ;

(b) are the Government aware that even from the same community, people interviewed in 1952 were appointed disregarding the claims of those interviewed before ;

(c) how are the candidates made to know of their eligibility to Public Service, after interview; and

(d) is the Public Service Commission guided by any set principle in the selection of interviewed T. T. C. holders and if so what is that principle?

Chief Minister (Shri A. J. John):

(a) The number of T. T. C. holders interviewed by the Public Service Commission for recruitment to the State Education Service in the years 1950-51 and 52 is 5865. The number among them who were appointed till now is 2179.

(b) All those who were interviewed in 1950-51 and 1952 were placed on a common list and from among them those who secured higher marks were given preference, whether those candidates be of the 1950-51 group or 1952 group.

(c) Candidates who are selected for appointment after interview are given intimation about the selection.

(d) Personality, general intelligence, application, academic qualifications, teaching experience, character etc. are the factors that are taken into consideration.

ശ്രീ. എം. വി. ചെറിയാൻ : ഇൻറർവ്യൂ നടത്തുമ്പോൾ അവരുടെ ഗ്രേഡുകളിനിടയിൽ ഏതൊരു മാറ്റം?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : ഇൻറർവ്യൂ നടത്തുമ്പോൾ ഗ്രേഡ് നിശ്ചയിക്കാറില്ല.

ശ്രീ. ടി. എ. മജീദ് : ഇൻറർവ്യൂവിൽ വെറും മേൽവിലാസം മാത്രമാണ് ചോദിക്കുന്നതെന്നറിയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : അറിഞ്ഞുകൂടാ.

ശ്രീ. ടി. എ. മജീദ് : എന്താണ് മാർക്കുകൾ നിശ്ചയിക്കുന്നതിന്റെ അടിസ്ഥാനം?

Shri A. J. John: Personality, general intelligence, application, academic qualification, teaching experience, character etc.

ശ്രീ. ടി. എ. മജീദ് : ജനറൽ ഇൻറലിജൻസ് സ്ഥാപിക്കുന്ന വിധത്തിൽ ഇൻറർവ്യൂ നടത്തുന്നില്ലെന്നറിയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : നടത്തുന്നുണ്ടെന്നറിയുന്നതു്.

ശ്രീ. ടി. എ. മജീദ് : ആദ്യനിയമനം കേരള ഗ്രേഡിലും നടത്തുമോ?

Shri A. J. John : Where necessity is felt appointments will take place.

കുളങ്ങര.

* നൂ ൪ ൦. [നൂ] ശ്രീ. കെ. കെ. കുമാരപിള്ള : താഴെ കാണുന്ന ചോദ്യത്തിന് മുഖ്യമന്ത്രി സദയം മറുപടി നൽകുമോ :

കൃഷിക്കും മറ്റു ആവശ്യങ്ങൾക്കുമായി ഉപയോഗിച്ചുവരുന്ന കുളങ്ങര നീക്കത്താൽ അനുവദിക്കുന്നതു ഗവണ്മെൻറ നയമാണോ?

മുഖ്യമന്ത്രി (ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ): കുളങ്ങര നീക്കത്തുവാൻ അനുവദിക്കുക എന്നുള്ളതു ഗവണ്മെൻറിന്റെ നയമല്ല.

ശ്രീ. കെ. കെ. കുമാരപിള്ള : ചങ്ങനാശ്ശേരിയിൽ വാസ്തുക്കൂട് എന്ന സ്ഥലത്തുള്ള ഒരു കുളം അവിടുത്തെ ജനങ്ങൾ പണം ചിലവു ചെയ്ത് നീക്കത്തി എടുത്തുകൊള്ളാമെന്നു പറഞ്ഞിട്ടില്ലെ?

Mr. Speaker: That is not particular to Changanacherry only It is true throughout the State.

ശ്രീ. കെ. കെ. കുമാരപിള്ള : കുളങ്ങര നീക്കത്തുവാൻ അനുവദിക്കുക എന്നുള്ളതു ഗവണ്മെൻറിന്റെ നയമല്ലെന്നു പറഞ്ഞു. എങ്ങിനെ യുള്ള കുളങ്ങൾക്കാണ് ഗവണ്മെൻറ അനുവാദം കൊടുക്കാതിരിക്കുന്നതു്? എങ്ങിനെയുള്ള കുളങ്ങൾക്കാണ് അനുവാദം കൊടുക്കുന്നതു്?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ഇറിഗേഷൻ ആവശ്യമില്ലാത്ത കുളങ്ങളാണെന്നു കണ്ടാൽ അതു നികത്തുവാൻ അനുവാദം കൊടുക്കും. ചങ്ങനാശ്ശേരിയിൽ വായ്പ്പാടുള്ള കുളം ഇറിഗേഷൻ ആവശ്യമുള്ള കുളമാണോ എന്ന് എനിക്കു ഇപ്പോൾ പറയുവാൻ സാധിക്കുകയില്ല.

ശ്രീ. കെ. കെ. കുമാരപിള്ള : അതിനെക്കുറിച്ച് അവിടെയുള്ള ആളുകൾ ഏതെങ്കിലും നിവേദനം ചെയ്തിട്ടുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : നിശ്ചയമില്ല.

ശ്രീ. കെ. കെ. കുമാരപിള്ള : യാതനക്കാട് പതിച്ചുകൊടുത്തിരിക്കുന്ന കുളം ഇറിഗേഷൻ ആവശ്യമുള്ള കുളങ്ങളാണെന്നു കണ്ടാൽ അതു തിരിച്ചെടുക്കുവാൻ ഗവണ്മെൻറ തയ്യാറാകുമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അതിന്റെ മഴുവൻ വിവരങ്ങളും നോക്കിയതിനുശേഷമേ അതിനു മറുപടി പറയുവാൻ നിവൃത്തിയുള്ളൂ.

ശ്രീ. പ്രാക്കുളം ഭാസി : കുളങ്ങൾ നികത്തുവാൻ അനുവാദത്തിനു അപേക്ഷിക്കുമ്പോൾ അതു നിലങ്ങളുടെ ആവശ്യത്തിനു ഉപയോഗിക്കുന്ന കുളങ്ങളാണോ എന്ന് പബ്ലിക് വർക്സ് ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിനോടു ആലോചിക്കാറുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ആലോചിക്കാറുണ്ട്.

ശ്രീ. പ്രാക്കുളം ഭാസി : ഗവണ്മെൻറിന്റെ അനുവാദം വാങ്ങാതെ കുളം നികന്നിയാൽ അതിനെക്കുറിച്ച് ഗവണ്മെൻറ് നടപടി എടുക്കുമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : നടപടി എടുക്കും.

ശ്രീ. കെ. കൃഷ്ണൻ : ഇറിഗേഷനു ഉപയോഗമുള്ള കുളം ഗവണ്മെൻറ് പതിച്ചുകൊടുക്കാറുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ഇറിഗേഷൻ ആവശ്യമുള്ള കുളം ഗവണ്മെൻറ ആർക്കും പതിച്ചു കൊടുക്കുകയില്ല. കൃഷിക്ക് ആവശ്യമില്ലാത്ത കുളമാണെന്നു കണ്ടാൽ അതു പാട്ടു തീറെ അല്ലെങ്കിൽ പതിച്ചൊഴിക്കും.

ശ്രീ. ജെ. രാഘവൻപിള്ള : ഗവണ്മെൻറ് പതിച്ചു കൊടുത്തിട്ടുള്ള കുളങ്ങൾ കൃഷിക്ക് ആവശ്യമുള്ള കുളങ്ങളാണെന്ന് പരാതി ഗവണ്മെൻറിനു കിട്ടിയിട്ടുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അതിനെപ്പറ്റി പ്രത്യേകം ഒരു ചോദ്യം അയച്ചാൽ മറുപടി പറയാം.

Shri T. S. Ramaswami : Was there any change in the policy of the Government in regard to the deepening of the tanks ?

Shri A. J. John : There has been no change.

Mr. Speaker : The question is about the policy of the Government regarding the filling up of tanks. Your supplementary question does not relate to that.

Shri T. S. Ramaswami : One important tank was allowed to be filled up, Sir. The process for deepening was going on—

Mr. Speaker : Order, order. Not that the information sought for is useless, but the question does not arise from the main question.

ശ്രീ. പി. സദാശിവൻ പിള്ള : തെക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിൽ സേയിൽ ഇടിഞ്ഞുവീണു വളരെ കുളങ്ങൾ കൃഷിക്ക് ആവശ്യമുള്ളത് നികന്നുപോകുന്നുണ്ടെന്ന് തവണെൻറിനു അറിയുമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : തെക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിൽ അങ്ങനെ പല കുളങ്ങളും നികന്നുപോയിട്ടുണ്ടെന്നു തവണെൻറിനറിയും. അവിടെയുള്ള കർഷകർ എല്ലാവരുംകൂടി സഹകരിച്ച് അതിനു വേണ്ട നടപടികൾ എടുക്കണമെന്നു തവണെൻറ അവരോടു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. അതിലേക്കു ആവശ്യമായ നിയമനിർമ്മാണം ചെയ്യണമെന്നും തവണെൻറിനു ഉദ്ദേശമുണ്ട്.

ശ്രീ. ജെ. ടി. മൊറയിസ് : സേയിൽ ഇടിഞ്ഞുവീണു കുളങ്ങൾ നികന്നുപോകുന്നതിനെ തടയാനായി തവണെൻറ ഏന്തെങ്കിലും പ്രവർത്തിക്കുന്നുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : തെക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിലും മദ്ധ്യതിരുവിതാംകൂറിലും അതിനെ തടയുന്നതിനു കഠിന പ്രവൃത്തി ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

ശ്രീ. എ. കെ. ചെല്ലപ്പു : ഇന്നയിന്ന കുളങ്ങൾ കഴിക്കണമെന്നു നിർദ്ദേശിക്കുന്നത് ആരാണ്?

Mr. Speaker : Order, order. This does not arise from the main question.

Lands owned by the Rajpramukh

*64I (7) **Shri A. Samraj :** Will the Chief Minister be pleased to state the area of lands owned by the Rajpramukh within the State?

Minister for Revenue (Shri A. Chidambaranatha Nadar): The total extent of land treated as private property of His Highness the Rajpramukh is 16,468 acres. In addition to these, there are some buildings recognised as the private property of His Highness the Rajpramukh. Shall I read out the list?

Mr. Speaker : Yes.

Shri A. Chidambaranatha Nadar :

1. Travancore House, Adyar.
2. Westlake, Ootacamund.

3. Percy Lodge, Ootacamund.
4. Travancore House, Courtallam.
5. Fort Palace (Valiakottaram inside Fort).
6. Vadakke Kottaram.
7. Kizhakke Kottaram.
8. Sundara Vilasam Palace.
9. Pattom Palace.
10. Kaudiar Palace.
11. Setalmond Palace.
12. Vellayambalam Palace.
13. Vijaya Vilasam Palace, Poojapurai.
14. North Palace.
15. South Palace at the Beach.
16. Tirumalai.
17. Vasantha Vilas.
18. Valia Koickal Kottaram.

Other properties.

1. Kandapilla Meda (inside Fort)
2. Vallakadavu store.
3. Mathilakom Padinjarenada Matoms.
4. Killiyattinkara Nandavanam.
5. Kumarapuram Bhajanappura Thoppu.
6. Kumarapuram Malakkari Thoppu.
7. Singara Thoppu.
8. Maithanam Thoppu.
9. Ramanamatom.
10. Sreekanteswaram Nelligottu Matom.
11. Kanjipuram Thoppu.
12. Ramaswamicoil street Matom.
13. Uppukachpura.
14. Padmatheerthakara (north) Matoms (9).
15. Padmatheerthakara Matoms (8) (east).
16. Padmavilasam street Matoms (3).
17. Merugossi Matom.
18. Building in the Ranthala Mudukku .
19. Matom to the west of Chottupura.
20. Matom to the east of Chottupura.
21. Palace Matoms (4) in the Thekkenada.
22. Thezhupura building in the Thekketheruvu.
23. Site acquired for the staircase, Thampanoor.
24. Site acquired and rented to Mr. Lokanatha Pillai.
25. S. No. 1759 of the Anchamada Pakuthy.
26. Lands in the Palliyadaku Mukku.
27. Chackai Satrom Compound.

Mofussil palaces.

1. Peermade palace with staff quarters.
2. Koickal palace, Attingal,
3. Manomohanavilasam palace, Attingal.

ஸ்ரீ. ஏ. ஸாம்ராஜ் : நெல் கிருஷி எத்தனை ஏக்கர், தோட்டமாக எத்தனை ஏக்கர் என்று சொல்லலாமா?

ஸ்ரீ. ஏ. சி தம்பரநாத நாடார் : இப்பொழுது முடியாது.

Shri P. S. Nataraja Pillai : Do these lands include Sri-padam lands ?

Shri A. Chidambaranatha Nadar : Yes.

ஸ்ரீ. சி. கெ. சூரண : അതിൽ നെൽകൃഷിയുള്ള ഭൂമികൾ എത്രയാണെന്നു പറയാമോ?

Shri A. Chidambaranatha Nadar : I want notice.

ஸ்ரீ. கணபதி : அந்த நிலங்களுக்கு லான்ட் டாக்ஸ் உண்டா? மற்றவர்களைப் போல் அவர்கள் நெல் அளப்பதுண்டா?

Mr. Speaker : All these matters were discussed in this House.

ஸ்ரீ. கணபதி : குத்தகைப் பாட்டம் நெல் அளக்கப்படுவதுண்டா?

ஸ்ரீ. ஏ. கெ. ஜான் : ശ്രീപാദം വസ്തുക്കളുടെ പാട്ടം കൂടുതലാണെന്നു പറഞ്ഞിട്ട് അതിനെക്കുറിച്ച് അന്വേഷിക്കുന്നതിനു മനിയംകരം കമ്മിറ്റിയെവെച്ചു. ആ കമ്മിറ്റിയുടെ റിപ്പോർട്ട് ഗവണ്മെന്റിന് ലഭിക്കുകിട്ടിയിട്ടുണ്ട്. ആ റിപ്പോർട്ട് ഗവണ്മെന്റിന്റെ അലോചനയിൽ ഇരിക്കുകയാണ്.

ஸ்ரீ. கணபதி : தென்திருவிதாங்கூரில் ராஜப்பிரமுகருக்கு எவ்வளவு நிலம் உண்டு?

Mr. Speaker : That is all in the answer already given.

ஸ்ரீ. கணபதி : தென்திருவிதாங்கூரில் அந்த நிலங்களுக்கு தண்ணீர் வரி உண்டா?

ஸ்ரீ. ஏ. கெ. ஜான் : വാട്ടർ ടാക്സ് കൊടുക്കുന്നുണ്ടോ എന്നു എനിക്കു നിശ്ചയമായി പറയാൻ നിവൃത്തിയില്ല.

ஸ்ரீ. கணபதி : அந்த நிலங்களுக்கு தண்ணீர் சப்ளை செய்யப்படுவதுண்டா?

ஸ்ரீ. ஏ. கெ. ஜான் : വെള്ളം കൊടുക്കുന്നുണ്ടോ എന്നു ഇപ്പോൾ പറയാൻ നിവൃത്തിയില്ല.

Shri T. S. Ramaswami : The Chief Minister referred to Maniamkaram Committee. That refers to Sri-padam lands not to Sri-pandaravaka lands. May I know whether any levy is made on these lands ?

Shri A. J. John : No tax is levied.

Shri T. S. Ramaswami : I want to know whether the Rajpramukh is exempted from the levy system.

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : നിശ്ചയമില്ല.

ശ്രീ. കാമ്പിജേറ്റിൽ കുരുണാകരൻ : രാജപ്രമുഖന് സപന്തമായി വല്ല കൃഷിയും ഉണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ചിദംബരനാഥ നാടാർ : ഉണ്ട്.

ശ്രീ. കാമ്പിജേറ്റിൽ കുരുണാകരൻ : എത്രത്തോളമുണ്ടെന്നു പറയാമോ?

Shri A. Chidambaranatha Nadar : The exact extent I do not know, but I know that he is cultivating.

Rice Cultivation

*642. [8] **Shri A. Samraj :** Will the Chief Minister be pleased to state:

(a) whether the Government are aware of the introduction of improved methods of rice cultivation in various parts of India; and

(b) whether the State Government have taken any steps to introduce the system here; if so, what steps?

Chief Minister (Shri A. J. John):

(a) Yes.

(b) Yes. The State Agriculture Department have tried many of these methods and advocated such of them as are found suitable to our State.

The following are some of the improved methods which have been tried and which the cultivators of the State have taken up:—

(1) Use of pure seeds and high yielding strains.

(2) Intensive manuring by the application of green manures as well as concentrated manures and fertilisers.

(3) Sowing of seeds treated with chemicals to prevent disease and with concentrated salt solution to separate the heavy seeds.

(4) Their transplantation method have been advocated and is being adopted by the ryots.

(5) Paddy crops are treated with insecticides like D. D. T. and B. H. C. to combat pests and diseases.

(6) Arrangements are being made to introduce the Japanese method of paddy cultivation in this State.

ശ്രീ. എ. സാംരാജ് : எவ்வளவு ஏக்கரில் இந்த Improved method of rice cultivation ஏற்படுத்தியிருப்பதாக சொல்லலாமா ?

Mr. Speaker : The duty of the members is to make use of the information given in the House. This question has already been answered, viz, how the Japanese methods of cultivation are being tried here, how an area has been selected for conducting experiments, viz, at Trichur, how the Agriculture Department is taking part in that experiment, how the results are being utilised by the ryots, etc. All this information is already before the members. Let us not forget the information given on the previous days.

Shri A. Samraj : I wanted to know whether these methods will be introduced by the ordinary people.

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : അതുതന്നെയാണ് ഞാൻ പറഞ്ഞത്. ൨൦൦ സെന്റർസിൽ ജനങ്ങൾക്കു സഹകരിക്കുകയാണെങ്കിൽ ജപ്പാനിലെ മെത്തഡ് പരീക്ഷിക്കണമെന്നു ഗവണ്മെൻറ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുണ്ട്. തെക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിൽ ഇന്നസ്ഥലങ്ങളിൽ അതു പരീക്ഷിക്കണമെന്നു പറഞ്ഞാൽ അവിടെയെല്ലാം പരീക്ഷിക്കാം.

ശ്രീ. ഇ. കൃഷ്ണൻനായർ : ജപ്പാനീസ് മെത്തഡിൽ ഇവിടെ കൃഷിചെയ്യാൻ അതു ഫലപ്രദമാകുമെന്നു ഗവണ്മെൻറ വിചാരിക്കുന്നുണ്ടോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : അതിനെക്കുറിച്ച് ഒരു വിരോധാഭിപ്രായം പറയുവാൻ എനിക്കു നിവൃത്തിയില്ല.

Dearness Allowance

*643 (9) **Shri A. Samraj :** Will the Chief Minister be pleased to state :

(a) whether the Government are aware of the report of the Dearness allowance committee' of the Central Government; and

(b) whether the State Government also will take steps to amalgamate 50 per cent. of the D. A. of the Government servants with their pay?

Chief Minister (Shri A. J. John) :

(a) This Government have not received any official information about the report of the Gadgil Committee.

(b) This Government have already announced that they will amalgamate one-tenth of the Dearness Allowance with salary as announced by the Finance Minister in his Budget Speech.

Shri T. S. Ramaswami : May I know whether the Government are aware that the recommendation is accepted by the Central Government?

Shri A. J. John : I saw a paper report to that effect.

Shri T. S. Ramaswami : Will the other States also follow us?

Shri A. J. John : We do not know.

സംസ്കൃതകാളേജ്.

¶ സ്പീക്കർ. [൧൦] ശ്രീ. ടി. ടി. കേശവൻ ശാസ്ത്രി : താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മുഖ്യമന്ത്രി സദയം മറുപടി നൽകുമോ :

(എ) സംസ്കൃതകാളേജ് യൂണിവേഴ്സിറ്റി ക്യാമ്പസിൽ സംയോജിപ്പിക്കുവാൻ തീരുമാനിച്ചിട്ടുണ്ടോ ;

(ബി) ഉണ്ടെങ്കിൽ പ്രസ്തുത തീരുമാനത്തിൽ യൂണിവേഴ്സിറ്റി യുടെ അഭിപ്രായമെന്തായിരുന്നു ;

(സി) ഇത് എന്നത്തേക്ക് നടപ്പിൽവരും?

മുഖ്യമന്ത്രി (ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ) : (എ) ഇല്ല.

(ബി). (സി) ഉടിക്കുന്നില്ല.

ശ്രീ. ടി. ടി. കേശവൻ ശാസ്ത്രി : ബഹുമാനപ്പെട്ട മുഖ്യമന്ത്രി സംസ്കൃതഭാഷയോടു് എതിരുന്നോടോട് മുട്ടു ഒരാളാണെന്നു തെറ്റായൊ ശരിയായൊ പൊതുജനങ്ങളുടെ ഇടയിൽ ഒരു ധാരണ ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതിനെപ്പറ്റി എന്തെങ്കിലും പറയുവാനുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : സംസ്കൃതഭാഷയോടു് എനിക്കു് യതൊരു വിരോധവുമില്ല. ആ ഭാഷ ഞാൻ പഠിച്ചിട്ടില്ല.

ശ്രീ. ടി. ടി. കേശവൻ ശാസ്ത്രി : ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷയിലും തമിഴിലും, മലയാളിലും വരുന്നതിനു മുമ്പ് സത്യവേദപുസ്തകമായ ബൈബിൾ സംസ്കൃതഭാഷയിലായിരുന്നു എന്ന വസ്തുത ബഹുമാനപ്പെട്ട മുഖ്യമന്ത്രിക്ക് അറിയാമോ?

Mr. Speaker : Next Question.

പട്ടികജാതിക്കുള്ള പരിഗണനകൾ.

¶ സ്പീക്കർ. [൧൧] ശ്രീ. ടി. ടി. കേശവൻ ശാസ്ത്രി : താഴെ കാണുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മുഖ്യമന്ത്രി സദയം മറുപടി പറയുമോ :

(എ) പട്ടികജാതിക്കുള്ള പബ്ലിക് സർ്വീസ് നിയമനവ്യവസ്ഥകളിൽ പ്രത്യേക പരിഗണനകൾ അനുവദിച്ചിട്ടുണ്ടോ ;

(ബി) ഉണ്ടെങ്കിൽ പ്രസ്തുത പരിഗണനകൾ ഏതെല്ലാം?

മുഖ്യമന്ത്രി (ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ) :

(എ) പ്രത്യേക പരിഗണനകൾ അനുവദിച്ചിട്ടുണ്ട്.

(ബി) പബ്ലിക് സർവ്വീസിലെ ഇൻറർമീഡിയറും ലോവറും ഡിവിഷനുകളിൽ ഉണ്ടാകുന്ന നിയമനങ്ങളിൽ ഇരുപതിൽ രണ്ടെണ്ണം പട്ടികജാതിക്കാർക്കും പട്ടികവർഗ്ഗക്കാർക്കും വേണ്ടി നീക്കിവച്ചിട്ടുണ്ട്. പൊതുമത്സരത്തിൽ അവർക്കു കിട്ടാവുന്ന നിയമനങ്ങൾക്കു പുറമെയാണ് ഈ റിസർവേഷൻ അനുവദിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഇതു സംബന്ധിച്ചു ഗവണ്മെന്റിൽ നിന്നും പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുള്ള ഉപദേശവിന്റെ പകർപ്പ് മേശപ്പുറത്തു വെച്ചിട്ടുണ്ട്.†

ശ്രീ. സി. സി. അയ്യപ്പൻ : എല്ലാ കേഡറിലും ഉള്ള ഉദ്യോഗ നിയമനങ്ങളിൽ എന്തുകൊണ്ടാണ് റിസർവേഷൻ അനുവദിക്കാതെ തീർന്നത്?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : എല്ലാ കേഡറിലും റിസർവേഷൻ അനുവദിക്കുക പതിവില്ല.

ശ്രീ. എൻ. രാഘവക്കുറുപ്പ് : കഴിഞ്ഞ രണ്ടു കൊല്ലമായി ഉണ്ടായ ഉദ്യോഗനിയമനങ്ങളിൽ ഇതുപ്രകാരം നീതി പാലിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : ഉണ്ട്.

ശ്രീ. ടി. കെ. ദിവാകരൻ : ഉദ്യോഗനിയമനങ്ങളിലും പ്രമോഷൻസിലും ഈ പരിഗണന ഉണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : ആദ്യനിയമനങ്ങളിൽ മാത്രമേ ഈ പരിഗണന ഉള്ളൂ. പ്രമോഷൻ ഈ പരിഗണനയില്ല.

അവധി.

* നൂ ൪ നൂ. [൧൨] ശ്രീ. കെ. കുട്ടപ്പൻ : താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്കു മുഖ്യമന്ത്രി സദയം മറുപടി നൽകുമോ :

(എ) കണ്ടിൻജൻറു ജീവനക്കാർക്കു ക്യാഷപൽ ലീവല്ലാതെ മറ്റു വല്ല ലീവുകളും ഇപ്പോൾ അനുവദിച്ചുകൊടുക്കുന്നുണ്ടോ ; ഇല്ലെങ്കിൽ അതിനുള്ള കാരണമെന്തു ;

(ബി) ക്യാഷപൽ ലീവല്ലാത്ത മറ്റു ലീവുകൾക്കു കണ്ടിൻജൻറുകാർക്കു ശമ്പളം അനുവദിച്ചുകൊടുക്കുന്നുണ്ടോ ; ഇല്ലെങ്കിൽ അതിനുള്ള കാരണം എന്താണെന്നു പറയുമോ?

മുഖ്യമന്ത്രി (ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ) :

(എ) ഉണ്ട്. ശമ്പളം കൂടാത്ത (എക്സ്ട്രാ ഓർഡിനറി) ലീവ് അനുവദിച്ചുകൊടുക്കുന്നുണ്ട്.

(ബി) ഇല്ല. അവരുടെ സർവ്വീസ് വ്യവസ്ഥയനുസരിച്ചു ശമ്പളത്തോടുകൂടിയ അവധിക്കു അർഹതയില്ല.

ശ്രീ. ടി. കെ. ദിവാകരൻ : അങ്ങനെയൊരു ഭാരം സർവ്വീസിലില്ലാതിരിക്കുന്ന കേഡറിൽ അവരെ സ്ഥിരപ്പെടുത്താൻ പാടില്ലേ?

† Please see Appendix I.

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : കണ്ടിൻജൻസി ജീവനക്കാരായി ഏകദേശം ൩൦, ൦൦൦ ത്തിൽ കൂടുതൽ ആളുകളുണ്ട്. അവരെല്ലാം ചെർമനൻറ് ആക്കുന്നതിനു തൽക്കാലം സാധിക്കുമെന്ന് എനിക്കു തോന്നുന്നില്ല. ആ പോസ്റ്റ് ഓഫീസ് ചെർമനൻറ് ആക്കുമ്പോൾ അവരെ ചെർമനൻറ് ആക്കാൻ കഴിയും.

ശ്രീ. ടി. കെ. ദിവാകരൻ : അവരെ ചെർമനൻറ് ആക്കുന്നതു കൊണ്ട് ഗവണ്മെന്റിന് എന്തു നഷ്ടമാണ് ഉണ്ടാകുന്നതെന്നു പറയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : കണ്ടിൻജൻസി ജീവനക്കാരായവർ അവരെ ഗവണ്മെന്റിന്റെ ആവശ്യം കഴിയുമ്പോൾ പിരിച്ചുവിടാൻ കഴിയും. സ്ഥിരമാക്കിയാൽ അവർക്കു ചെർമനൻറ് മറ്റും കൊടുക്കേണ്ടിവരും.

ശ്രീ. ടി. കെ. ദിവാകരൻ : അഞ്ചുവർഷത്തിൽ കൂടുതൽ തുടർച്ചയായി ജോലി നോക്കുന്നവരെക്കുറിച്ചും സ്ഥിരപ്പെടുത്താൻ കഴിയുമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അഞ്ചുവർഷം ജോലി നോക്കിയിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ തന്നെയും അതു കഴിഞ്ഞു അവരുടെ സേവനം ആവശ്യമില്ലെന്നു വന്നേക്കാം.

ശ്രീ. എൻ. രാജഗോപാലൻ നായർ : ഇരുപതു കൊല്ലത്തിൽ കൂടുതലായി കണ്ടിൻജൻസിയീൽ ജോലി നോക്കി വരുന്നവർ ഉണ്ടെന്നു ഗവണ്മെന്റിനറിയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ഗവണ്മെന്റ് സർവീസിലുണ്ടെങ്കിൽ ഗവണ്മെന്റിനറിയാം.

ശ്രീ. എൻ. രാജഗോപാലൻ നായർ : അങ്ങനെ കൂടുതൽ സർവീസ് ഉള്ളവരെക്കുറിച്ചും സ്ഥിരപ്പെടുത്തുന്നതിന് ഗവണ്മെന്റ് നടപടിയെടുക്കാത്തതു് എന്തുകൊണ്ടുണ്ടെന്നു പറയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ആ പോസ്റ്റ് ഓഫീസ് ചെർമനൻറ് ആക്കിയാൽ മാത്രമേ അവരെ സ്ഥിരപ്പെടുത്തുന്നതിനു സാധിക്കുകയുള്ളൂ.

ശ്രീ. എൻ. രാജഗോപാലൻ നായർ : ഈ നിയമസഭയിൽ തന്നെ കണ്ടിൻജൻസി ജീവനക്കാരെ സ്ഥിരപ്പെടുത്തുന്ന ഒരു പദ്ധതി ഗവണ്മെന്റ് അംഗീകരിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു പറഞ്ഞതു് ഇപ്പോൾ മറ്റൊരു എന്താണ് കാരണമെന്നു പറയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അവരെ കാലക്രമേണ ഗവണ്മെന്റ് സർവീസിലേയ്ക്ക് എടുക്കാമെന്നാണ് പറഞ്ഞതു്. അല്ലാതെ മുഴുവൻ പേരെയും ചെർമനൻറ് ആക്കാമെന്ന് ആരും പറഞ്ഞില്ല.

ശ്രീ. എൻ. രാജഗോപാലൻ നായർ : ഒരു കൊല്ലത്തിൽ ഇത്ര പേരെക്കുറിച്ചും സ്ഥിരപ്പെടുത്തണമെന്നുള്ള ഒരു തത്വം ഗവണ്മെന്റ് അംഗീകരിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അതിനൊന്നും സാദ്ധ്യമല്ല.

ശ്രീ. എൻ. രാഘവക്കുറുപ്പ് : ഇന്നു നിലവിലുള്ള കണ്ടിൻജൻസി പോസ്റ്റ് ഓഫീസ് സ്ഥിരപ്പെടുത്താൻ ഗവണ്മെന്റ് ഉദ്ദേശിക്കുന്നുണ്ടോ?

ശ്രീ. ഏ. ജെ. ജോൺ : അതിനെപ്പറ്റി ഞാൻ നേരത്തെ പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ചെത്തുതൊഴിലാളി പണിമടക്കം.

* നൂ ൪ ൭. [ചെ] ശ്രീ. കെ. പി. പ്രഭാകരൻ : താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ആഭ്യന്തരവകുപ്പുമന്ത്രി സദയം മറുപടി നൽകുമോ :

(എ) ഈയിടെ അന്തിക്കാട്ടു നടന്ന ചെത്തുതൊഴിലാളി പണിമടക്ക സംബന്ധിച്ച എത്രപേരെ അറസ്റ്റ് ചെയ്തു ; എത്രപേരുടെ പേരിൽ കേസ് രജിസ്റ്റർ ചെയ്തു ; എത്ര പേരെ പോലീസ് സ്റ്റേഷനിൽ ലേയ്ക്ക് വിളിച്ചിട്ടുണ്ട് ;

(ബി) അറസ്റ്റിനും കേസിനും അടിസ്ഥാനമായ ചാർജ്ജുകൾ എന്തെല്ലാം ?

Mr. Speaker : Do you want an answer, Mr. Prabhakaran? This has already been answered.

Shri K. P. Prabhakaran : Yes, Sir.

ആഭ്യന്തരവകുപ്പുമന്ത്രി (ശ്രീ. ടി. എം. വർഗ്ഗീസ്) :

൨൩-൩-൧൯൫൩-ൽ ഈ ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ഉത്തരം പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതാണ്.

ശ്രീ. കെ. പി. പ്രഭാകരൻ : അറസ്റ്റ് ചെയ്തവരെ ലാക്കപ്പിൽ വെച്ചു മർദ്ദിച്ചിട്ടുള്ളതായി അറിവു ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടോ ?

ശ്രീ. ടി. എം. വർഗ്ഗീസ് : അറിവു ലഭിച്ചിട്ടില്ല. മുമ്പ ഈ ചോദ്യം ചോദിക്കുകയും അതിനു മറുപടി പറയുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

ശ്രീ. കെ. പി. പ്രഭാകരൻ : മിനിസ്റ്റർക്ക് ഈ പ്രതികരം മദ്ദനം ഏറ്റെടുക്കു സംബന്ധിച്ചു പരാതി അയച്ചിട്ടുണ്ടോ ?

മിസ്റ്റർ സ്പീക്കർ : ഇല്ലെന്നാണ് പറഞ്ഞത്.

ശ്രീ. കെ. പി. പ്രഭാകരൻ : അറസ്റ്റ് ചെയ്ത പ്രതികളിൽ ഒരാളെ പോലീസ് കസ്റ്റഡിയിൽ ഇരിക്കുമ്പോൾ എല്ലാ തല്ലി ഒടിച്ചതായും ആശുപത്രിയിൽ അയാളെ അഡ്മിറ്റ് ചെയ്തതായും ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രിക്കറിയാമോ ?

ശ്രീ. ടി. എം. വർഗ്ഗീസ് : ഇതുവരെ അറിവിൽപ്പെട്ടിട്ടില്ല.

Mr. Speaker : May I put one direct question to the hon. Member? Has he any direct knowledge? Has anybody made a representation? You are throwing out supplementary questions in the air shirking the responsibility in these matters.

ശ്രീ. കെ. പി. പ്രഭാകരൻ : ഗവണ്മെൻ്റ് ആശുപത്രിയിൽ അയാളെ അഡ്മിറ്റ് ചെയ്തിട്ടുള്ളപ്പോൾ ഗവണ്മെൻ്റിനു അതറിയാൻ അവകാശമില്ലേ ?

Mr. Speaker : Why I intervene in the supplementaries is this. Some questions are put by hon. Members even regarding local matters; but at the same time hon. Members do not make use of their responsible position in these matters. What prevented the hon. Members from giving timely information? During the session we have had hundreds of questions like this. Some vague questions are put. The answers are in the negative, and no purpose is served. Has the hon. Member received any information from anybody at any time? That is the type of questions.

ശ്രീ. കെ. പി. പ്രഭാകരൻ : പോലീസ് അടിച്ച എല്ലാടീണ്ടു ആശുപത്രിയിൽ അഡ്മിറ്റേഷൻ കാര്യം അറിയാൻ കഴിയുകയില്ലെന്നാണ് ഞാൻ ചോദിക്കുന്നത്?

Mr. Speaker : That is the hon. Member's assertion. If an offence has been committed and if the aggrieved party has been admitted into the hospital, naturally the department will get that information, otherwise, it will not. That is a legal matter.

ശ്രീ. എൻ. രാജഗോപാലൻ നായർ : ഈ ദക്ഷിണ അറസ്റ്റർ ചെയ്തിട്ടുള്ള പ്രതികളിൽ ആരെങ്കിലും ലാക്കപ്പിൽനിന്നും മാറി ആശുപത്രിയിലേക്കു അയച്ചിട്ടുണ്ടോ?

ശ്രീ. ടി. എം. വർഗ്ഗീസ് : അന്വേഷിച്ചശേഷമേ ഇതിനു ഉത്തരം പറയാൻ നിവൃത്തിയുള്ളൂ.

Shift System.

*648. [14] **Shri E. Krishnan Nair :** Will the Chief Minister be pleased to state:

(a) whether the Government intend abolishing the shift system in primary schools: and

(b) if so, when?

Chief Minister (Shri A. J. John):

(a) and (b) Orders have already been issued abolishing shift system in primary schools, but owing to certain practical difficulties in the way of implementing the orders, it has not been possible to give effect to those orders. However, the system has been discontinued in class V in all primary schools. The question of discontinuing the system in the other classes also will be taken up as soon as the Government find sufficient funds to provide additional accommodation, staff and equipment necessary.

ശ്രീ. ജോസഫ് വാഴപ്പിള്ളി : എത്ര സ്കൂളുകളിൽ ഷിഫ്റ്റ് സിസ്റ്റം ഉണ്ടെന്നു പറയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : മിക്കവാറും എല്ലാ പ്രൈമറി സ്കൂളുകളിലുമുണ്ട്.

ശ്രീ. ജോസഫ് വാഴപ്പിള്ളി : ഈ സിസ്റ്റം അബാളിഷ് ചെയ്യുന്നതിനു എത്ര സംഖ്യ കൂടുതൽ വേണ്ടിവരുമെന്നു പറയാമോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അദ്ധ്യാപകന്മാർക്ക് ആദ്യമായി തുടങ്ങുന്ന ശമ്പളം മന്ദ്രം കൂട്ടിയാൽ ഏതാണ്ടു ൭ ൫ ലക്ഷം രൂപയോളം വേണ്ടിവരും. തൽക്കാലം ആവശ്യമായ കെട്ടിടങ്ങൾ കെട്ടുന്നതിനു ഒരു നാല്പത്തി രണ്ടു ലക്ഷം രൂപകൂടി വേണം. അദ്ധ്യാപകന്മാരുടെ ആവരോജ് ശമ്പളം കണക്കാക്കിയാൽ ഏല്പംകൂടി ഏകദേശം ൨ കോടി രൂപയോളം വേണ്ടിവരുമെന്നാണു തോന്നുന്നത്.

Monthly grants to teachers

*649. [15] Shri E. Krishnan Nair: Will the Chief Minister be pleased to state:

(a) what is the monthly grant to a teacher of an aided school in the Cochin area;

(b) what is it in the Travancore area; and

(c) whether the Government think of raising the grant to private primary school teachers?

Chief Minister (Shri A. J. John):

(a) Rs. 30.

(b) Rs. 30.

(c) Not at present.

Selection of Text Books.

*650. [16] Shri E. Krishnan Nair: Will the Chief Minister be pleased to state:

(a) by whom is the selection of text books made;

(b) if by a Committee, are teachers given adequate representation in the Committee; and

(c) if not, why?

Chief Minister (Shri A. J. John):

(a) By Government, with the assistance of Committees specially constituted for the purpose.

(b) Yes. Teachers are given adequate representation in the Committees.

(c) This does not arise.

ശ്രീ ഇ. കൃഷ്ണൻ നായർ : ഈ കമ്മിറ്റി ഓരോ കൊല്ലവും പ്രത്യേകം പ്രത്യേകം രൂപീകരിക്കുകയാണോ ചെയ്യുന്നത് ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അതേ.

ശ്രീ. ഇ. കൃഷ്ണൻ നായർ : ഏതെല്ലാം ടിച്ച്മെന്റുകൾ കഴിഞ്ഞ കൊല്ലം കമ്മിറ്റിയിലുണ്ടായിരുന്നതെന്നു പറയാമോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : സ്ക്രൂട്ടിനി (Scrutiny) കമ്മിറ്റിയിൽ ൩൦ പേരുണ്ടായിരുന്നതിൽ ൧൭ പേർ കോളേജ് ടീച്ചിംഗ് സ്റ്റാഫിൽ പെട്ടവരും ബാക്കി ഹൈസ്കൂൾ ടീച്ച്മെന്റുകൾ ആണ്. എക്സ്പർട്ട് കമ്മിറ്റിയിൽ ൧൪ കോളേജ് ടീച്ചിംഗ് സ്റ്റാഫിൽ പെട്ടവരും ൭ ഹൈസ്കൂൾ ടീച്ച്മെന്റുകൾ ഉണ്ടായിരുന്നു.

ശ്രീ. ഇ. കൃഷ്ണൻ നായർ : ടെക്സ്റ്റുബുക്കുകൾ തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നത് കമ്മിറ്റി മെമ്പർമാരുടെ എല്ലാപേരുടെയും അഭിപ്രായം അറിഞ്ഞു തന്നെയാണോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അതേ.

ശ്രീ. ഇ. കൃഷ്ണൻ നായർ : ടെക്സ്റ്റുബുക്കുകൾ തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിനു മെമ്പർമാർക്ക് എത്ര സമയം അനുവദിച്ചുകൊടുത്തിട്ടുണ്ടെന്നു പറയാമോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അവർക്ക് ആവശ്യമുള്ള സമയമാണ് കൊടുക്കുന്നത്. എത്ര ദിവസമാണെന്നു പറയാൻ തൽക്കാലം നിവൃത്തിയില്ല.

ശ്രീ. ഇ. കൃഷ്ണൻ നായർ : കമ്മിറ്റി മെമ്പർമാരുടെ സുചിന്തിതമായ അഭിപ്രായത്തിന്റെ ഫലമായിട്ടാണോ കഴിഞ്ഞ കൊല്ലം ടെക്സ്റ്റുബുക്കിൽ ചില സ്വലിതങ്ങൾ ഉണ്ടായിട്ടുള്ളത്.

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ഒരു ടെക്സ്റ്റുബുക്കിന്റെ കാര്യത്തിലാണ് ഇങ്ങനെ സംഭവിച്ചത്. അതിനെപ്പറ്റി ഈ പ്രാവശ്യവും കഴിഞ്ഞ പ്രാവശ്യവും സഭയിൽ ചർച്ചചെയ്തിട്ടുള്ളതാണ്.

ശ്രീ. ടി. ടി. കേശവൻ ശാസ്ത്രി : ഈ കൊല്ലത്തേക്ക് കമ്മിറ്റി സംഘടിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ഉണ്ട്.

ശ്രീ. ടി. ടി. കേശവൻ ശാസ്ത്രി : അതിലെ അംഗങ്ങൾ ആരെല്ലാമാണെന്നു പറയാമോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അതു പറയാൻ സാധ്യമല്ല.

ശ്രീ. ടി. ടി. കേശവൻ ശാസ്ത്രി : അത് എന്തുകൊണ്ടാണെന്നു പറയാമോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അത് പുറത്തു പറയുന്നത് ശരിയായിരിക്കുകയില്ല.

Shri A. A. D. Luiz : Are text books subject to change every year ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : സാധാരണയായി ആണ്ടുതോറും മാറ്റുകയല്ല ചെയ്യുന്നത്.

ശ്രീ. എൻ. രാഘവക്കുറുപ്പ് : കമ്മിറ്റി കാൺഫിഡൻഷ്യൽ കമ്മിറ്റിയുണ്ടോ ?

Mr. Speaker : Some thing like that. The names cannot be disclosed. That is what the Minister said.

ശ്രീ. എൻ. രാഘവക്കുറുപ്പ് : അപ്പോൾ കമ്മിറ്റിയിൽ പുസ്തകങ്ങൾ അയയ്ക്കാനുള്ള മാർഗ്ഗമെന്താണ് ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : അതിന് ഡയറക്ടർ നോട്ടീസ് പരസ്യം ചെയ്യും.

ശ്രീ. എൻ. രാഘവക്കുറുപ്പ് : കമ്മിറ്റി വിളിച്ചു കൂട്ടുന്നത് എങ്ങനെയാണെന്നു പറയാമോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : ഡയറക്ടറുടെ നിർദ്ദേശം അനുസരിച്ചാണ് വിളിച്ചു കൂട്ടുന്നത്. ഓരോ കമ്മിറ്റിക്കും പ്രത്യേകം പ്രത്യേകം കൺവീനേഴ്സ് കൂടും.

ശ്രീ. ഇ. കൃഷ്ണൻ നായർ : ഒരു കൊല്ലം സെലക്ട് ചെയ്ത പുസ്തകം അടുത്തകൊല്ലവും കമ്മിറ്റിക്കു് അയയ്ക്കണമോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : അയയ്ക്കേണ്ടിവരും.

ശ്രീ. ടി. കെ. ടിവാകരൻ : കുഴിഞ്ഞകൊല്ലം തേഡ് ഫാറം ടെക്സ്റ്റ് തിരഞ്ഞെടുത്ത കമ്മിറ്റി അംഗങ്ങളെ ഇക്കൊല്ലവും കമ്മിറ്റിയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : അതിനെപ്പറ്റി എനിക്ക് നിശ്ചയമില്ല.

ശ്രീ. പ്രാക്കുളം ഭാസി : കുഴിഞ്ഞ കമ്മിറ്റിയിലെ അംഗങ്ങളെ ഇക്കൊല്ലം എടുക്കാതിരിക്കാൻ ശ്രദ്ധിക്കുമോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : അതിപ്പോൾ പറയാൻ നിവൃത്തിയില്ല.

ശ്രീ. കണപതി : ചന്തക് കമിറ്റിയിൽ തമിഴ് തെറിന്ത മെമ്പർമാരോ, തമിഴർക്കോ എന്തെങ്കിലും പാർട്ടിമാർ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : അതിപ്പോൾ പറയാൻ നിവൃത്തിയില്ല.

ശ്രീ. ഗണപതി : ഹരിജനങ്ങൾക്കു റിസർവേഷൻ കൊടുത്തിട്ടുണ്ടോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ : യോഗ്യതയുണ്ടെങ്കിൽ അവരെയും എടുക്കും.

ശ്രീ. എ. കണ്ണൻ നാടാർ : കമ്മിറ്റി രൂപീകരിക്കുന്നതു ആരാണെന്നു പറയാമോ ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ഗവണ്മെൻറാണ്.

ശ്രീ. എ. കുഞ്ഞൻ നാടാർ : കുറച്ചുമുമ്പു പറഞ്ഞ പ്രപ്പോഷൻ തന്നെ ഇപ്പോഴും കീഴ്ചെയ്യണമെന്നു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അങ്ങനെയാണു് മില്ല. പ്രപ്പോഷൻ മാറ്റം കയ്യം ചെയ്യാം.

ശ്രീ. എൻ. രാജഗോപാലൻ നായർ : ഹൈസ്കൂൾ ക്ലാസുകളിൽ പഠിപ്പിക്കുന്ന ടെക്സ്റ്റു ബുക്കുകൾ തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിനു കാര്യേച്ഛ അദ്ധ്യാപകന്മാരെ നിയോഗിക്കുന്നതു ബുദ്ധിപൂർവകമല്ലെന്നറിയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അതു കാരോരുത്തരുടെ അഭിപ്രായം അനുസരിച്ചിരിക്കും.

ശ്രീ. എൻ. രാജഗോപാലൻ നായർ : കമ്മിറ്റിയുടെ അഭിപ്രായമാണോ ഇൻഡിവിഡുവൽസിന്റെ അഭിപ്രായമാണോ പരിഗണന അർഹിക്കുന്നതു്?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : കമ്മിറ്റിയുടെ അഭിപ്രായമാണ്.

ശ്രീ. എൻ. രാജഗോപാലൻ നായർ : സബ് കമ്മിറ്റിയുടെ അഭിപ്രായമാണോ ഹോൾ കമ്മിറ്റിയുടെ അഭിപ്രായമാണോ പരിഗണിക്കുന്നതു്?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : കാരോ വിഷയത്തെപ്പറ്റിയും അതാതു സബ് കമ്മിറ്റികളുടെ അഭിപ്രായമാണ് പരിഗണിക്കുന്നതു്.

ശ്രീ. ടി. എസ്സ്. രാമസ്വാമി : എല്ലാ പബ്ലിഷേഴ്സിന്റെയും ബുക്കുകൾ നോക്കി അതിൽനിന്നും ബുക്കുകൾ തെരഞ്ഞെടുക്കുകയാണോ ചെയ്യുന്നതു്?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ടെക്സ്റ്റു ബുക്കുകൾ മുഴുവൻ ഗവണ്മെൻറു തന്നെ പബ്ലിഷ് ചെയ്യാൻ പോകുകയാണ്. ബാക്കിയുള്ളതു നോട്ടീഫിക്കേഷൻ അനുസരിച്ചു ക്ഷയക്കുന്ന പുസ്തകങ്ങളിൽനിന്നും തെരഞ്ഞെടുക്കും.

Shri T. S. Ramaswami : The standard Publishers have refused this condition and they are not prepared to leave the printing aspect of it to Government. Is it true? There was a report about it in the Hindu also.

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ഇംഗ്ലീഷ് ടെക്സ്റ്റു ബുക്കിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം സ്റ്റാൻഡാർഡ് പബ്ലിഷേഴ്സ് എന്ന പ്രശ്നംതന്നെ ഉദിക്കുന്നില്ല. കഴിഞ്ഞുകൊല്ലം കഴപ്പമുണ്ടായതുകൊണ്ടാണ് എല്ലാ ഗവണ്മെൻറു പബ്ലിഷ് ചെയ്യാൻ തീരുമാനിച്ചതു്.

ശ്രീ. എ. കുഞ്ഞൻ നാടാർ : ഗവണ്മെൻറു പബ്ലിഷ് ചെയ്യുന്ന പുസ്തകങ്ങൾ എഴുതുന്നതു ആരാണെന്നു പറയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അതിലേക്കു ഒരു കമ്മിറ്റിയെ ഗവണ്മെൻറു നിയമിച്ചിട്ടുണ്ടു്.

ശ്രീ. എ. കുഞ്ഞൻനാടാർ : എഴുന്ന പുസ്തകങ്ങൾ പരിശോധിക്കുന്നതു ആയാണെന്നു പറയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അതിലേക്കു ആളുകളുണ്ട്.

ശ്രീ. എ. കുഞ്ഞൻനാടാർ : എഴുന്ന കമ്മിറ്റിതന്നെയോ പരിശോധിക്കുന്നത്.

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അല്ല.

ശ്രീ. എ. കുഞ്ഞൻനാടാർ : പരിശോധിക്കുന്നതിനു റെമുണറേഷൻ കൊടുക്കുന്നുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ഉണ്ട്.

ശ്രീ. എ. കുഞ്ഞൻനാടാർ : അതു എങ്ങനെയാണെന്നു പറയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ജോലിനോക്കി തുക നിശ്ചയിക്കും.

ശ്രീ. എ. കുഞ്ഞൻനാടാർ : ഇംഗ്ലീഷ് ടെക്സ്റ്റു ഇവിടെതന്നെയാണോ എഴുന്നതു്?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അതെ.

ശ്രീ. എ. കുഞ്ഞൻനാടാർ : കുഴിഞ്ഞതവണ ഉണ്ടാക്കിയ ഇംഗ്ലീഷ് ടെക്സ്റ്റിൽ അക്ഷരവിട്ടുകളും മറ്റും ഉണ്ടായിരുന്നതു് ഗവണ്മെൻറിന്റെ പ്രഷ്യയിൽപെട്ടിട്ടുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അതൊന്നും കൂടാതെതന്നെ ശരിയായ വിധത്തിൽ പബ്ലിഷ് ചെയ്യുന്നതിനാണു ഗവണ്മെൻറു നടപടി എടുത്തിരിക്കുന്നതു്.

ശ്രീ. എ. ചാമ്പരാജ് : മലയാള പണ്ഡിതന്മാരുக்கு തമിഴ് പുസ്തകങ്ങൾ എത്രമുദ്രിച്ചുമാ? ഇപ്പറ്റി എത്രപേർമാർകളിൻ പുസ്തകങ്ങളിൽ എത്തുണ്ടോ വാർത്തകൾ പിൻപെടു കണ്ടുക്രൂ തേരിയാമലിന്ദുക്കിൻ മണ എൻപതു തേരിയ വന്നുമാ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : തമിഴ് നല്ലവണ്ണം പഠിച്ചിട്ടുള്ള മലയാള പണ്ഡിറ്റുകളുടെകീൽ അവർക്കുമെഴുതാം.

ശ്രീ. എ. കെ. ചെല്ലച്ചാ : ഗവണ്മെൻറു പുസ്തകങ്ങൾ പ്രിൻറു ചെയ്യുന്നതു ഗവണ്മെൻറു പ്രഷ്യിലാണോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : മിക്കവാറും ഗവണ്മെൻറു പ്രഷ്യിൽ തന്നെയാണു് പ്രിൻറുചെയ്യുന്നതു്.

ശ്രീ. എ. കെ. ചെല്ലച്ചാ : തമിഴ് പുസ്തകങ്ങൾ പ്രിൻറു ചെയ്യുന്നതിനു് തെക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിലുള്ള പ്രഷ്യകൾക്കു് അനുവാദം കൊടുക്കുമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ഗവണ്മെൻറു പ്രഷ്യിൽ അടിക്കാവുന്നിടത്തോളം അവിടെതന്നെ അടിക്കും. ബാക്കിയുള്ളതു ഭംഗിയായും ശരിയായും അടിക്കുന്ന പ്രഷ്യകൾക്കു് കൊടുക്കും. പക്ഷെ, ചാർജ്ജു കുറഞ്ഞിരിക്കുകയും വേണം.

ശ്രീ. എ. കെ. ചെല്ലച്ചാ : പ്രൈവറ്റ് പ്രസ്സുകളിൽ പുസ്തകങ്ങൾ അടിക്കാൻ കൊടുക്കുന്നതു ടെൻറർ വിളിച്ചാണോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : അങ്ങനെയൊന്നൊന്നാണ് ഓർമ്മ.

ശ്രീ. ടി. വി. താമസ് : കമ്മിറ്റി അംഗങ്ങളുടെ പേരുകൾ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്താത്തതു പ്രസാധകന്മാർ അവരെ സ്വാധീനപ്പെടുത്തുമെന്നു സംശയിച്ചാണോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : സാധാരണ ചോദ്യപേപ്പർ സെററ ചെയ്യുന്നവരുടെ പേരു പരസ്യം ചെയ്യാറില്ല. അവരെ വിശ്വാസമില്ലാത്തതു കൊണ്ടല്ലെങ്കിലും ചിലപ്പോൾ അതു കഴിഞ്ഞിനു കാരണമാകും. അതുപോലെ ഇതും പരസ്യപ്പെടുത്താതിരിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്.

ശ്രീ. ടി. വി. താമസ് : ഇങ്ങനെയുള്ള കമ്മിറ്റികളിലെ മെമ്പറന്മാർ പൊതുജനങ്ങൾക്ക് വിശ്വാസമുള്ളവരായിരിക്കേണ്ടതാണെന്നിരിക്കെ അതു പബ്ലിഷ് ചെയ്യേണ്ടതല്ലേ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : ജോലി തീർന്നുകഴിഞ്ഞശേഷം പബ്ലിഷ് ചെയ്യാമോ എന്നു ആലോചിക്കാം.

ശ്രീ. ടി. ടി. കേശവൻശാസ്ത്രി : ശ്രീ. ഗണപതിയുടെ ചോദ്യത്തിനുത്തരമായി മുഖ്യമന്ത്രി പറഞ്ഞ യോഗ്യതയുള്ളവർ ഉണ്ടെങ്കിൽ കമ്മിറ്റിയിൽ ഏടുത്തിരിക്കുമെന്നും ഹരിജനങ്ങൾക്ക് ടെക്സ്റ്റ് ബുക്കുകൾ കമ്മിറ്റിയിൽ ദീർഘകാലമായി പ്രാതിനിധ്യം നൽകുന്നുണ്ടെന്നറിയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ : പ്രാതിനിധ്യം നൽകുന്നില്ലെന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞില്ല.

ശ്രീ. ടി. ടി. കേശവൻശാസ്ത്രി : 'പുഞ്ചപ്പാടംതോറം നല്ല പുഞ്ചകൊയും പലയരും പുഞ്ചിരിച്ചിടുന്നു പിന്നെ പറയേണമോ' ഇതു ഒരു പാഠപുസ്തകമായി ഉള്ളതാണ്. ഈ മാതിരി ഖണ്ഡികകളും പദപ്രയോഗങ്ങളും ഭാഷാസംപ്രദായരീതികളും കൂട്ടി ചേർത്തുണ്ടാക്കുന്ന പുസ്തകങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഹരിജനങ്ങൾക്ക് യോഗ്യതയില്ലെന്നു പറയാൻ ന്യായമായ മാർഗ്ഗമുണ്ടോയെന്നു ഞാൻ ചോദിക്കുന്നു.

Mr. Speaker: Nobody said that.

കേന്ദ്രത്തിൽ ലയിച്ച അഞ്ചൽജീവനക്കാർ.

* നൂ ൧. [൧ ൭] ശ്രീ. സി. കെ. വിശ്വനാഥൻ : താഴെ കാണുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മുഖ്യമന്ത്രി സദയം മറുപടി പറയുമോ :

(എ) നമ്മുടെ അഞ്ചൽ ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റ് കേന്ദ്രത്തിലെ പോസ്റ്റ് ആൻഡ് ടെലിഗ്രാഫ് ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റിൽ ലയിപ്പിക്കുമ്പോൾ നമ്മുടെ അഞ്ചൽ ജീവനക്കാരുടെ താൽപ്പര്യങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ ഏതെല്ലാം വ്യവസ്ഥകളാണുൾക്കൊള്ളിച്ചിരിക്കുന്നത്;

[ശ്രീ. സി. കെ. വിശ്വനാഥൻ.]

(ബി) ഇതു സംബന്ധിച്ചു കേന്ദ്രഗവണ്മെന്റുമായി നമ്മുടെ ഗവണ്മെന്റ് എന്തെങ്കിലും കരാറിൽ ഏർപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടോ ;

(സി) ഉണ്ടെങ്കിൽ അവ ഇന്നു പാലിക്കപ്പെടുന്നുണ്ടോ;

(ഡി) ഇന്നു കേന്ദ്രത്തിൽ ലയിച്ചതുകൊണ്ട് പ്രത്യേക അവശതകൾ അനുഭവിക്കുന്ന അഞ്ചൽ ജീവനക്കാരുടെ അവശതകൾക്കു പരിഹാരം കാണാൻ അടിയന്തിര നടപടികൾ ഗവണ്മെന്റ് കൈക്കൊള്ളുമോ?

മരാമത്തും ഗതാഗതവും വകുപ്പുമന്ത്രി (ശ്രീ. കളത്തിൽ വേലായുധൻ നായർ) :

(എ) മറ്റു പാർട്ടി ബി. സാമ്പന്നങ്ങളിലെ ജീവനക്കാരെ എന്തെല്ലാം വ്യവസ്ഥകളിൽ കേന്ദ്രസർവ്വീസിലേക്കു എടുത്തുവെക്കാനോ, അതേ വ്യവസ്ഥകളിൽതന്നെ ഈ സ്റ്റേറ്റിലെ സ്വീരും അഞ്ചൽ ജീവനക്കാരെയും, അവരുടെ യോഗ്യതയനുസരണമായ ശമ്പളസ്കെയിലിൽ കേന്ദ്രസർവ്വീസിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുന്നതാണ്. അതായതു് അവർക്കു സ്റ്റേറ്റുസർവ്വീസിൽ കിട്ടിക്കൊണ്ടിരുന്ന മുൻ ആനുകൂല്യങ്ങൾക്കു കോട്ടംതട്ടാത്ത വിധത്തിലുള്ള വ്യവസ്ഥകളിന്മേലാണ് കേന്ദ്രസർവ്വീസിലേക്കെടുത്തിട്ടുള്ളതു്.

(ബി) ഉണ്ട്.

(സി) ഉണ്ട്.

(ഡി) കേന്ദ്രത്തിൽ ലയിച്ചതുകൊണ്ട് പ്രത്യേക അവശതകൾ അനുഭവിക്കുന്ന അഞ്ചൽ ജീവനക്കാരുള്ളതായി ഗവണ്മെന്റിന് അറിവില്ല.

ശ്രീ. സി. കെ. വിശ്വനാഥൻ : ഈ ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റിലെ ക്ലർക്കുമാർക്കു മുൻപു കിട്ടിവന്നിരുന്ന ശമ്പളസ്കെയിലിൽ കിട്ടുന്നില്ലെന്നറിയാമോ?

ശ്രീ. കളത്തിൽ വേലായുധൻ നായർ : അവർക്കു മുൻപു കിട്ടിവന്നിരുന്ന ശമ്പളത്തിൽ കുറവുവന്നിട്ടില്ലെന്നറിയാം.

ശ്രീ. സി. കെ. വിശ്വനാഥൻ : ശമ്പളസ്കെയിലിൽ പഴയതുപോലെ കിട്ടുന്നുണ്ടെങ്കിലും, പ്രമോഷന്റെ സ്ഥിതി ഭോഷകരമാണെന്നു ഗവണ്മെന്റിനറിയാമോ?

ശ്രീ. കളത്തിൽ വേലായുധൻ നായർ : പ്രമോഷനെ സംബന്ധിച്ചും ഭോഷമെന്നുമില്ല. അടുത്ത സ്കെയിലിലേക്കു പ്രമോഷൻ കുട്ടേണ്ട മുറയ്ക്കുകൊടുക്കും.

ശ്രീ. സി. കെ. വിശ്വനാഥൻ : അങ്ങനെ പലർക്കും പ്രമോഷൻ കിട്ടിയിട്ടില്ലെന്നു പരാതി ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

ശ്രീ. കളത്തിൽ വേലായുധൻ നായർ : പരാതി ഒന്നും കിട്ടിയട്ടില്ല. പരാതി കേൾക്കാനുള്ള അവകാശം ഈ ഗവണ്മെന്റിനില്ല. പരാതികൾ അയയ്ക്കേണ്ടതു സെൻട്രൽ ഗവണ്മെന്റിലേയ്ക്കാണ്.

ശ്രീ. ടി. കെ. ദിവാകരൻ : ഈ ഗവണ്മെന്റിലേക്കല്ല പരാതി അയയ്ക്കേണ്ടതെന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ, അഞ്ചൽ ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റുകാരെ സംബന്ധിച്ചുള്ള ചുമതല മുഴുവൻ ഈ ഗവണ്മെന്റു കൈവെടിഞ്ഞിരിക്കുകയുണ്ടോ ?

ശ്രീ. കളത്തിൽ വേലായുധൻ നായർ : ന്യായമായ പ്രമോഷൻ കിട്ടേണ്ട അവസരത്തിൽ കിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ അതു സംബന്ധിച്ചു പരാതി കേന്ദ്രഗവണ്മെന്റിനു് അയയ്ക്കണമെന്നാണു ഞാൻ പറഞ്ഞതു്.

ശ്രീ. ടി. വി. താമസ് : ഈ ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്താളും ഈ ഗവണ്മെന്റും കേന്ദ്രഗവണ്മെന്റുമായിട്ടു ബന്ധമില്ലെന്നുണ്ടോ ?

ശ്രീ. കളത്തിൽ വേലായുധൻ നായർ : ഭേദ്യോഗികമായിട്ടു ഈ ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റിനെ സംബന്ധിച്ചു ബന്ധമില്ലെന്നാണ്.

ശ്രീ. എൻ. രാജഗോപാലൻ നായർ : അഞ്ചൽ മാസ്റ്ററന്മാരായിരുന്നവരെ ക്ലാർക്കന്മാരായിട്ടു നിയമിച്ചിരിക്കുന്നത് എങ്ങനെയാണ് ? മാസ്റ്ററന്മാരായിട്ടു വെളിയിൽനിന്നു ആളുകളെ നിയമിച്ചിട്ടുണ്ടോ ?

ശ്രീ. കളത്തിൽ വേലായുധൻ നായർ : പരീക്ഷായോഗ്യതയും സർപ്പീസും അനുസരിച്ചു് ക്ലാർക്കന്മാരെയും മാസ്റ്ററന്മാരെയും നിയമിച്ചിട്ടുണ്ടു്.

ശ്രീ. എൻ. രാഘവക്കുറുപ്പ് : ശമ്പളസ്കെയിൽ നൽകുന്നതു എങ്ങനെയാണ് ; സർപ്പീസുനോക്കിയാണോ, പരീക്ഷായോഗ്യതയാണോ? ഏതാണു മാനദണ്ഡമായി വച്ചിരിക്കുന്നത് ?

ശ്രീ. കളത്തിൽ വേലായുധൻ നായർ : രണ്ടു കാര്യങ്ങളും പരിഗണിച്ചാണ്. രണ്ടു ഗവണ്മെന്റുകളുമായി ഉണ്ടായിട്ടുള്ള നെഗോഷിയേഷൻസു് അനുസരിച്ചാണ്.

ശ്രീ. എൻ. രാഘവക്കുറുപ്പ് : ആ നെഗോഷിയേഷനിൽ, ഇവരുടെ ശമ്പളസ്കെയിൽ ഫിക്സുചെയ്തിട്ടുണ്ടോ?

ശ്രീ. കളത്തിൽ വേലായുധൻ നായർ : ഇല്ല. ഈ ഗവണ്മെന്റു ഫിക്സു ചെയ്തിട്ടില്ല.

ശ്രീ. എൻ. രാഘവക്കുറുപ്പ് : ഈ ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റിലുള്ള താഴ്ന്നതരം ജോലിക്കാരെ അന്യസ്ഥലങ്ങളിലേക്കു് സ്ഥലംമാറ്റുന്നതുകൊണ്ടു് അവർക്കു പല വൈഷമ്യങ്ങളും ഉള്ളതായി അറിയാമോ ?

ശ്രീ. കളത്തിൽ വേലായുധൻ നായർ : അങ്ങനെ പരാതിയൊന്നും കിട്ടിയിട്ടില്ല.

ശ്രീ. എൻ. രാഘവക്കുറുപ്പ് : തിരുവിതാംകൂറിൽ ജോലിനോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന കരളെ വടക്കെ ഇൻഡ്യയിൽ സ്ഥലംമാറ്റുകയാണെങ്കിൽ, ന്യായമായി അയാൾക്കു ശമ്പളം കുറയുകയില്ലേ?

ശ്രീ. കളത്തിൽ വേലായുധൻ നായർ : ശമ്പളം കുറയുകയില്ല. പക്ഷെ, അവരുടെ ശമ്പളംകൊണ്ടുള്ള ബനിക്കിറ്റു കുറയും.

ശ്രീ. എൻ. രാഘവക്കുറുപ്പ് : അതിലേക്ക് സെൻട്രൽ ഗവണ്മെൻറുമായി എന്തെങ്കിലും എഴുത്തുകൂട്ടു നടത്തിയിട്ടുണ്ടോ ?

ശ്രീ. കളത്തിൽ വേലായുധൻ നായർ : ഇല്ല. ഗവണ്മെൻറു കഴിയുന്നതും ശ്രമിക്കും.

വളത്തിൻറെ വില.

* നൂറു. [മു] ശ്രീ. സി. കെ. വിശ്വനാഥൻ : താഴെ കാണുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മുഖ്യമന്ത്രി സദയം മറുപടി പറയുമോ :

(എ) മഹാരാഷ്ട്ര-ൽ തിരുവിതാംകൂറിൽ അമോണിയം സൾഫേറ്റ് ശതതൂക്കത്തിനു എന്തു വിലയ്ക്കു വിറ്റിരുന്നു;

(ബി) മഹാരാഷ്ട്ര-ൽ എല്ലുപൊടി ശതതൂക്കത്തിനു എന്തു വിലയായിരുന്നു;

(സി) മഹാരാഷ്ട്ര-ൽ പിണ്ണാക്കിൻറെ വില എന്തു് ;

(ഡി) ഇപ്പോൾ ഇവ കാരോന്നം ശതതൂക്കത്തിനു എന്തു വിലയ്ക്കു വിറ്റു വരുന്നു?

മുഖ്യമന്ത്രി (ശ്രീ. എ. ജെ. ജോൺ) :

(എ) മഹാരാഷ്ട്ര-ൽ, അമോണിയം സൾഫേറ്റ് ഹ്ൺഡ്രഡ് പാർസെന്റിനു് രൂ. ൧൩ അണ ൭ പൈ. വിലയ്ക്കു് ഗവണ്മെൻറു ഡിപ്പോളിൽ നിന്നും വിറ്റുവന്നിരുന്നു.

(ബി) എല്ലുപൊടിക്കു് ഹ്ൺഡ്രഡ് പാർസെന്റിനു് രൂ. ൧൦ പൈ. വിലയായിരുന്നു.

(സി) പിണ്ണാക്കു് ശതതൂക്കത്തിനു് നൂ. ൧൦ അണ വിലയുണ്ടായിരുന്നു.

(ഡി) അമോണിയം സൾഫേറ്റ് ഹ്ൺഡ്രഡ് പാർസെന്റിനു് രൂ. ൧൦ അണ ൦ പൈ, എല്ലുപൊടി, രൂ. ൧൦ അണ പിണ്ണാക്കു് രൂ. ൧൦ പൈ ൦ അണ ഇവ ക്രമേണിനു് ഇപ്പോൾ വിറ്റുവരുന്നു.

ശ്രീ. സി. കെ. വിശ്വനാഥൻ : വളത്തിൻറെ വിലയിൽ വലിയ മാറ്റം ഉണ്ടാകാൻ കാരണമെന്താണ്?

Mr. Speaker : This question has been answered here several times. In the case of Ammonium Sulphate, the price is fixed by the All-India pool. In the case of bone-meal and ground-nut cake, they are imported and therefore the price will fluctuate according to the rates in foreign markets. These are the answers before the House. Now the hon. Member can put supplementary questions.

ശ്രീ. സി. കെ. വിശ്വനാഥൻ : അധികാരത്തിൽ വന്നുകഴിഞ്ഞാൽ കൃഷിക്കാർക്കു വേണ്ട സൗകര്യം ചെയ്യാമെന്നു പറഞ്ഞവർ, അധികാരത്തിൽ വന്നതിനുശേഷം, കൃഷിക്കാർക്കു ചശ്വമുള്ള വളത്തിൻറെ വില കൂട്ടുന്നതു് ശരിയാണോ?

Mr. Speaker: Is the member aware of the amount of money Government is losing every year by way of concession in the price of manure?

ശ്രീ. എൻ. രാജഗോപാലൻ: എല്ലുപൊടിയിൽ എത്ര ശതമാനം മണൽ ചേർക്കുമെന്നു കണക്കുണ്ടോ?

Mr. Speaker: That question also has been answered by saying that there were malpractices and that stringent measures had been taken to check them.

ശ്രീ. എൻ. രാജഗോപാലൻ നായർ: അമോണിയം സൾഫേറ്റിനു വില കുറയ്ക്കാൻ വല്ല നടപടിയും എടുത്തിട്ടുണ്ടോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ: ഈ ഗവണ്മെൻ്റ് അതിൻ്റെ വില കുറയ്ക്കാനുള്ളതു് ഇൻഡ്യ ഗവണ്മെൻ്റാണു്.

ശ്രീ. എൻ. രാജഗോപാലൻ നായർ: ആലുവായിൽ ഇതിനെക്കാൾ വില കുറവാണോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ: വില എല്ലാ സ്ഥലത്തും ക്ലിപ്തപ്പെടുത്തിയിരിക്കുകയാണു്.

ശ്രീ. പി. വി. അവിരാ തരകൻ: ഈ വളം വാങ്ങിക്കുന്നതു് ഏതെങ്കിലും പ്രൈവറ്റ് കമ്പനികൾ മുഖാന്തരമാണോ? അതോ ടെൻഡർകൊടുത്തു വാങ്ങിയ്ക്കുകയാണോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ: എല്ലുപൊടി ടെൻഡർകൊടുത്താണു വാങ്ങിക്കുന്നതു്.

ശ്രീ. പി. വി. അവിരാ തരകൻ: ഇതിനെക്കാൾ കുറഞ്ഞ വിലയ്ക്കു പാരി ആൻഡ് കമ്പനിയിൽനിന്നും വളം ലഭിയ്ക്കുമെന്നറിയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ: ചില സമയങ്ങളിൽ ഈ ചരക്കുകൾക്കു മാർക്കറ്റിൽ വില കുറഞ്ഞിരിക്കും. ആ സമയത്തു ഇതിൽനിന്നും കുറഞ്ഞ റേറ്റിൽ കിട്ടിയേക്കാം.

Shri P. S. Nataraja Pillai: Is it the subsidised rate that is now quoted?

Shri A. J. John: Yes.

ശ്രീ. എ. കുഞ്ഞൻ നാടാർ: ഈ എല്ലുപൊടി മുഴുവൻ തിരുവിതാംകൂറിലുള്ളതാണോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ: മുഴുവനും തിരുവിതാംകൂറിലുള്ളതല്ല. വളരെ കുറച്ചു മാത്രമേ തിരുവിതാംകൂറിലുള്ളു.

ശ്രീ. ടി. വി. താമസ്: എല്ലുപൊടിയിൽ മണൽ ചേർക്കുന്നതായി ഇതിനുമുൻപു പരാതിപ്പെട്ടപ്പോൾ, അതിനുവേണ്ട നടപടി എടുക്കുമെന്നു ഗവണ്മെൻ്റിൽനിന്നും പറഞ്ഞു. പക്ഷെ, ഇതേവരെ നടപടി ഒന്നും എടുത്തിട്ടില്ലെന്നറിയാമോ?

ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ: കഴിഞ്ഞ കൊല്ലംതന്നെ ഞാൻ ഇവിടെ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതാണ് എല്ലുപൊടിയിൽ കൂടുചേർന്നുനന്നുള്ള ചില പരാതികൾ ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന്. അതിൽ ധാരാളമായി മണൽ ചേർത്തുവന്നിരുന്നു എന്നായിരുന്നു. ഇക്കൊല്ലം അതേസംബന്ധിച്ച് പ്രത്യേക വ്യവസ്ഥചെയ്തിട്ടുണ്ട്. എല്ലുപൊടി ലാബറട്ടറിയിൽ അയച്ച് പരിശോധിച്ചിച്ച് കൂടുചേർത്തിട്ടുണ്ടെന്നു ബോധ്യംവന്നാൽ, അതിന്റെ വില കുറയ്ക്കുകയുമാണു ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. ടെൻഡർ പ്രൈസിൽനിന്നും കുറവായിട്ടു വീൽക്കുന്നുണ്ട്.

ശ്രീ. കാമ്പിശേരിൽ കുര്യൻകരൻ: ഇവിടെത്തു കൃഷിക്കാർക്കു ആവശ്യമുള്ള എല്ലുപൊടി പോലീസ് ലാക്കപ്പുകളിൽനിന്നും ശേഖരിക്കാൻ വല്ല ഏർപ്പാടും ചെയ്തിട്ടുണ്ടോ?

Mr. Speaker: That question need not be answered.

WRITTEN ANSWERS.

മത്സ്യവ്യവസായം.

* നു ൩൩. [൧൯] ശ്രീ. സി. അച്യുത മേനോൻ: താഴെ കാണുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്കു് മുഖ്യമന്ത്രി സദയം മറുപടി പറയുമോ:

(എ) നീണ്ടകരയിൽ മത്സ്യവ്യവസായപോഷണത്തിനു ഇൻഡ്യാ ഗവണ്മെൻറ് നാർവേ, ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടന എന്നിവർ ചേർന്നുള്ള ഒരു ത്രിശക്തി ഉടമ്പടി ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടോ;

(ബി) ആ ഉടമ്പടി വ്യവസ്ഥകൾ എന്തെല്ലാം;

(സി) തിരുവിതാംകൂർ-കൊച്ചി ഗവണ്മെൻറിനു് ഇതിൽ എന്തെങ്കിലും അധികാരങ്ങളും ഉപ. രവാദിതപങ്ങളും ഉണ്ടോ;

(ഡി) നാർവേയ്ക്കും ഐക്യരാഷ്ട്രസംഘടനയ്ക്കും ഉള്ള അധികാരങ്ങൾ എന്തെല്ലാം;

(ഇ) ഈ പദ്ധതി തുടങ്ങിയാൽ നീണ്ടകര പ്രദേശം ആരുടെ അധികാരത്തിൽ ഇരിയ്ക്കും?

മുഖ്യമന്ത്രി (ശ്രീ. എ. ജെ. ജാൺ):

(എ) ഉണ്ട്.

(ബി) ഉടമ്പടിയുടെ ഒരു പ്രതി മേശപ്പുറത്തു വെച്ചിരിക്കുന്നു. †

(സി), (ഡി) ബി.യുടെ ഉത്തരം കാണുക.

(ഇ) തിരുവിതാംകൂർ-കൊച്ചി ഗവണ്മെൻറിന്റെ.

Publication of text books.

*654. [20] Shri O. C. Ninan : Will the Chief Minister be pleased to state:

† Please see Appendix II.

(a) whether the Government undertook the publication of text books in 1952;

(b) what is the total cost incurred by the Government in 1952 ;

(c) did the Government get any profit by it ;

(d) what is the profit; and

(e) what is the highest and lowest amount paid to the author for getting the right of publication in 1952 ?

Chief Minister (Shri A. J. John):

(a) Yes.

(b) The expenditure incurred so far comes to Rs. 4,80,654-7-8

(c) Yes.

(d) The final accounts are not available.

(e) Highest amount Rs. 1000

Lowest amount Rs. 750.

Pay to I. A. S. Officers

*655. [25] **Shri Ganapathi :** Will the Chief Minister be pleased to answer the following questions:

(a) what is the pay of the I. A. S. officers in Travancore-Cochin;

(b) is the same scale or a different one is given throughout India ; and

(c) is there any difference among the officers of our State and the State of Madras ?

Chief Minister (Shri A. J. John):

(a) There are two grades—I. A. S. Junior and Senior:

Junior scale of pay is Rs. 350-400-450-450-500-540-30-600-E. B. -30-870-40-950. (Nineteen years) and

Senior scale of pay is Rs. 800-(6th year or under)-50-1000-60-1300-50-1800.

(b) Being an All-India service the same scale is given throughout India.

(c) None so far as the I. A. S. officers are concerned.

(ബി) ഉണ്ടെങ്കിൽ എപ്പോൾ;
(സി) എന്തായിരുന്നു അത്?

ഉത്തരം.

(എ) ഇല്ല.
(ബി), (സി) ചോദ്യം ഉദി കുന്നില്ല.

സ്ഥലം പതിവ്.

൩൯൨. [൫] ശ്രീ. പ്രാക്കുളം ഭാസി: താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്കു് റവന്യൂവകുപ്പുമന്ത്രി സദയം മറുപടി നൽകുമോ:

(എ) കരുനാഗപ്പള്ളി താലൂക്കിൽ കൊല്ലം-ആലപ്പുഴ റോഡിൽ ൧൩-൧൪ മൈലിനു സമീപം വുൻ സെൻറ് സ്ഥലം ആക്കെങ്കിലും പതിച്ചുകൊടുത്തിട്ടുണ്ടോ;

(ബി) പതിച്ചുകൊടുത്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ ആകാണു കൊടുത്തത്;

(സി) ഈ സ്ഥലം ഗവണ്മെൻറിൽനിന്നും റോഡ് വീതി കൂട്ടുന്ന ആവശ്യത്തിനുവേണ്ടി പൊന്നുംവിലയ്ക്ക് എടുത്തിരുന്നതാണോ?

ഉത്തരം.

(എ) പതിച്ചുകൊടുത്തിട്ടില്ല. എന്നാൽ പ്രസ്തുത സ്ഥലം ൧൨ കൊല്ലത്തേക്കു് കത്തകപ്പാട്ടു് നീക്കം കൊടുത്തിട്ടുണ്ടു്.

(ബി) പന്മന പകുതിയിൽ വടക്കുതല കിഴക്കുമുറിയിൽ തോപ്പിൽവീട്ടിൽ ശ്രീ. വേലായുധൻപിള്ള കുമാരപിള്ളയ്ക്കു് കത്തകപ്പാട്ടം കൊടുത്തിട്ടുള്ളതു്.

(സി) അതെ.

സെക്കൻഡറി വിദ്യാഭ്യാസപദ്ധതി.

൩൯൩. [൬] ശ്രീ. ടി. കെ. കൃഷ്ണൻ: താഴെ കാണുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്കു് മുഖ്യമന്ത്രി സദയം മറുപടി പറയുമോ:

(എ) കൊച്ചിപ്രദേശത്തു സെക്കൻഡറി വിദ്യാഭ്യാസപദ്ധതി നടപ്പിൽ വരുത്തിയ ൧-൧൦-൫൦-നു മുൻപ് സ്ഥിരം ഒഴിവുകളിൽ ൩൦-൭൫ എന്ന ശ്രേണിയിൽ എത്രപേർ ഉണ്ടായിരുന്നു;

(ബി) പുതിയ പദ്ധതിപ്രകാരം ൩൦-൭൫ എന്ന ശ്രേണിയിലുണ്ടായിരുന്ന എത്രപേരെ ൩൦-൩/൨-൬൦ എന്ന ശ്രേണിയിലേക്കു് തരം താക്കീതിച്ചിട്ടുണ്ടു്?

ഉത്തരം.

(എ) ൫൧൪.

(ബി) ആരെയും തരംതാക്കീതിച്ചില്ല.

കൊട്ടിയം സിൽക്കുഫോറം.

നമ്പർ. [10] ശ്രീ. ടി. കെ. ദിവാകരൻ : താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ധനകാര്യ വകുപ്പുമന്ത്രി സദയം മറുപടി നൽകുമോ:

() കൊട്ടിയം സിൽക്കുഫോറംവേണ്ടി ൧൯൫൨-൫൩-ൽ ഗവണ്മെന്റിലേക്കു എത്ര രൂപാ ചെലവായി;

(ബി) ഈ ഫോറത്തിൽ എത്ര ഗവണ്മെന്റ് ജീവനക്കാരുണ്ട്; എത്ര ഉദ്യോഗങ്ങളിൽ;

(സി) ൧൯൫൨-൫൩-ൽ ഈ ഫോറത്തിനും എത്ര രൂപയുടെ പട്ടണൽ ലഭിക്കുകയുണ്ടായി;

(ഡി) ഈ ഫോറംവേണ്ടി ഗവണ്മെന്റ് എത്ര ഏക്കർ സ്ഥലം ഉപയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്;

(ഇ) ഈ സ്ഥലത്തുനിന്നും വന്നവർക്കു മറ്റു താമസസൗകര്യം ഗവണ്മെന്റിലുനിന്നും നൽകിയിട്ടുണ്ടോ;

(എഫ്) ഈ ഫോറിലേക്കു എടുത്തിട്ടുള്ള സ്ഥലത്തിൽനിന്നും ഹരിജനങ്ങളുടെ ശുശ്രൂഷയ്ക്കുവേണ്ടി എത്ര രൂപയുടെ ഫണ്ടുവെടുത്തു? ഈ ഫണ്ടുവെടുത്തതിലേക്കു ഗവണ്മെന്റ് സ്ഥലം അനുവദിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

ഉത്തരം.

(എ) ൩൨൨ ൭൫. ൧൯൯ ൩൭ പൈസ.

(ബി) ഡെപ്യൂട്ടി കമ്മീഷണറുടെ ൧ വാച്ചു ൧ മറ്റു ജീവനക്കാർ ൨

(സി) രൂപാ ൧൦൦൦

(ഡി) ൨൦ ഏക്കർ

(ഇ) ഈ സ്ഥലം പൊന്നുംവില കൊടുത്തല്ല. ആരെയും ഈ സ്ഥലത്തുനിന്നും ഇറക്കിവിട്ടിട്ടില്ല.

(എഫ്) ഒരു ഏക്കർ സ്ഥലം അനുവദിച്ചിട്ടുണ്ട്.

Republic Day.

395. [10] Shri T. K. Krishnan : Will the Minister for Revenue be pleased to state :

- (a) who was the Collector of Trichur on 26-1-1952 ;
- (b) did he collect any money or things from the public to celebrate the 'Republic Day' 1952 ;
- (c) will the Government place on the table of the House a list detailing the names of donors and amounts collected ; and
- (d) will the Government place on the table of the House a list showing the detailed expenditure of the celebration.

Answer.

(a) Shri J. Thomas Manjuran :

(b) A committee consisting of officials and municipal Councillors of Trichur was constituted, with Shri J. Thomas Manjuran as Convenor for the celebration of the Republic Day of 1952. The Committee contacted the public and received contributions in the form of money and articles.

(c) List is placed on the table. *

(d) List is placed on the table. †

Grants to Colleges.

396 [12] Shri T. S. Ramaswami : Will the Chief Minister be pleased to state :

(a) the amount of grants to colleges during the last five years by the Government :

(b) whether any grant was given to the Scott Christian College, Nagercoil and the Hindu College Nagercoil in 1951-52 ;

(c) if so the amount; and

(d) if not, why not ?

Answer.

(a) A statement showing the amount of grants given by Government to private colleges during the last five years is placed on the table. * * (Grants for 1952-53 are not included in the statement)

(b) A Grant was given to the Scott College during 1951-52. No grant was awarded to the Hindu College Nagercoil during 1951-52 but a grant has been sanctioned for that college for 1952-53.

(c) Rs. fifty thousand.

(d) The Hindu college was not considered for the award of grant during the year 1951-52 as the opening of the college had not been sanctioned at the time of the award of the grants for the year.

പോലീസുകാർക്ക് വീടുകൾ.

൩൯൭. [൧൩] ശ്രീ. കെ. കെ. കുമാരപിള്ള : താഴെ കാണുന്ന ചോദ്യത്തിന് ആഭ്യന്തരവകുപ്പുമന്ത്രി സദയം മറുപടി നൽകുമോ :

പോലീസുകാർക്ക് വീടുകൾ നിർമ്മിക്കാനുള്ള പദ്ധതി അനുസരിച്ചു ഈ സാമ്പത്തികവർഷത്തിൽ എവിടെയെല്ലാം എത്ര വീടുകൾ ഉണ്ടാക്കി?

* Please see Appendix III.

† Please see Appendix IV.

* * Please see Appendix V.

ഉത്തരം.

ശുചീന്ദ്രം. നാലുബ്ലോക്കുകൾ. അഞ്ചാമത്തെ ബ്ലോക്കിന്റെ പണി നടന്നു കൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

പനച്ചമുട്ട്. ഒരു ബ്ലോക്ക്.

കുറിപ്പിലും കൃഷി.

മുൻവ. [൧൪] ശ്രീ. ചെങ്ങരപ്പള്ളി പി. നാരായണൻപോറ്റി: താഴെ കാണുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്കു മുഖ്യമന്ത്രി സദയം മറുപടി നൽകുമോ:

(എ) കാർത്തികപ്പള്ളി അമ്പലപ്പുഴ താലൂക്കുകളിലായി ൧൧൨൮-ൽ എത്ര ബ്ലോക്കു നിലങ്ങൾ കുറിപ്പിലവികസനപദ്ധതിയനുസരിച്ചു കൃഷി യിറക്കിയിട്ടുണ്ട്;

(ബി) ഒരോ ബ്ലോക്കിലും എത്ര ഏക്കർ വീതം;

(സി) ഒരോ ബ്ലോക്കിലും ചുറ്റും നിർമ്മിച്ച ബണ്ടിന്റെ നീളം യഥാക്രമം എത്രയടി വീതമാണ്;

(ഡി) ഒരടിനീളം ബണ്ടിടുന്നതിന് ൧൧൨൭-ലും, ൧൧൨൮-ലും ശരാശരി എത്ര രൂപാ വീതമായിട്ടുണ്ട്;

(ഇ) കാർത്തികപ്പള്ളി അമ്പലപ്പുഴ താലൂക്കുകളിൽ ൧൧൨൮-ലെ കുറിപ്പിലും കൃഷി സംബന്ധിച്ചു ബണ്ടുകൾ ഇട്ടുകൊടുത്ത വകയിൽ കൃഷി ക്കാരിൽനിന്നും ഗവണ്മെന്റിലേക്കു എന്തെങ്കിലും കരം ഇടപാടി വരുന്നതോടൊപ്പം;

(എഫ്) ഉണ്ടെങ്കിൽ അത് എത്ര രേറാ അനുസരിച്ചാണ്;

(ജി) ഇ-യുടെ ഉത്തരം 'അതെ' എന്നാണെങ്കിൽ അത് കേന്ദ്രസർക്കാരിന്റെ നിർദ്ദേശപ്രകാരവും, അനുസരിച്ചോടുകൂടിയാണോ;

(എച്ച്) ഇടപാടി വരുന്ന കരം സ്റ്റേറ്റ് ഗവണ്മെന്റിനുള്ളതോ, കേന്ദ്രസർക്കാരിലേക്കു ഒടുക്കുവാനുള്ളതോ?

ഉത്തരം.

| | | |
|------|---------------|-----------------|
| (എ) | ൩ ബ്ലോക്കുകൾ. | |
| (ബി) | ൧-൦൦ ബ്ലോക്ക് | ൯ ൦ ൦ ഏക്കർ. |
| | ൨-൦൦ " | ൪ ൫ ൦ " |
| | ൩-൦൦ " | ൩ ൩ ൦ " |
| | ൪-൦൦ " | ൮ ൫ ൦ " |
| | ൫-൦൦ " | ൩ ൨ ൦ " |
| | ൬-൦൦ " | ൪ ൦ ൦ " |
| (സി) | ൧-൦൦ ബ്ലോക്ക് | ൯ ൮ ൨ ൫ അടി. |
| | ൨-൦൦ " | ൧ ൮ ൩ ൪ ൦ " |
| | ൩-൦൦ " | ൨ ൩ ൩ ൯ ൫ " |
| | ൪-൦൦ " | ൨ ൩ ൩ ൭ ൫ " |
| | ൫-൦൦ " | ൧ ൩ ൦ ൧ ൫ " |
| | ൬-൦൦ " | ൭ ൭ ൯ ൦ " |

(ഡി) ൧൧൨൭-ൽ ൫൫. ൦൩. ൦൭൭.൭൭
 ൧൧൨൮-ൽ ൪൫. ൪൩. ൦൭൭.൭൭

(ഇ) ഉണ്ടു്.

(എഫ്) തൽക്കാലം ഏക്കറിനു ൩൫.൫൦ അനുസരിച്ചു്.

(ജി) അല്ല.

(എച്ച്) സ്റ്റേറ്റ്ഗവണ്മെന്റിനു് ഉള്ളതാകുന്നു.

Auction of coupes.

399. [15] Shri A. Samraj : Will the Minister for Revenue be pleased to state :

(a) whether a coupe was auctioned to one Mr. Raja in the Aryankavu Range during last year ;

(b) if so the amount for which it was auctioned ;

(c) whether that particular coupe was assessed before the auction the value of the coupe as per assessment ;

(d) whether any contractor offered a higher amount than Mr. Raja ;

(e) whether an order was passed for reauction of the same ;

(f) the date on which the reauction notice was served on that contractor ; and

(g) the date on which it was reauctioned ?

Answer.

(a) The jungle wood trees of and above 48'' in girth standing on either side of the railway line falling within Aryankavu range was auctioned and knocked down in favour of Shri. P. S. Subbaraja.

(b) Rs. 41,000

(c) Yes, Rs. 90,000

(d) Yes.

(e) Yes, by the Chief Conservator of Forests.

(f) No notice of reauction was served.

(g) No reauction was held.

കണ്ടിൻജൻറ ജീവനക്കാർ.

൪൦൦. [൧൩] ശ്രീ. കെ. കുട്ടപ്പൻ : താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്കു് മുഖ്യമന്ത്രി സദയം മറുപടി പറയുമോ?

(എ) സെക്രട്ടറിയേറ്റിൽ എത്ര കണ്ടിൻജൻറ ജീവനക്കാരുണ്ടെന്നും, അവരുടെ ശമ്പളവും, അവർക്കു് എന്താണെന്നും പറയുമോ;

(ബി) കണ്ടിൻജൻറ ജീവനക്കാർക്കും ഗവണ്മെൻറ സർവ്വീസു ജീവനക്കാർക്കും തമ്മിലുള്ള ശമ്പളവ്യത്യാസം എന്താണ്; ഇതിനുള്ള കാരണം, അവരുടെ യോഗ്യതകൾ എന്തെല്ലാം?

ഉത്തരം.

(എ) സെക്രട്ടേറിയറ്റിൽ മൂന്നു ഫുൾടൈം മറ്റു പാർട്ട് ടൈമുകണ്ടിൻജൻറ ജീവനക്കാരുണ്ട്. ഫുൾടൈം ജീവനക്കാർക്ക് പ്രതിമാസം ൨൦ രൂപാ ശമ്പളവും ൨൨ രൂപ അലവൻസും കൊടുക്കുന്നു. പാർട്ട് ടൈം ജോലിക്കാർക്കു അവരവരുടെ ജോലിയുടെ രീതി അനുസരിച്ചു താഴെകാണുന്ന ശ്രമത്തിൽ ശമ്പളം കൊടുക്കുന്നു.

| | ശമ്പളം | | അലവൻസു് | |
|--------------------------------|--------------------|---|---------|---|
| തുല്യകാർ | രൂപാ | ൩ | രൂപാ | ൭ |
| തോട്ടി | " | ൭ | " | ൭ |
| (കോട്ടയ്ക്കുകൾ റിക്കാർഡാഫീസു്) | | | | |
| തുല്യകാർ | " | ൮ | " | ൮ |
| (എറണാകുളം റിക്കാർഡാഫീസു്) | | | | |
| അലക്കുകാർ | ൧൮൪ (അലവൻസുൾപ്പടെ) | | | |

(ബി) ഒരേ തരത്തിലുള്ള ജോലി ചെയ്യുന്ന കണ്ടിൻജൻറ ജീവനക്കാർക്കും ഗവണ്മെൻറ സർവ്വീസുജീവനക്കാർക്കും തമ്മിൽ ശമ്പളവ്യത്യാസം ഇല്ല. അവർക്ക് ദേഹാരോഗ്യം അല്ലാതെ വേറെ യോഗ്യത ഒന്നും ആവശ്യമില്ല.

Manure for Tapioca.

401. [17] Shri O. C. Ninan : Will the Minister for Agriculture be pleased to state:

(a) Is the Government aware that a special mixture of manure is prepared and sold by the reputed companies as Parry & Co.;

(b) Will the Government consider the question of preparing a similar manure for Tapioca ;

(c) Is there any concession allowed to tapioca cultivators in the matter of manure ; and

(d) Being a food product very largely used in this State, will the Government allow a concessional rate for manure to bonafide tapioca cultivators ?

Answer.

(a) Yes.

(b) Government tried to popularise manure mixtures, but as there was a good deal of opposition from the cultivators, the old system of issuing individual manures, was restored.

(c) No.

(d) The concessional issue of manures to tapioca cultivators cannot be thought of as it will involve very huge expenditure to the State .

Fee concession to the students of the Brother and Pentecost Missions.

402. [19] **Shri O. C. Ninan :** Will the Minister for Education be pleased to state :

- (a) Has the Government passed orders to give fee concessions to the students of the Brother and Pentecost Missions ;
- (b) When was the order passed ;
- (c) has that order been given effect to ;
- (d) whether any amount has been given in 1952 and 1953 ; and
- (e) What is the total amount given ?

Answer.

- (a) Yes.
- (b) On 27th November 1952.
- (c) Yes.
- (d) Necessary steps for the disbursement of the amount are being taken.
- (e) The amount actually disbursed can be ascertained only at the end of this financial year. The probable expenditure is about Rs. 1908.

പാസ്റ്റോർട്ട്.

ശ്റീ. സി. അച്യുതമേനോൻ : താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്കു ആഭ്യന്തരവകുപ്പുമന്ത്രി സദയം മറുപടി നൽകുമോ :

- (എ) നാഗർകോവിൽ ക്ഷയരോഗാശുപത്രിയിൽ ചികിത്സയിലിരിക്കുന്ന ശ്രീ. കെ. ഭഗവതിദേവിയുടെ ചികിത്സാതരം ചെക്കുപാസ്റ്റോർട്ട് വകയിലേക്കു പോകാൻ പാസ്റ്റോർട്ടിനു അപേക്ഷിച്ചിരുന്നുവോ ;
- (ബി) പാസ്റ്റോർട്ട് അനുവദിച്ചുവോ ;
- (സി) അനുവദിക്കാതിരിക്കാൻ കാരണമെന്തു് ;
- (ഡി) പ്രസ്തുത പാസ്റ്റോർട്ടുകാര്യത്തിൽ തിരുവിതാംകൂർ-കൊച്ചി ഗവണ്മെൻറു് കേന്ദ്രഗവണ്മെൻറിനോടു് ചെയ്തിരുന്ന ശുപാർശ എന്താണു് ;
- (ഇ) പാസ്റ്റോർട്ടിനു അപേക്ഷിച്ചു തീയതി എന്ന്, നിഷേധിച്ചു കൊണ്ടുള്ള ആർഡറിൻറെ തീയതി എന്ന്?

ഉത്തരം.

(എ) അപേക്ഷിച്ചിരുന്നു.

(ബി) ഇല്ല.

(സി, ഡി, ഇ). ഇതു് കേന്ദ്രഗവണ്മെന്റിന്റെ അധികാരപരിധിയിൽപ്പെട്ട വിഷയമായതുകൊണ്ടു് ഇതേപ്പറ്റി കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾ ഇവിടെ നൽകാൻ നിവൃത്തിയില്ല.

Revenue Refunds.

404. [21] **Shri N. P. Varghese :** Will the Minister for Revenue be pleased to state :

(a) Is it a fact that Sri. Pali Poullose, Pynadathu Karukutty who has applied for a refund of L. C. dues and initial deposit for Cardamom Registry in Devicolam Sub-Treasury in 1121 has not yet been allowed refund ; and

(b) What is the remedy for applicants whose applications are pending for more than 3 years ?

Answer.

(a) Yes.

(b) The applicants may resort to whatever remedy available to them in law. But in the instant case, the delay was necessitated on account of the time taken on the original, appellate and revisional proceedings in the L. C. case taken against the party and there is also nothing to be refunded to the party as the amount due from him by way of fine, prohibitory assessment etc., is far in excess of his initial deposit.

Kotinjanpara P. School.

405 [22] **Shri N. P. Varghese :** Will the Chief Minister be pleased to state :

(a) whether the Kotinjanpara Pry. School (Government Chitore taluk) is housed in a rented building ;

(b) is the building damaged and in need of repairs ;

(c) did one of the rented buildings fall down ;

(d) did Government propose to construct a building of Kotinjanpara P. S. and were estimates for the same prepared ; and

(e) do Government propose to implement the proposal next year ?

Answer.

- (a) Yes.
- (b) The building is in need of repairs.
- (c) The building has not fallen down. But the roofing of the thatched shed has been displaced.
- (d) Yes.
- (e) Steps are being taken to repair the building.

Survey Plans.

406. [27] **Shri O. C. Ninan :** Will the Minister for Revenue be pleased to state :

- (a) are survey plans available for sale to the public ;
- (b) what is the price of the same ;
- (c) was any portion of the Kalloppa Pakuthy resurveyed and checked by any officer of the Survey Department ;
- (d) if so when was it done ;
- (e) what are the portions of the Kalloppa Pukuthy inspected by the Survey Supdt. , in 1952 and 1953 ; when was it ;
- (f) who keeps the survey plan and other records of the Kalloppa Pukuthy ; and
- (g) has the Government received any complaint about the corrections (unauthorised) made in such records : if so when ?

Answer.

- (a) Yes.
- (b) Eight annas per square mile
- (c) Yes.
- (d) In 1953.
- (e) There was no inspection.
- (f) Manager of the Edappalli Chief.
- (g) No.

Pokkuvaravu Cases.

407. [28] **Shri O. C. Ninan :** Will the Minister for Revenue be pleased to state :

- (a) who passes orders in Pokkuvaravu cases of the Kalloppa Pukuthy ;

(b) is the Government aware that the Pokkuvaravu affair in the Kallooppara Pukuthy is in mess ;

(c) will the Government direct the Quilon Collector to make a report to Government about the condition of pokkuvaravu in the Kallooppara pakuthy ?

Answer.

(a) Commissioner, Edappalli edavaka.

(b) No.

(c) Yes.

കോക്രൂച്ചാൽ കാപ്പ്.

ശ്രീ. [നവ] ശ്രീ. കെ. വി. കൃഷ്ണൻകുട്ടി പറമ്പ് : താഴെ കാണുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മുഖ്യമന്ത്രി സദയം മറുപടി നൽകുമോ :

(എ) മുക്കുവരും താലൂക്ക് മാടായികോണം വില്ലേജിൽ മീൻപിടിത്തം നടത്തിവരുന്ന കോക്രൂച്ചാൽ കാപ്പ് ഇക്കൊല്ലം ലേലം ചെയ്യുകയുണ്ടായോ ;

(ബി) മുൻകൊല്ലങ്ങളിൽ ലേലം പതിവുണ്ടോ ;

(സി) ഇക്കൊല്ലം ലേലം ചെയ്യിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, അവിടെ മീൻപിടിച്ച് ഉപജീവനം കഴിച്ചിരുന്നവർക്ക് ഇതേ കാപ്പിൽ മീൻപിടിക്കുവാനുള്ള അവകാശം ഉണ്ടായിരിക്കുമോ ?

ഉത്തരം.

(എ) ഉവ്വ്.

(ബി) ഇല്ല.

(സി) ഇല്ല.

Mr. Speaker : Order. Order. The time for interpellations is over. Papers to be laid on the Table, Mr. Panampilli 12 Noon] Govinda Menon.

PAPERS LAID ON THE TABLE.

Shri Panampilli Govinda Menon : Sir, I lay on the Table the Finance Accounts of the Government of Travancore-Cochin for the year 1950-51 together with the Report of the Comptroller and Auditor-General of India as directed by His Highness the Rajpramukh under Art. 151 (2) of the Constitution.

The Travancore-Cochin Appropriation

(No. 3) Bill, 1953

Mr. Speaker : Now, we will proceed with Legislative Business. Mr. Panampilli Govinda Menon will introduce the Travancore-Cochin Appropriation (No. 3) Bill 1953.

Shri Panampilli Govinda Menon : Sir, I beg to introduce the Travancore-Cochin Appropriation (No. 3) Bill 1953.

Shri A. J. John : I second the motion.

Mr. Speaker : The Bill stands introduced.

Shri Panampilli Govinda Menon : Sir, I move that the Bill be taken into consideration at once. I have nothing to say about the Bill except that it is presented by the constitution as giving validity for the grants voted by the House during the last few days.

Shri A. J. John : I second the motion.

The question that the Bill be taken into consideration was put and carried.

The question that clauses 2 and 3 stand part of the Bill was put and carried.

The clauses were added to the Bill.

The question that the Schedule stands part of the Bill was put and carried.

The Schedule was added to the Bill.

The question that clause 1 stands part of the Bill was put and carried.

Clause 1 was added to the Bill.

The question that the preamble and Title stand part of the Bill was put and carried.

The Preamble and Title were added to the Bill.

Shri Panampilli Govinda Menon : Sir, I move that the Bill may be taken up and passed.

Shri A. J. John : I second the motion.

The question that the Bill be passed was put and carried.

The Bill was passed.

THE TRAVANCORE-COCHIN NURSES AND MIDWIVES BILL.

(Second Reading) (Contd.)

CLAUSE 20 (Contd.)

Mr. Speaker : We have come up to Clause 20 of the Bill. The Minister will reply to the amendment moved by Shri O. C. Ninan.

ശ്രീ. വി. മാധവൻ : ഞാൻ ഭേദഗതിയെ എതിർക്കുന്നു. സർജൻ ജനറലിന്റെ ട്രെയിനിംഗ് പാസ്സാകണമെന്നാണ് ഇതിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. അതിന്റെ ആവശ്യമില്ല.

The amendment moved by Shri O. C. Ninan was, by leave, withdrawn.

Shri O. C. Ninan : Sir, I move :

“In clause 20, delete the last sentence in sub-clause (2), and insert the following:

“The certificate shall be from a District Medical Officer”.

ഇപ്പോൾ ഇരിക്കുന്ന പ്രവസ്ഥ പ്രകാരം ഇവരെ രജിസ്റ്റർ ചെയ്യുന്നതിനു ഏതെങ്കിലും ഒരു മെഡിക്കൽ പ്രൊക്ലീഷണറുടെ ഒരു സർട്ടിഫിക്കറ്റാൽ ഇവർ മൂന്നു കൊല്ലക്കാലം പതിച്ചി വേല ചെയ്തിട്ടുണ്ടെന്നു, ഹാജരാക്കിയാൽ മതിയെന്നാണ്. അങ്ങിനെ ഒരു സർട്ടിഫിക്കറ്റാൽ വാങ്ങുന്നതിനു അവർക്കു യാതൊരു പ്രയാസവുമുണ്ടാകുകയില്ല. അങ്ങിനെ സർട്ടിഫിക്കറ്റ് ചെയ്യാനുള്ള അവകാശം എല്ലാ രജിസ്റ്റേഡ് പ്രൊക്ലീഷണർസിനും കൊടുക്കുന്നതും ആ സർട്ടിഫിക്കറ്റിനെ ആശ്രയിച്ചുകൊണ്ടു് ഇവരെ രജിസ്റ്റർ ചെയ്യാമെന്നു പറയുന്നതും ആയ ഒരു പ്രവസ്ഥ ഈ ബില്ലിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുന്നതു് ഒരിക്കലും ശരിയല്ല. എന്നാൽ ഒരു ഡിസ്ട്രിക്ട് മെഡിക്കൽ ഓഫീസറുടെ സർട്ടിഫിക്കറ്റാൽ വേണമെന്നു വയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ അവർ യാതൊരു അന്വേഷണവും നടത്താതെ സർട്ടിഫിക്കറ്റാൽ കൊടുക്കുകയില്ല. ഇവർക്കു് തക്കതായ യോഗ്യത ഉണ്ടെന്നു ബോധ്യമായതിനുശേഷമല്ലാതെ പരിശീലനം ചെയ്യുന്നതിനു അനുവാദം കൊടുക്കുന്നതിനു ആവശ്യമായ സർട്ടിഫിക്കറ്റാൽ കൊടുക്കുകയില്ല, അങ്ങിനെ ഈ ഭേദഗതി വരുത്താത്ത പക്ഷം ഈ ബില്ലുകൊണ്ടുദ്ദേശിക്കുന്നതായ പ്രയോജനം ഇല്ലാതെ വരും. ഇപ്പോഴത്തെ പ്രവസ്ഥയനുസരിച്ചു് തക്കതായ യോഗ്യതയില്ലെങ്കിലും ഏതെങ്കിലും മെഡിക്കൽ പ്രൊക്ലീഷണറുടെ ഒരു സർട്ടിഫിക്കറ്റാൽ ഹാജരാക്കിയാൽ മതിയാവുന്നതാണ്. നേരെമറിച്ചു് ഉത്തരവാദിത്വമുള്ള ഒരു ഡിസ്ട്രിക്ട് മെഡിക്കലോഫീസർ ആണെങ്കിൽ അദ്ദേഹം ശരിയായി പരിശോധിക്കാതെ സർട്ടിഫിക്കറ്റാൽ കൊടുക്കുകയില്ല. District Medical Officer വളരെ ഉത്തരവാദിത്വമുള്ള ആളാണ്. അതുകൊണ്ടു് ഈ ഭേദഗതി ഈ ബില്ലിൽ വരുത്തേണ്ടതു് ജനങ്ങൾക്കും സമുദായത്തിനും വളരെ ആവശ്യമായിട്ടുള്ളതാണ്. ഞാൻ ഈ ഭേദഗതി ഹാജരാക്കുന്നു.

ശ്രീ. വി. മാധവൻ : ഈ ഭേദഗതിയെ ഞാൻ എതിർക്കുകയല്ല ചെയ്യുന്നതു്. അതായതു്, ഡിസ്ട്രിക്ട് മെഡിക്കലോഫീസറെക്കൊണ്ടു്, ഈ നഴ്സുവും മീഡ് വൈഫ്സും പ്രൊക്ലീസു ചെയ്തു കൊണ്ടിരുന്നു എന്നുള്ളതു്, അദ്ദേഹത്തിനു ബോധ്യപ്പെട്ടതിനുശേഷം സർട്ടിഫിക്കറ്റാൽ വാങ്ങുക എന്നുള്ളതു് വളരെ പ്രയാസമുള്ള ഒരു കാര്യമാണ്. നേരെമറിച്ചു് രജിസ്റ്റേർഡ് മെഡിക്കൽ പ്രൊക്ലീഷണറുടെ സർട്ടിഫിക്കറ്റാൽ മതിയെന്നാണ് ഇപ്പോൾ വച്ചിരിക്കുന്നതു്. അവരും അങ്ങിനെ ഒരു സർട്ടിഫിക്കറ്റാൽ വേദത്തെ കൊടുക്കുകയില്ല. അവരും അതേപ്പറ്റി അന്വേഷണം നടത്തിയതിനുശേഷമെങ്കൊടുക്കുകയുള്ളു. മാത്രമല്ല, ഡിസ്ട്രിക്ട് മെഡിക്കലോ

ഫീസർ എല്ലായ്പ്പോഴും ഹെഡ് ക്വാർട്ടേഴ്സിലെ കാരണകര്യങ്ങളെ ഈ ഭേദഗതികൾ ചില പ്രാധാന്യങ്ങളുമുണ്ടെന്നു ഞാൻ സമ്മതിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഇതു വളരെ ബുദ്ധിമുട്ടുണ്ടാക്കുന്ന ഒരു കാര്യമായതുകൊണ്ട് ഞാൻ അതിനെ എതിർക്കുന്നു.

The amendment moved by Shri O. C. Ninan was, by leave, with drawn.

The question that Clause 20 stand part of the Bill was put and carried.

Clause 20 was added to the Bill.

Clause 21.

Shri P. Bhaskaran Nair: Sir, I move:

“In clause 21 (1), substitute ‘five’ for the word ‘ten’ and ‘three’ for the word ‘five’”.

രജിസ്ട്രേഷനുള്ള ഫീസു് ഈ ബില്ലിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിൽനിന്നും കുറയ്ക്കണമെന്നാണെന്റെ ഭേദഗതി കൊണ്ടു് ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു്.

നഴ്സസ്സിനു രൂപയു് മിഡ്വൈഫ്സിനു മൂന്നു് രൂപയു് രജിസ്ട്രേഷൻ ഫീസായിട്ടു നിജപ്പെടുത്തിയാൽ മതിയെന്നാണു് എന്റെ ഭേദഗതിയിൽ ആവശ്യപ്പെടുന്നതു്. ഭേദഗതി ആരു കൊണ്ടു് നടന്നു എന്നു നോക്കാതെ, അതിന്റെ ആവശ്യം ശരിയാണോ എന്നാണു് നോക്കേണ്ടതു്. ഇതിനുമുമ്പു് മെഡിക്കൽ പ്രാക്ടീഷനേഴ്സു് രജിസ്ട്രേഷൻ ഭേദഗതി ബിൽ ചർച്ചചെയ്തപ്പോൾ രജിസ്ട്രേഷൻ ഫീസു് ൧൦ രൂപയായി കുറയ്ക്കണമെന്നു ഞാൻ ഭേദഗതി കൊണ്ടുവന്നു. അതു മെഡിക്കൽമന്ത്രി ആദ്യം എതിർത്തു. പക്ഷെ, ബില്ലിന്റെ മൂന്നാംവായന സമയത്തു് അതു വീണ്ടും ൧൦ രൂപയാക്കണമെന്ന ഭേദഗതി മന്ത്രി തന്നെ കൊണ്ടുവരുകയും അതു അനവസരത്തിലായതുകൊണ്ടു് സ്പീക്കർ അതു തള്ളുകയാണുണ്ടായതു്. അതുകൊണ്ടു് എന്റെ ഈ ഭേദഗതി അംഗീകരിക്കേണ്ടതാണു്. കാരണമു്, ഈ രജിസ്ട്രേഷൻ ഫീസുകൊണ്ടുമാത്രം ഈ കൌൺസിലിന്റെ ചെലവുകൾ എല്ലാം വഹിക്കാമെന്നു നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല. ഒരു നാമമാത്രമായ ഫീസു് ഈടാക്കുകയെന്നുള്ള തത്വത്തിൽ ഈ പാവപ്പെട്ട നഴ്സിനും മിഡ്വൈഫ്സിനും ൫ രൂപയു് ൩ രൂപയു് വീതം യഥാക്രമം ഫീസു വസുലാക്കിയാൽ മതിയെന്നാണു് എന്റെ ഭേദഗതികൊണ്ടു് ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു്.

Shri C. Achutha Menon ; I have nothing to add, Sir. I support the amendment

Shrimathi K. R Gouri: Sir, I move ;

“In clause 21, omit ‘a fee of rupees ten in the case of nurses and rupees five in the case of midwives’, and add ‘rupees seven in the case of nurses Rs. three in the case of midwives’”.

[ശ്രീമതി കെ. ആർ. ഗൗരി]

സർ, അതു മുഖ്യമന്ത്രിയോടും ചില സംഗതികൾ കൂടി ഇവിടെ അറിയിക്കണമെന്നു ഞാനാഗ്രഹിക്കുന്നു. മെഡിക്കൽ ബഡ്ജറ്റിന്റെ ഇവിടെ ഡിസ്കഷൻ കൊണ്ടുവന്നപ്പോൾ അതിൽ ഏതാനും സംഗതികൾ മാത്രമേ ഞാൻ ഇവിടെ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളൂ. പക്ഷെ അന്നു പറയാൻ സാധിക്കാതെ വന്നിട്ടുള്ള ചില സംഗതികൾ പ്രത്യേകിച്ചു മിഡ്വൈഫ്മാരുടെ അവശതകൾ മന്ത്രിയുടെ ശ്രദ്ധയിൽ കൊണ്ടുവരണമെന്നു ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുകയാണ്. അതിനു പ്രത്യേകമായി എനിക്കിവിടെ പറയാനുള്ളതു മിഡ്വൈഫ്സിന്റെ കാര്യമാണ്. കച്ചേരിയിലേക്കുവന്നുള്ള മിഡ്വൈഫ്സിനു തന്നെ ഇന്ന് വളരെ ബുദ്ധിമുട്ടുകൾ ഉണ്ട്. ഈ മിഡ്വൈഫ്സിന്റെ രജിസ്ട്രേഷൻ ഫീസ് കുറയ്ക്കണമെന്നു പറയുന്നതിനുള്ള പ്രത്യേകകാരണം അവർ രണ്ടുകൊല്ലം ഭടയിൻചെയ്തു കഴിഞ്ഞശേഷം ന്യൂനം സൈറ്റിന്റെ ഇല്ലാതെയാണ് അവർക്ക് ഇവിടെ സർവ്വീസുകൾ ചെയ്യേണ്ടതു്. ഇവരുടെ ഒപ്പം സർവ്വീസിൽ കയറുന്ന വാർഡർമാർ കാലാന്തരത്തിൽ സെക്കൻഡ് ഗ്രേഡ് നെഴ്സുമാരാകുന്നുണ്ട്. ഈ ഭടയിനിംഗ് ഇല്ലാത്ത വാർഡർമാർ നെഴ്സുമാരായാൽ കിട്ടുന്ന സൗകര്യംപോലും ഭടയിൻഡ് മിഡ്വൈഫ്സിനു ഇല്ല. സെക്കൻഡ് ഗ്രേഡ് നെഴ്സിനു ഭടയിനിംഗ് ഒന്നുമില്ലാത്ത രണ്ടുകൊല്ലം കഴിഞ്ഞതിനുശേഷം അവർക്ക് കൂടുതൽ ആനുകൂല്യങ്ങൾ ഗവണ്മെന്റിൽനിന്നും നൽകിവരുന്നുണ്ട്. അവർക്ക് ഡ്രെസ് അലവൻസ്, ഡോബി അലവൻസ് മുതലായവ കൊടുക്കുന്നുണ്ട്. പക്ഷെ മിഡ്വൈഫ്സിനു ഈ നെഴ്സുസിന്റെ ചുമതലയ്ക്കു പുറമെ മെറ്റേർണിറ്റി കാര്യങ്ങൾ എല്ലാം കൂടി കൂടുതലായി ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതുണ്ട്. അതു സംബന്ധിച്ചു പറഞ്ഞ കൂട്ടത്തിൽ ഡോക്ടർ എൻ. എസ്. പിള്ള സംസാരിച്ച ഈ നെഴ്സുസ് മിഡ്വൈഫ്സും രോഗികളോടു വളരെ അപമർദ്ദമായി പെരുമാറുകയാണ് എന്നു്. അതേക്കുറിച്ച് എനിക്കു പറയാനുള്ളതു് ഇവിടെ തിരക്കടയാതെ പത്രിയിൽ വൈകുന്നേരം വരെ ഒന്നുചെന്നു നോക്കണമെന്നാണ്. നാലു മിഡ്വൈഫ്സിനെയാണ് രാവിലെ മുതൽ വൈകുന്നേരം വരെ മെറ്റേർണിറ്റി വാർഡിൽ ഡ്യൂട്ടിയിടുന്നതു്. അവിടെ രാവിലെ മുതൽ വൈകുന്നേരം വരെ ൨൫ മുതൽ ൩൦ വരെ പ്രസവങ്ങൾ ഉണ്ടാകുന്നുണ്ട്. രാവിലെ മുതൽ വൈകുന്നേരം വരെ ഈ ജോലിയിൽ ഇരിക്കുന്ന മിഡ്വൈഫ്സിനു യാതൊരു അലവൻസും കൊടുക്കുന്നില്ല. ഒരു പ്രസവം കഴിഞ്ഞാൽ വിശ്രമസമയംപോലും അവർക്കില്ല. പല മിഡ്വൈഫ്സിന്റെ ഡ്രസ്സ് മാറ്റേണ്ടിവരും.

പിന്നെ അവർക്ക് ഡോബി അലവൻസ് ഇല്ല. ഫസ്റ്റ് ഗ്രേഡ് നെഴ്സുകൾക്കും സെക്കൻഡ് ഗ്രേഡ് നെഴ്സുകൾക്കും അലവൻസു കൊടുക്കുന്നുണ്ട്.

ശ്രീ. വി. മാധവൻ : എവിടുത്തെ നെഴ്സുക്കളുടെ കാര്യമാണു ഈ പറയുന്നതു് ?

ശ്രീമതി കെ. ആർ. ഗൗരി : മിഡ്വൈഫ്കളുടെ കാര്യമാണു ഞാൻ പറഞ്ഞതു്.

രാവിലെ മുതൽ വൈകുന്നേരം വരെ ഈ മിഡ്വൈഫ്കൾ ആതുര പത്രിയിൽ ഇരിക്കണം. കോപ്പികുടിക്കുവാൻപോലും അവർക്ക് സൗകര്യം കിട്ടുകയല്ല. പ്രസവിക്കുവാനുള്ള സ്ത്രീയുടെ കരച്ചിൽ കേൾക്കുമ്പോൾ

കാപ്പികടിക്കുവാൻ തോന്നുന്നതെങ്ങനെയാണു്? അതിനുള്ള സമയം കിട്ടുന്നതു എപ്പോഴാണു്? അവർക്കു് മെസു് അലവൻസും കൊടുക്കുന്നില്ല. നേഴ്സുകൾക്കു് മെസ്സലവൻസ്സും കൊടുക്കുന്നുണ്ടു്. ട്രെയിനിംഗു് കഴിഞ്ഞ മിഡ്വൈഫു്കളെപ്പോലും വളരെ താഴ്ന്ന നിലയിലാണു് നേഴ്സുകളും മറ്റുള്ളവരും കണക്കാക്കുന്നതു്. ആ വിധത്തിലാണു് അവരോടുള്ള പെരുമാറ്റം. ചിലപ്പോൾ രാത്രികാലങ്ങളിൽ ഡിസ്റ്റൻസറികളിൽ പോകുന്ന മിഡ്വൈഫു്കൾക്കു് ശാരീരികമായി പോലും പല ക്ലേശങ്ങളും സഹിക്കേണ്ടിവരുന്നുണ്ടു്. പല അനിഷ്ടസംഭവങ്ങളും അങ്ങനെ ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതായി എനിക്കറിയാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. അവരുടെ ശമ്പളവും കൂട്ടി കൊടുത്തിട്ടില്ല. ൩൦-൩-൪൫ എന്ന നേഴ്സുകളുടെ സ്റ്റേയിൽ തന്നെയാണു് മിഡ്വൈഫു്കൾക്കും കൊടുത്തിരിക്കുന്നതു്. പത്തുപത്തുണ്ടും കൊല്ലത്തെ സർപ്പിസുള്ളവർക്കുപോലും നാൽപ്പത്തഞ്ചു രൂപയിൽ കൂടുതൽ ശമ്പളം കിട്ടുന്നില്ല. മെസു് അലവൻസു്, ഡോബി അലവൻസു് ഇതൊക്കെകൊടുത്താലും അവരുടെ ചെലവു് കൂടുതലാണു്. ഇവരുടെ കാര്യം ഈ വിധത്തിലുണ്ടെങ്കിൽ നാടൻ പതിച്ചിടാമെന്നു കാര്യം നോക്കുക. അവർ അവരുടെ പേരുകൾ രജിസ്റ്റർ ചെയ്യേണ്ടിവരുമെന്നു എനിക്കു തോന്നുന്നില്ല. ബില്ലിൽ ൩൨-ാം ക്ലൗസ് തിരുവിതാംകൂർ കൊച്ചി മുഴുവൻ ബാധിക്കത്തക്കതുപോലെ അവരുടെ പേരുകൾ രജിസ്റ്റർ ചെയ്യേണ്ടതായി proviso ഇടേണ്ടി വരുമെന്നാണു് എനിക്കു തോന്നുന്നതു്. ഈ നാടൻ പതിച്ചിടാമെന്നു ഇന്നു പ്രത്യേക ഡിമാൻറുണ്ടു്. ഒന്നാമതു് ട്രെയിൻഡു് മിഡ്വൈഫു് ൨൩ ൭ മാത്രമേ നമ്മുടെ നാട്ടിലുള്ളൂ എന്നു് അഡ്മിനിസ്ട്രേഷൻ റിപ്പോർട്ടുകൊണ്ടു കാണുന്നു. ൨൮ ശതമാനം വീതം ജനസംഖ്യയുള്ള നമ്മുടെ നാട്ടിൽ ഇവർ തിരൈപോരം—ബാങ്കിയുള്ള എല്ലാ പ്രസവവും ഏടുക്കുന്നതു് ഈ നാടൻ പതിച്ചിടാമാണു്. ഇവർക്കു സാധാരണക്കാരെക്കാൾ ഇടയിൽ പ്രിയവും കൂടുതൽ—കാരണം ഇവർ ഒരു പ്രസവത്തിനു വന്നാൽ ആ സ്ത്രീയുടെ അടുക്കൽ പത്തുപതിനഞ്ചു ദിവസം നിൽക്കും. പോകുമ്പോൾ എന്തെങ്കിലും കൊടുക്കുന്നവർ കാണും—ഒന്നും കൊടുക്കാത്തവരും കാണും. കൂടുതൽ കൊടുക്കുന്നതു് ഒരു വസ്ത്രമേ രണ്ടു രൂപയോ ആണു്—ഇങ്ങനെ സംസ്കരിക്കുന്നവർ ശിക്ഷയെന്നാണു് വാങ്ങിക്കൊണ്ടു സേവനത്തിനുമത്രം നടക്കുന്നവർ. ശിക്ഷയെന്നാണു് രജിസ്റ്റർ ചെയ്യുക എന്നു പറയുകയും, അതേസമയം രജിസ്റ്റർ ചെയ്യുന്നതിനു ഇത്രയും വലിയ തുക വയ്ക്കുന്നതും തെറ്റാണു്. ഒരു പ്രാവശ്യമല്ലേ രജിസ്ട്രേഷൻ ഉള്ളൂ എന്നു പറയുമായിരിക്കാം—പക്ഷെ ഈ സംഖ്യ മിഡ്വൈഫുമാരെ സംബന്ധിച്ചു് കൂടുതലാണു്. കുറയ്ക്കണമെന്നഭ്യർത്ഥിക്കുന്നു.

Mr. Speaker : Mr. E. P. Varghese also has sent an amendment.

Shri E. P. Varghese : That is a different amendment.

Mr. Speaker : If you are moving it , I can put to vote all these amendments together.

Shri E. P. Varghese : I am not moving it.

ശ്രീ. വി. മായാൻ : ഞാൻ ഈ ഭേദഗതിയെ എതിർക്കുന്നു. മെഡിക്കൽകൗൺസിലിൽ പേരുകൾ രജിസ്റ്റർ ചെയ്യുന്നതിനും മറ്റും ഒരു ഫീസു് കൊടുക്കേണ്ടതു ആവശ്യമാണെന്നു് എല്ലാവരും സമ്മതിക്കും. എന്നാൽ

[ശ്രീ. വാ. മാധവൻ]

നേഴ്സുകൾക്കും മിഡ്വൈപുകൾക്കും വച്ചിരിക്കുന്ന ഫീസ് കൂടുതലാണെന്നുള്ളതിനോടു യോജിക്കുവാൻ എനിക്കു നിവൃത്തിയില്ല. മെഡിക്കൽ കൗൺസിലിൽ ഏർപ്പെടുത്തുന്നതിനും മറ്റും ഗവണ്മെന്റിനു ചെലവു ചെയ്യേണ്ടതായിട്ടുണ്ട്. അതുകൊണ്ടു പത്തു രൂപ എന്നുള്ളതിനെ ഏഴാക്കണമെന്നും ഏഴു രൂപ എന്നുള്ളതിനെ അഞ്ചാക്കണമെന്നും പറയുന്നതിൽ വലിയ അർത്ഥമില്ല. ഈ തുക കൊടുക്കുന്നതുകൊണ്ടു ഭീമമായ നഷ്ടം വന്നുപോകുമെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. ഇവർക്കു വഹിക്കേണ്ടതല്ലാത്ത ഒരു തുക അല്ല ഇത്. പ്രാക്ടീസുചെയ്യുന്നവർക്കു അവരുടെ വർക്ക് റെഗുലേറ്റർ ചെയ്യുന്നതിനും ജോലി വ്യവസ്ഥചെയ്യുന്നതിനും ഒരു നിയമം ഉണ്ടായിരിക്കുക എന്നുള്ളതു അവരുടെതന്നെ ഭരവാശ്യമാണ്. അതു ഭംഗിയായി നിർവ്വഹിക്കുന്നതിനു ഈ ചെലവു ചെയ്യുന്നതിൽ തരക്കേടൊന്നുമില്ല. അതുകൊണ്ടു ഞാൻ ഈ ഭേദഗതിയെ എതിർക്കുന്നു.

Mr. Speaker : Mr. Bhaskaran Nair, do you press your amendment ?

Shri Bhaskaran Nair : Yes.

The amendment was put to vote and lost.

Mr. Speaker : Shrimati K. R. Gouri, do you press your amendment ?

Shrimati K. R. Gouri : Yes.

The amendment was put to vote and lost.

The question that Clause 21 stand part of the Bill was put and carried.

The Clause was added to the Bill.

Clauses 22 to 27.

The question that Clauses 22 to 27 stand part of the Bill was put and carried.

The Clause were added to the Bill.

Clause 28.

Shri C. Achyutha Menon : Sir, I move that Clause 28 be omitted.

ഇതാണ് എന്റെ ഭേദഗതി. ക്ലോസ്സ് റദ്ദുപെടുത്തുവാൻ ഇതാണ്.

- i. The Government may, by notification in the Gazette, appoint for such area as may be notified a local supervising authority consisting of such members as may be specified in such notification to exercise general supervision over nurses and midwives within such area and to exercise and perform such other powers and duties as may be prescribed by rules.

- 2. The Government may, subject to such condition, and restrictions as may be prescribed by rules, appoint a chief supervising authority to exercise control over local supervising authorities.

ഇങ്ങനെയുള്ള ഒരു വകുപ്പിന്റെ ആവശ്യമില്ലെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. നേഴ്സുകളെയും മിഡൈപ്രമുകളെയും രജിസ്റ്റർ ചെയ്യാനും അവരുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളെ നിയന്ത്രിക്കുവാനും ഉള്ള വ്യവസ്ഥകൾ ഈ ബില്ലിൽ ഒന്നു ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ പ്രാദേശികമായി ഇതിന്റെ ഭക്ത മേൽനോട്ടം വഹിക്കുവാനും ഇവരെ നിയന്ത്രിക്കുവാനും ഉള്ള കാര്യങ്ങൾക്കായി ചില സൂപ്പർവൈസിംഗ് അതോർട്ടികളെ സൃഷ്ടിക്കുവാനുള്ള ഒരു വ്യവസ്ഥയാണ് ഈ വകുപ്പിൽ ചെയ്തിരിക്കുന്നത്. ഇതിന്റെ പ്രത്യേകമായ ആവശ്യം ഞാൻ കാണുന്നില്ല. ഇവരുടെ പ്രവൃത്തികൾക്കും ജോലികൾക്കും ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ട യോഗ്യതകൾ എന്താണെന്നു നിശ്ചയിക്കുന്നതിനും അവരെ നിയന്ത്രിക്കുന്നതിനും മേൽനോട്ടം വഹിക്കുന്നതിനും ഉള്ള അധികാരവും ചുമതലയും എല്ലാം കൗൺസിലിനുണ്ട്. കൗൺസിൽ അത് ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുമുണ്ട്. അതിനാൽ ആ കൗൺസിലിന്റെ കീഴിൽ പ്രാദേശികമായ അതോർട്ടികളെ സൃഷ്ടിക്കേണ്ട ആവശ്യമെന്താണെന്നു മനസ്സിലാകുന്നില്ല.

മാത്രമല്ല, ഈ വകുപ്പിൽ പറയുന്നത് ഗവണ്മെൻറു യുക്തമെന്നു തോന്നുന്ന രീതിയിൽ യുക്തമായ ആളുകളെ നാമിനേറു ചെയ്തുകൊണ്ടു യുക്തമെന്നു തോന്നുന്ന അധികാരങ്ങൾ അവർക്കു നൽകണമെന്നാണ്. കൗൺസിലിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള ജോലി എന്താണ്, അവരുടെ അധികാരം എന്താണ് എന്നെല്ലാം ഈ ബില്ലിൽ വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അത് എന്താണെന്നു ഇപ്പോൾത്തന്നെ നമുക്കറിയാം. പൊതു ജനങ്ങൾക്കും അറിയാം. ഈ ലജിസ്ലേറ്റീവ് അസംബ്ലിക്കാണെങ്കിൽ ഇന്നയിന്ന രീതിയിൽ വേണം അതു കൊണ്ടുപോകേണ്ടതു എന്നഭിപ്രായം പറയുവാനും പാസാക്കുവാനും ഉള്ള അധികാരം ഉണ്ട്. അങ്ങനെയുള്ള കൗൺസിൽ നിലവിലിരിക്കെ അതിന്റെ കീഴിൽ, നേഴ്സുകളുടെയും മിഡൈപ്രമുകളുടെയും മുകളിൽ, ഇങ്ങനെ രണ്ടിനും ഇടയ്ക്കു അതോർട്ടികളെ വയ്ക്കേണ്ട ആവശ്യം ഇല്ല. അതും ഗവണ്മെൻറു നിശ്ചയിക്കുവാനായി വിട്ടുകൊടുക്കുക ഒരിക്കലും ശരിയായ നയം ആയിരിക്കുകയില്ല. അതിന്റെ ആവശ്യവും ഇല്ല. അതിനാൽ ഈ ക്ലാസ്സുവേണ്ട എന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം.

ശ്രീ. പി. ഭാസ്കരൻനായർ : സർ, ഞാൻ ഈ ഭേദഗതിയെ അനുകൂലിക്കുന്നു. മെഡിക്കൽ പ്രാക്ടീഷണേഴ്സ് ബില്ലിൽ ഇതുപോലെ പ്രാദേശികമായി സൂപ്പർവൈസിംഗ് അതോർട്ടികളെ നിയമിക്കുന്നതിനുള്ള അധികാരം ഗവണ്മെൻറിനു കൊടുത്തിട്ടില്ല. ഇങ്ങനെ നേഴ്സുകളെയും മിഡൈപ്രമുകളെയും പ്രാദേശികമായ നിയന്ത്രണങ്ങൾക്കു വിധേയമാക്കുകയാണെങ്കിൽ ചിലപ്പോൾ ആ അധികാരത്തെ ദുർവിനിയോഗം ചെയ്യുന്നതിനു എളുപ്പമുണ്ടാകും. അതിനെറവസരം കൊടുക്കാതെ ഇരിക്കുകയാണ് വേണ്ടത്. അത്യാവശ്യം ഇല്ലാത്ത നിയന്ത്രണവലയത്തിൽ

[ശ്രീ. പി. ഭാസ്കരൻ നായർ]

അവരെ കടുക്കരുതെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. മിഡൈവുകളിൽ പുരുഷന്മാർ കാണുകയില്ല. നേഴ്സുകളിൽ വളരെ കുറച്ചുപേർമാത്രമേ പുരുഷന്മാരായി കാണുകയുള്ളൂ. ബാക്കിയുള്ളവർ മുഴുവൻ സ്ത്രീകളായിരിക്കും. ഈ സ്ത്രീകളെ പ്രാദേശിക സൂപ്പർവൈസിംഗ് അതോറിറ്റികളുടെ മേൽനോട്ടത്തിൽ വിധേയരാക്കിവിട്ടാൽ അതുകൊണ്ടു പലതരത്തിലുള്ള ഓഷ്യങ്ങൾ ഉണ്ടാകാനിടയുണ്ട്. അതിനാൽ ഈ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കേണ്ടതാണ്.

ശ്രീ. കെ. ഭാനു : സർ, ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ച ഈ ഭേദഗതിയെ ഞാൻ എതിർക്കുന്നു. നേഴ്സുകളുടെയും മിഡൈവുകളുടെയും മേൽ പ്രാദേശികമായ നിയന്ത്രണം ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതു് ആവശ്യമാണെന്നു് ഇതുവരെയുള്ള അനുഭവത്തിൽനിന്നും എനിക്കു ബോദ്ധ്യമായിട്ടുണ്ട്. കൗൺസിലിൽ പൊതുവായ നിയന്ത്രണം അല്ലാതെ ഓരോ സ്ഥലത്തെയും പ്രവർത്തനപരിപാടികളിൽ ശ്രദ്ധചെലുത്തുവാനോ നിയന്ത്രിക്കുവാനോ സാധിക്കുകയില്ല. അതുകൊണ്ടു് ഓരോ സ്ഥലത്തെയും അവിടവിടെയുള്ള ആളുകളെ ചേർത്തു അതിലേയ്ക്കു ഓരോ കമ്മിറ്റിയെ ഉണ്ടാക്കുന്നതു നന്നായിരിക്കും.

ഇപ്പോൾ കുറെ നേഴ്സുകളെയും മിഡൈവുകളെയും വില്ലേജ് അപ്പ്ലിഫ്റ്റിന്റെ നിയന്ത്രണത്തിൽ പലസ്ഥലത്തും നിയമിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവരുടെ പ്രവർത്തനം വളരെ അനിയന്ത്രിതമായിട്ടാണു നടക്കുന്നതു്. സ്ത്രീകളാണല്ലോ സാധാരണയായി ഈ ജോലികൾ നോക്കിവരുന്നതു്. അതേപറ്റി പല അപരാധങ്ങളും നാട്ടിൽ പറഞ്ഞു പറയുന്നതുകൊണ്ടു അവർക്കു അവരുടെ കൃത്യം ശരിയായി നിർവഹിക്കുവാൻ നിവൃത്തിയില്ലാത്ത ഒരന്തരീക്ഷം ചില സ്ഥലങ്ങളിൽ ഉണ്ടാകാറുണ്ട്. അങ്ങനെയുള്ള സന്ദർഭങ്ങളിൽ അവരെ ഈ കമ്മിറ്റിക്കാരുടെ നിയന്ത്രണത്തിൽ ജോലി നിർവഹിക്കുവാൻ ചുമതലപ്പെടുത്തുന്നതു നന്നായിരിക്കുമെന്നാണെന്റെ അഭിപ്രായം. അതിനാൽ ഈ ഭേദഗതിയെ ഞാൻ എതിർക്കുന്നു.

Shri P. S. Nataraja Pillai : I would like to support Mr. Achutha Menon. Sub-clause (1) provides for a local supervising authority to exercise control over the nurses & midwives Sub-clause (2) says, "The Government may, subject to such conditions and restrictions as may be prescribed by rules, appoint a chief supervising authority to exercise control over local supervising authorities."

Mr. Speaker : The hon. Member may continue after lunch.

Before adjourning for lunch I may remind the hon. Members that the poll in respect of the election to the State Aid to Industries Board will take place in the Committee Room upstairs between 2 p. m. and 4.30 p. m. The Assistant Secretary to the Assembly has been appointed as the officer for conducting the poll. Hon. Members may, according to their convenience, go to that room

and vote between these hours. The election will not of course obstruct the proceedings of the House which will meet again after lunch at 2.30 p. m.

After the close of the poll at 4.30 p. m. the counting will be done by the Speaker and the results declared.

The House rose for lunch at 12-30 P. M. and reassembled at 2-30 P. M. with Mr. Speaker in the Chair.

Shri P. S. Nataraja Pillai (cond):

I was saying that clause 28, sub-clause (1) provides for a local supervising authority and sub-clause (2) provides for a chief supervising authority to exercise control over the local supervising authority. Whether there is necessity for constituting such an agency to supervise the work of the registered nurses and midwives is highly problematical. To my mind, I think it is absolutely unnecessary to have such an agency. After all, there is a central agency which we have provided for registering. There is also a registration fee and we have prescribed the necessary qualifications for any one who decides to enter upon the duties of a nurse or a midwife. After having provided for all these things and after having provided for a Council, to exercise a general control, there need be only an executive authority under the Council.

Sub-section (2) of Clause 29-says: "Every such nurse or midwife shall give notice of any change of address to the local supervising authority to whom he has notified commencement of practice under sub-section (1) and also to the Registrar." That, I think, is an unnecessary restriction on their rights to practise anywhere. Why should a midwife be called upon to practise only in one locality, and be asked to give her change of address to the local supervising authority? It is vexatious. That provision is unnecessary. I think it will cause hardship to the nurses and midwives. In this view, I think it is unnecessary to have this clause and I agree with Mr. Achyutha Menon who moved this amendment for the deletion of the clause. Therefore, I support the motion of Mr. Menon.

ശ്രീ. വി. മാധവൻ : സെക്ഷൻ 29-നെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ആ പശ്ചാതില്ലാത്ത ഒരു ഭേദഗതിയാണ് ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളത്. സെക്ഷൻ 29 എന്നുള്ള വകുപ്പുതന്നെ ബില്ലിൽ ഒരു enabling പ്രൊവിഷനായിട്ടു കൊടുത്തിരിക്കുകയാണ്. അതു ഞാൻ ഇവിടെ വായിക്കാം.

"The Government may, by notification in the Gazette, appoint for such area as may be notified a local supervising authority consisting of such members as may be speci-

[ശ്രീ. വി. മധവൻ]

fied in such notification to exercise general supervision over nurses and midwives within such area and to exercise and perform such other powers and duties as may be prescribed by rules."

ഈ വകുപ്പ് അനുസരിച്ച് ഒരു സൂപ്രവൈസിംഗ് അതോറിട്ടി ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതാണെന്നുള്ള ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടിയാണ് ഒരു പ്രൊവിഷൻ എന്ന നിലയിൽ ഈ ഭാഗം ബില്ലിൽ ചേർത്തിട്ടുള്ളത്. ഇതിനു മുൻപു തിരുവിതാംകൂർ കൊച്ചിയിലെ എല്ലാവിഭാഗങ്ങളെയും ബന്ധിക്കത്തക്കവണ്ണമുള്ള ഒരു നിയമം നടപ്പിലാക്കിയതിനാലാണ്. ഈ ബിൽ സെലക്ട് കമ്മിറ്റിയിലേയ്ക്കു അയച്ചപ്പോൾ ഈ പ്രൊവിഷൻ സിലക്ട് കമ്മിറ്റിയും സ്വീകരിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. സൂപ്രവൈസിംഗ് അതോറിട്ടിയെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ലോക്കൽ പഞ്ചായത്തും മറ്റും കാർഗ്ഗ നൈസ് ചെയ്യുമ്പോൾ അവരെ ഈ ചുമതല ഏൽപ്പിച്ചാൽമതിയെന്നും എൻറ സ്റ്റേഫിൽ ശ്രീ. നടരാജപിള്ള ഒരു ഭേദഗതി അപേക്ഷിച്ചുകൊണ്ട് സംസാരിക്കുകയുണ്ടായി. ഈ പ്രൊവിഷൻ അനുസരിച്ച് ലോക്കൽ അതോറിട്ടിയായിട്ടു നിയമിക്കാൻ പോകുന്നത് ഒരുപക്ഷെ പഞ്ചായത്തിനെത്തന്നെ ആയിരിക്കാം. മിഡ്വൈഫ്, നേഴ്സസ് ഇങ്ങനെയുള്ളവരെ നിയന്ത്രിക്കുന്നതിനു സെൻട്രൽ കൗൺസിലിനെമാത്രം ഏൽപ്പിച്ചാൽ പോരായെന്നു കണ്ടുകൊണ്ടാണ് അതിലേയ്ക്കു ഒരു ലോക്കൽ അതോറിട്ടി ഉണ്ടായിരിക്കണമെന്നു വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. ഈ വകുപ്പനുസരിച്ച് ഈ പ്രൊവിഷൻതന്നെ ഇവിടെ വേണമെന്നു വിചാരിക്കുന്നതുകൊണ്ടും എൻറ മാനു സ്റ്റേഫിൽ ശ്രീ. നടരാജപിള്ള സൂപ്രവൈസിംഗ് അതോറിറ്റി പഞ്ചായത്തിനു കൊടുക്കണമെന്നും അഭിപ്രായപ്പെട്ടതുകൊണ്ടും ആ അഭിപ്രായത്തെ ഞാൻ സ്വീകരിക്കുന്നു. ഇതു സംബന്ധിച്ച് ഇനി ഒരു വാദപ്രതിവാദം ഉണ്ടാകുമായില്ലെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു. പിന്നീട് മറ്റൊന്നുള്ളത് ഇതിന്റെ റൂൾസിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ളതാണ്. സൂപ്രവൈസിംഗ് അതോറിറ്റിയെ നിയമിച്ചു കഴിയുമ്പോൾ എങ്ങിനെയാണ് അതിന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ നടത്തേണ്ടത് എന്നുള്ളതിനെപ്പറ്റി റൂൾസ് വരുമ്പോൾ അറിയാവുന്നതാണ്. ഇങ്ങനെയുള്ള ഒരു പ്രൊവിഷൻ ഈ ബില്ലിൽ അത്യാവശ്യമുള്ളതായതു കൊണ്ട് സെക്ഷൻ വ്യവസ്ഥ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം കൊണ്ടുവന്നിരിക്കുന്ന, അതായത്, ആ വകുപ്പ് ഏടുത്തുകഴിയണമെന്നുള്ളതിലേയ്ക്കു കൊണ്ടുവന്നിരിക്കുന്ന ശ്രീ. അച്യുതമേനോന്റെ ഭേദഗതിയെ ഞാൻ ഏതിക്കുന്നു.

ശ്രീ. ടി. വി. തോമസ് : ജനറൽ സൂപ്രവൈസിംഗ് എന്ന പദത്തെ അതിന്റെ നേച്ചർ എന്താണ് ?

Shri V. Madhavan : "To exercise general supervision over nurses and midwives within such area and to exercise and perform such other powers and duties as may be prescribed by rules."

സംസ്ഥാനത്തിന്റെ പല ഭാഗത്തും പ്രൈവറ്റായിട്ട് പ്രാക്ടീസിംഗ് നടത്തുന്ന മിഡ്വൈഫുകളും നേഴ്സുകളും ഉണ്ടായിരിക്കും. അവർക്ക് എന്തെങ്കിലും നിവേദനങ്ങൾ കൗൺസിലിന്മേലേ അറിയിക്കാൻ ഉണ്ടായിരിക്കും. അങ്ങനെയുള്ള നിവേദനങ്ങൾ ശരിയാണോ അതോ തെറ്റാണോ എന്നു പരിശോധിക്കുന്നതിനും മറ്റും ഒരു സൂപ്പർവൈസിംഗ് അതോറിറ്റിയുടെ ആവശ്യം ഉണ്ടായിരിക്കണമെന്നാണ് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. ഇങ്ങനെയൊരു സൂപ്പർവൈസിംഗ് അതോറിറ്റി ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതു കൊണ്ട് വല്ല ഭാഷയും ഉണ്ടാകുന്നുണ്ടോ എന്നാണെങ്കിൽ യാതൊരു ഭാഷയും ഉണ്ടാകാൻപോകുന്നില്ല എന്നു കാണാവുന്നതാണ്. മിഡ്വൈഫുകളുടേയും നേഴ്സുകളുടേയും നന്മയെ ഉദ്ദേശിച്ചു മാത്രമാണ് ഇങ്ങനെയൊരു സൂപ്പർവൈസിംഗ് അതോറിറ്റി വേണമെന്നു നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നത്. അതുകൊണ്ട് ഈ ഭേദഗതിയെ എതിർക്കുന്നു.

The amendment was put and declared lost.

Mr. Speaker : Now, the next amendment.

Shri C. Achyutha Menon : I demand a poll.

Mr. Speaker : Why this hesitation in demanding a poll? If you are very serious about a poll, then that must be immediately asked, before I take the next amendment. All right, you can press the next amendment and ask for a poll (laughter).

A poll, according to the rules, has to be demanded immediately after the result of the voting is announced by the Speaker. The question before the House is that clause 28 do stand part of the Bill.

The question that Clause 28 stand part of the Bill was put and declared carried.

Shri A. Thanu Pillai : I demand a poll.

Mr. Speaker : That has been put and carried. Clause 28 is passed.

Shri A. Thanu Pillai : I oppose it.

Mr. Speaker : You did not oppose it, inspite of my suggestion.

Shri A. Thanu Pillai : I take objection to that. When it was put to the vote, I opposed it. It is right for the Speaker to say I did not oppose it. I have as much responsibility as the Speaker in regard to these matters.

Mr. Speaker : The Speaker can say that he did not hear the Member when he said he opposed it, before he announced the result.

Shri A. Thanu Pillai : The Speaker can say he did not hear. But he cannot say "I did not oppose," when I did oppose.

Mr. Speaker : Yes, you will have the poll.

A poll was taken when the House
divided as follows:

Ayes—43.

1. Shri Alexander Parambitharayil
2. „ K. K. Ayyappan
3. „ K. Bhanu
4. „ A. C. Chacko
5. „ P. Chacko
6. „ K. M. Chandy
7. „ A. K. Chelliah
8. „ K. K. Chellappan Pillai
9. „ Cheriyam J. Kappan
10. „ M. V. Cherriyan
11. „ A. Chidambaranatha Nadar
12. „ S. G. Deviappan
13. „ Ambat Eachara Menon.
14. „ K. M. George
15. „ Panampilli Govinda Menon
16. „ James Tharayil
17. „ A. J. John
18. „ K. Karunakaran
19. „ C. Kesavan
20. „ Nedumangad R. Kesavan Nair
21. „ R. Kesava Pillai
22. „ T. T. Kesavan Sastri
23. „ K. M. Korah
24. „ K. Kochukuttan
25. „ V. Madhavan
26. „ K. Madhavan Unnithan
27. „ M. C. Mathew
28. „ J. T. Moraes
29. „ Pareethu Rowther
30. „ R. Ponnappa Nadar
31. „ P. Ramaswami Pillai
32. „ P. Sadasivan Pillai
33. „ Alexander Manuel Simon
34. Dr. M. Sivaraman Nair
35. Shri K. J. Thomas
36. „ M. P. Varghese
37. „ E. P. Varghese
38. „ N. P. Varghese
39. „ Varunny Pulikkal
40. „ Vasudevan Pillai

41. Shri Kalathil Velayudhan Nair
 42. „ M. William
 43. „ A. A. D. Luiz

Noes—36.

1. Shri M. M. Abdul Khader
 2. „ A. Achyuthan
 3. „ C. Achyutha Menon
 4. „ P. V. Avira Tharakan
 5. „ C. C. Ayyappan
 6. „ P. Bhaskaran Nair
 7. „ Prakulam Bhasi
 8. „ R. Gangadharan
 9. „ P. Govinda Pillai
 10. „ M. N. Govindan Nair
 11. Shrimati K. R. Gouri
 12. Shri Kochukunju
 13. „ E. Krishnan Nair
 14. „ T. K. Krishnan
 15. „ K. V. Krishnankutti Warriar
 16. „ C. K. Kumara Panicker
 17. „ K. Kuttappan
 18. „ Chengarappalli P. Narayanan Potti
 19. „ P. S. Nataraja Pillai
 20. „ K. P. Prabhakaran
 21. „ J. Raghavan Pillai
 22. „ N. Raghava Kurup
 23. „ N. Rajagopalan Nair
 24. „ Ramakrishnan
 25. „ T. S. Ramaswami
 26. „ P. Ravindran
 27. „ C. G. Sadasivan
 28. „ K. Sadanandan
 29. „ A. Samraj
 30. „ C. Sankar
 31. „ V. Sridharan
 32. „ C. P. Sreevallabha Menon
 33. „ R. Sugathan
 34. „ A. Thanu Pillai
 35. „ T. V. Thomas
 36. „ C. K. Viswanathan

Neutral—Nil.

The motion was carried.

Clause 28 was added to the bill.

Clause 29

Shri C. Achyutha Menon : I move;

“ Omit Clause 29.”

Mr. Speaker : That motion becomes practically useless because it will be only a consequential amendment. Clause 28 has been accepted by the House.

Shri C. Achyutha Menon : I shall explain the purpose of that presently. ഇതിലെ ഹർഷമേൽ ക്ലോസ്സിൽ പറയുന്നത്—

“Every person registered under this Act as a nurse or midwife shall give previous notice to the local supervising authority of his intention to commence practice in any local area.”

Sub-Clause (2) says :

“Every such nurse or midwife shall give notice of any change of address to the local supervising authority to whom he has notified commencement of practice under sub-section (1) and also to the Registrar.”
എന്നാണ്.

ഹർഷമേൽ ക്ലോസ്സ് പാസായതോടുകൂടി ഒരു സൂപ്പർവൈസിംഗ് അതോറിട്ടി നിലവിൽവരുന്നുണ്ട്. ഈ ഹർഷമേൽ ക്ലോസിൽ പറയുന്നത് ഒരു നെഴ്സോ ഒരു മിഡ്വൈഫോ പ്രാക്ടീസിംഗ് ആരംഭിക്കുന്നതിനുമുമ്പായി അവർ അങ്ങിനെ പ്രാക്ടീസിംഗ് ആരംഭിക്കുവാൻ ചോദിക്കണമെന്നുള്ള വിവരം കാണിച്ചു ലോക്കൽ സൂപ്പർവൈസിംഗ് അതോറിട്ടിക്ക് നോട്ടീസിംഗ് കൊടുക്കണമെന്നാണ്. അതുപോലെതന്നെ ഒരു ലോക്കൽ സൂപ്പർവൈസിംഗ് അതോറിട്ടിയുടെ അധികാരത്തിൽ റിയിൽനിന്നു വേറെ ഒരു അതോറിട്ടിയുടെ അതിർത്തിയിലേയ്ക്കു മാറുകയെന്നെങ്കിൽ ആ വിവരം നീക്കം സൂപ്പർവൈസിംഗ് അതോറിട്ടിക്ക് നോട്ടീസിംഗ് കൊടുക്കണമെന്നാണ് ഈ വകുപ്പിൽ പറയുന്നത്. ഈ വകുപ്പ് റെഗുലേഷനുകൾ അങ്ങിനെ പ്രാക്ടീസിംഗ് ആരംഭിക്കുന്നതിനുമുമ്പും പ്രാക്ടീസിംഗ് സ്ഥലം മാറുന്നതായ അവസരങ്ങളിലും നോട്ടീസിംഗ് കൊടുക്കേണ്ട ബാധ്യതയിൽനിന്നും ഒഴിവാക്കിയിട്ടുണ്ട്. സ്വതഃ ഈ ആക്ട് കൺസിൽനിന്നും കൺസിൽിലെ രജിസ്ട്രാർക്കും പ്രാക്ടീസിംഗ് ആരംഭിക്കുന്നതിനെ സംബന്ധിച്ചും അഡ്രസ്സ് മാറുന്നതിനെ സംബന്ധിച്ചും അതോറിട്ടിയിൽ നോട്ടീസിംഗ് കൊടുക്കുവാൻ വ്യാജമാണ്. അതുകൊണ്ട് പ്രാക്ടീസിംഗ് ചെയ്യുന്ന സ്ഥലങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അധികൃതമായ അറിവുണ്ടായിരിക്കണമെന്നുള്ള ഉദ്ദേശമാണ് ഈ വകുപ്പിനുള്ളതെങ്കിൽ അതിലേയ്ക്കുവേറെ ഒരു പ്രൊവിഷൻ ഈ ആക്ട് ഉണ്ടാക്കണം. അതുകൊണ്ട് ലോക്കൽ സൂപ്പർവൈസിംഗ് അതോറിട്ടിയ്ക്ക് നോട്ടീസിംഗ് കൊടുക്കണമെന്നുള്ള കൂടുതലായ ഒരു നിബന്ധനയുടെ ആവശ്യമില്ല. ഇത് ഈ ആക്ട് വച്ചുകൊണ്ടിരുന്നാൽ ഹർഷമേൽ ക്ലോസ്സിൽ തീരുമാനിച്ചതുകൊണ്ടാണ് ഞാൻ ഈ ഭേദഗതി ഇവിടെ അവതരിപ്പിക്കുന്നത്.

ശ്രീ. വി. മധവൻ : ഈ ഭേദഗതിയെ ഞാൻ എതിർക്കുന്നു. ലോക്കൽ സൂപ്പർവൈസിംഗ് അതോറിട്ടിക്സ്, അതായത് കൗൺസിലിനും രജിസ്ട്രാർക്കും നോട്ടീസുകൊടുക്കണമെന്നു പറയുന്നതു് ഒരു ഭാരമുള്ളതാണെന്നു തോന്നുന്നില്ല. സൂപ്പർവൈസിംഗ് അതോറിട്ടിക്സ് നോട്ടീസുകൊടുക്കേണ്ടതാണെന്നുള്ളവകുപ്പും അതോടുകൂടി ആവശ്യമുള്ളതാണ്. അല്ലാതെ കൗൺസിലിനും രജിസ്ട്രാർക്കും മാത്രം നോട്ടീസുകൊടുക്കാൻ മതിയെന്നു പറയുന്നതും ശരിയായിട്ടുള്ളതല്ല. ലോക്കൽ സൂപ്പർവൈസിംഗ് അതോറിട്ടിയുടെ പ്രവർത്തനത്തിന് ഒരു ഉദ്യോഗസ്ഥൻ കൂടിയുണ്ടെങ്കിൽ ആ ഉദ്യോഗസ്ഥന്റെ സഹായം കൗൺസിലിനും, രജിസ്ട്രാർക്കും നൽകുവാൻ സാധിക്കുന്നതാണ്. അതുകൊണ്ടു് ഈ പ്രൊവിഷൻ മാറ്റുവാൻ സാദ്ധ്യമല്ല. ഈ കാരണത്താൽ ഞാൻ ഭേദഗതിയെ എതിർക്കുന്നു.

The amendment was put and lost.

The question that Clause 29 stand part of the bill was put and carried.

The Clause was added to the bill.

Clauses 30 & 31

The question that clauses 30 and 31 stand part of the bill was put and carried.

The Clauses were added to the bill.

Clause 32

Shri V. Madhavan : Sir, I move:

To Clause 32, the following further proviso shall be added, namely—

“Provided also that this section shall not apply to a person eligible for registration under this Act, until the period prescribed for application under Section 20 expires.”

ആപ്ലിക്കേഷൻ കൊടുക്കുന്നതിന് ഒരു കാലാവധി വച്ചിട്ടുള്ളതു കൊണ്ടു് അതുവരെക്കും രജിസ്ട്രേഷൻ ഇല്ലെങ്കിലും ഭോഷംകൂടാതിരിക്കുവാൻ ഈ പ്രൊവിഷൻ കൂടി വേണം. അതുകൊണ്ടു് ഈ പ്രൊവിഷൻ ഇതിൽ ചേർക്കണമെന്നു ഞാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു.

The amendment was adopted.

The question that Clause 32, as amended, stand part of the Bill was put and carried.

The Clause was added to the bill.

Clauses 33 & 34.

The question that Clauses 33 and 34 stand part of the Bill was put and carried.

The Clauses were added to the bill.

Clause 35

Shri V. Madhavan : Sir, I move:

In sub Clause (2) (j) of Clause 35, for the words 'registered in India or in any State in India' the words 'registered in any other State in India' shall be substituted.

ഈ അനുബന്ധവാക്യം വളരെ അത്യാവശ്യമായിട്ടുള്ളതായതുകൊണ്ട് ഇതു പാസാക്കി ഞങ്ങളുടെ അഭിപ്രായം പ്രകടിപ്പിക്കുന്നു.

The amendment was adopted.

The question that clause 35, as amended, stand part of the bill was put and carried.

The clause was added to the bill.

Clauses 36 to 41.

The question that clauses 36 to 41 stand part of the bill was put and carried.

The clauses were added to the bill.

Clause 1

The question that clause 1 stand part of the bill was put and carried.

The clause was added to the bill.

The question that the preamble and Title stand part of the bill was put and carried.

The preamble and Title were added to the bill.

Shri V. Madhavan : Sir, the bill may be taken up for the 3rd reading on a subsequent day.

The Travancore Cochin Registration of Births and Deaths Bill.

Shri V. Madhavan : Sir, I rise to present the report of the Select Committee on the Travancore-Cochin Registration of Births and Deaths Bill and move that the Bill as reported by the Select Committee be taken into consideration.

Shri K. Kochukuttan : I second it,

3 P. M.

ശ്രീ. വി. മാധവൻ : സർ, സെലക്ടർ കമ്മിറ്റിക്കു പോയതിനു ശേഷം ഈ ബില്ലിൽ കാര്യമായ ഭേദഗതികൾ ഒന്നും ചെയ്തിട്ടില്ല. ക്ലാസ് വ്യക്തമായ മരണത്തെപ്പറ്റിയുള്ള വിവരം രജിസ്ട്രാർക്കു അറിവു കൊടുക്കുന്നതിനു നാലു ദിവസമാണ് ആദ്യത്തെ ബില്ലിൽ ചേർത്തിരുന്നത്. എന്നാൽ സെലക്ടർ കമ്മിറ്റി നാലു ദിവസം എന്നുള്ളതു് തീരെ മതിയാകുന്നതല്ലെന്നും അറിവു കൊടുക്കുന്നതിനു മൂർച്ഛിതം എങ്കിലും വേണമെന്നും അഭിപ്രായപ്പെട്ടതനുസരിച്ച് അങ്ങിനെ ആവകുപ്പ് ഭേദപ്പെടുത്തിയാണ് റിപ്പോർട്ടു ചെയ്തിട്ടുള്ളതു്. എന്നാൽ ഭരണപരമായ കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റി നോക്കിയതിൽ മരണത്തെപ്പറ്റി അറിവു കൊടുക്കുന്നതിനു മൂർച്ഛിതം കൊടുത്താൽ. അതു ചിലപ്പോൾ ചില കാര്യങ്ങളിൽ വിഷമമായിട്ടു വരുമെന്നാണ് കണ്ടതു്. അതായതു് ഏതെങ്കിലും ഒരു സാംക്രമിക രോഗംകൊണ്ടു ഒരു മരണം ഉണ്ടാകുകയാണെങ്കിൽ ആ മരണത്തെക്കുറിച്ചുള്ള അറിവു പല മാർഗ്ഗത്തിൽ കൂടി കിട്ടുമെങ്കിലും നേരത്തെ അറിയിക്കുകയാണെങ്കിൽ അതും ഒരു മാർഗ്ഗമാണ്. അങ്ങിനെ ഒരു മരണമുണ്ടായിട്ടുണ്ടെന്നു കുറച്ചുകൂടി നേരത്തെ ഗവണ്മെന്റിനു അറിവു ലഭിക്കുന്നതായാൽ അതിനു പ്രതിവിധി ചെയ്യുന്നതിനു ഗവണ്മെന്റിനു കുറച്ചുകൂടി സൗകര്യം ലഭിക്കുന്നതാണ്. അതിനെ ആസ്പദമാക്കി, സെലക്ടർ കമ്മിറ്റി മൂർച്ഛിതം എന്നു റിപ്പോർട്ടു ചെയ്തിട്ടുണ്ടു് എന്നു വരികിലും ഏഴു ദിവസം ആക്കുന്ന വിധം ഒരു ഭേദഗതി സെലക്ടർ കമ്മിറ്റിക്കു ശേഷം ഗവണ്മെന്റു ഭാഗത്തു നിന്നു അവതരിപ്പിക്കുവാൻ തീരുമാനിച്ചിട്ടുണ്ടു്.

പിന്നെ ഇൽലെജിറ്റിമേറ്റു് ചെയ്താൽ പ്രസവിച്ചുകിടക്കുന്ന ഒരു സ്ത്രീയെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അതു അറിവു് കൊടുക്കുവാനുള്ള ആൾ ആരാണെന്നുള്ളതിനു ഒരു വ്യവസ്ഥ ഈ ബില്ലിൽ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. അതിനും ഉപദേശികളെ നിയമിക്കുന്നതിനു ഒരു ഭേദഗതി ചേർത്തിട്ടുണ്ടു്. ഇത്രയും കാര്യങ്ങളിൽ മാത്രമേ സെലക്ടർ കമ്മിറ്റി ഭേദഗതി ചെയ്തിട്ടുള്ളു. ബാക്കിയുള്ള കാര്യങ്ങളിൽ ആദ്യത്തെ ബില്ലിൽ ഉണ്ടായിരുന്ന വകുപ്പുകൾതന്നെയാണ് ഇരിക്കുന്നതു്. അതുകൊണ്ടു് ഞാൻ ആദ്യം പറഞ്ഞതുപോലെ ഗവണ്മെന്റു ഭാഗത്തു നിന്നു അവതരിപ്പിക്കുന്ന ഭേദഗതിയോടുകൂടി ഈ ബിൽ പാസാക്കിത്തരണമെന്നു അപേക്ഷിക്കുന്നു.

ശ്രീ കെ. കൊച്ചുകുട്ടൻ : ഞാൻ ഇതിനെ പിന്തുടരുന്നു.

The motion that the Travancore-Cochin Registration of Births and Deaths Bill as reported by the Select Committee be taken into consideration, was put and carried.

Mr. Speaker : The amendment relating to clause 1 will stand over.

Clauses 2 & 3.

The question that clauses 2 and 3 stand part of the Bill was put and carried.

The Clauses were added to the Bill.

Clause 4.

The question that Clause 4 stand part of the Bill, was put and carried.

The Clause was added to the Bill.

Clause 5.

The question that Clause 5 stand part of the Bill, was put and carried.

The Clause was added to the Bill.

Shri. C. Achyutha Menon : Sir, I move :

“Delete the whole of the second proviso to Clause 6 and insert in its place the following:—

“provided also that in the case of an illegitimate child no person shall, as father of such child, be required to give information under this Act.”

കുട്ടിയുടെ ജനനത്തെ സംബന്ധിച്ചു രജിസ്ട്രാർക്കു അറിവു കൊടുക്കേണ്ടതു് ഇന്നയിന്ന ആളാണെന്നു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. അതായതു അച്ഛൻ അല്ലെങ്കിൽ കാരണവൻ, അല്ലെങ്കിൽ ആ കുട്ടിയുടെ പ്രസവ സമയത്തുണ്ടായിരുന്ന മിഡ്വൈഫു്, അല്ലെങ്കിൽ കുടുംബത്തിൽപെട്ട മറ്റു ഏതെങ്കിലും ആൾ ഇങ്ങിനെയൊക്കെയാണു പറഞ്ഞുകൊണ്ടുവരുന്നതു്. മേൽപ്പറഞ്ഞ ആളുകൾ ആരു അതിനു ഉത്തരം കൊടുത്താലും ഇല്ലെങ്കിൽ മാത്രമേ അമ്മ ചെന്നു വിവരം കൊടുക്കണമെന്നു ആ വകുപ്പിൽ നിർബന്ധിക്കുന്നുള്ളു. സാധാരണ കുട്ടിയുടെ ജനനത്തെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളമുള്ള വ്യവസ്ഥ ഇതാണു്. എന്നാൽ ഒരു സ്ത്രീ പ്രസവിക്കുന്നതു ഇൽലെജിറ്ററി മേറ്റർ ചൈൽഡറണെങ്കിൽ പ്രസവത്തെ സംബന്ധിച്ചു് അറിവു കൊടുക്കേണ്ടതിനു പ്രഥമമായി ഉത്തരം കൊടുത്തു അമ്മയാണെന്നാണു് ഈ വകുപ്പിൽ പറയുന്നതു്. എനിക്കു തോന്നുന്നതു് ഇങ്ങനെ ഒരു വ്യത്യാസം വരുത്തേണ്ട ആവശ്യമില്ലെന്നാണു്. അങ്ങനെ ഒരു വ്യത്യാസം വരുത്തുന്നതു കൊണ്ടു് ഒരു പ്രയോജനവും ഇല്ല. കുട്ടിയുടെ ജനനത്തെ സംബന്ധിച്ചുള്ള വിവരം കൊടുക്കേണ്ടതായ ചുമതല ആദ്യമായിട്ടു അമ്മയിൽ ചുമപ്പാതിരിക്കുന്നതിനുള്ള കാരണം എനിക്കു തോന്നുന്നതു ഇതാണു്. അതായതു് പ്രസവിച്ചു കിടക്കുകയാണു്; പതിനാലു ദിവസത്തിനു മുമ്പു വിവരം അറിവു കൊടുക്കുകയും വേണം. നമ്മുടെ നാട്ടുനടപ്പു പ്രകാരം പതിനാലു ദിവസവും അതിൽ കൂടുതലും കഴിഞ്ഞതിനു ശേഷമേ സ്ത്രീകൾ പുറത്തേക്കു ഇറങ്ങി നടക്കുകയുള്ളു. അതായിരിക്കും കാരണമെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നു. ഏതായാലും അമ്മയല്ല ഈ ചുമതല വഹിക്കേണ്ടതു എന്ന് ബില്ലിന്റെ ആദ്യവകുപ്പിൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. ഇൽലെജിറ്ററി മേറ്ററായിട്ടു കുട്ടിയെ പ്രസവിച്ചു എന്നുള്ളതിനു ഒരു ശിക്ഷയായിട്ടാണോ ആ സ്ത്രീതന്നെ അറിവു കൊടുക്കണമെന്നു പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതു് എന്നു എനിക്കു നിശ്ചയമില്ല. അങ്ങനെ ഒരു ശിക്ഷ കൊടുക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ല. അതു

കൊണ്ടു പ്രയോജനമില്ലെന്നാണ് എനിക്കുള്ള അഭിപ്രായം. പിന്നെ ഈ പ്രൊപ്പോസിഷനിൽ പറയുന്നത് പ്രായോഗികമല്ലാത്ത ഒരു നടപടിയാണെന്നു എനിക്കു അഭിപ്രായമുണ്ട്.

“...and no person shall, as father of such child, be required to give information under this Act concerning the birth of such child and the Registrar shall not enter in the register, the name of any person as father of such child, unless at the joint request of the mother and of the person acknowledging himself to be the father of such child, and unless such person shall sign the register together with the mother.”

ഇതിൽ അവസാന ഭാഗത്തു പറയുന്നതു വളരെ അസംബന്ധമായിട്ടു തോന്നുന്നുണ്ട്. ഇൽലജിറ്റിമറാർ ചെയർഡിൻറെ അപ്ലിക്കേഷൻ കരാളുടെ പേർ ചേർക്കണമെങ്കിൽ അമ്മയോടുകൂടി അപ്ലിൻ എന്നു പറയുന്ന കരാറുകൂടി വരണം; എൻറെ കുട്ടിയാണെന്നു പറയണം; അവർ രണ്ടുപേരും ഒപ്പിടണം എന്നു പറയുന്നുണ്ട്. അതു അപ്രായോഗികമാണു് നിരർത്ഥകമാണു്. ഇൽലജിറ്റിമറായാലും അല്ലെങ്കിലും മറ്റു അമ്മമാരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളമുള്ള റൂവസ്മെന്റും ഇവർക്കു് വെച്ചാൽ മതിയെന്നാണു് എൻറെ അഭിപ്രായം.

Shri E. P. Varghese : I oppose the amendment. The proviso says that ‘in the case of an illegitimate child, it shall in the first instance be the duty of the mother of such child to give information under this Act,’ Nobody else can easily give information about the birth of an illegitimate child, because generally illegitimate births are not public. Therefore it is that the responsibility is vested on the mother. Suppose somebody else is empowered to give the information in these cases, there is room for fear that may abuse that power. If some body has a grudge against some lady, he might give information against that lady. So only the mother can give the information.

Regarding the information about the birth of an illegitimate child is concerned, my friend held that the provision is very unpractical and absurd. Nobody would easily own the parentage of an illegitimate child. But when a person is forthcoming, it is necessary that such owning of parentage should be made in the presence of the mother and should be signed by the person. It is a good safeguard. If the mother is empowered to give the name alone, she may say that ‘So-and-so’ is the father of child, and that person may, after all, be innocent of it. There is that danger. Therefore we must avoid it. As regards the illegitimate child, this is the only provision that can be made consistent with the necessary safeguards against the possibilities of abuse.

Shri M. M. Abdul Khader : Sir, I support the amendment. In the case of an illegitimate child, it is not, as Shri Varghese would put it, the mother alone who would be in a position to give the information about the birth of the child. At least the inmates of the House who would be aware of the physical changes in the woman would certainly be able to lodge the necessary information and that being so, to ask the mother, solely because she happens to become the mother of an illegitimate child, to give the information herself, within say, 14 days, would certainly be very cruel.

Shri E. P. Varghese : But in the previous sub-section also, there is the provision that, in the absence of any other person, the mother should give the information.

Shri M. M. Abdul Khader : But here the mother is the first person who should give the information. There will be others in the house, her brothers or others, to give the information.

Shri E. P. Varghese : But the other people may not be willing. It is an illegitimate child, you see, that is the trouble.

Shri M. M. Abdul Khader : Even if a woman gives birth on the wayside, there will be some person who would get the information.

Shri E. P. Varghese : How can that stranger know the name of the woman. It is not enough that information is given that child is born on the wayside.

Shri M. M. Abdul Khader : It is very natural that if a child is born, and the woman has nobody to assist her, and no known relations by her side, that any humane person would make enquiries and voluntarily give information. Therefore I support the amendment and I hope that, in view of the reasoning given by the hon. Mover of the amendment, the minister would be only pleased and be reasonable enough to accept the amendment.

Shri V. Madhavan : Sir, I oppose the amendment.

ഞാൻ ഇതിനെ അപ്പോസ് ചെയ്യുന്നത് ഇതിന്റെ പറ്റത്തെ കുറേണങ്ങൾ കൊണ്ടുതന്നെയാണ്. മി. സ്പീക്കർ പറഞ്ഞതുപോലെ തന്നെ സെലക്ട് കമ്മിറ്റി ഇതിനെക്കുറിച്ച് ആലോചിച്ചു. ഈ ഭാഗം ഇങ്ങനെ തന്നെ ഇരിക്കണമെന്നു തീരുമാനിച്ചു. അതിനെ ഭേദപ്പെടുത്തണമെന്നോ വേറെവിധത്തിൽ ഒരു പ്രൊപ്പോസ്യോ ചേർക്കണമെന്നോ തോന്നുന്നില്ല. അതുകൊണ്ടു ഞാൻ ഇതിനെ എതിർക്കുന്നു.

Mr. Speaker : Is the amendment pressed ?

Shri C. Achyutha Menon : Yes, Sir.

The amendment was put and lost.

The question that Clause 6 stand part of the Bill was put and carried.

Clause 6 was added to the Bill.

Clause 7.

The question that Clause 7 stand part of the Bill was put and carried.

Clause 7 was added to the Bill.

Clause 8.

Shri V. Madhavan : I move that in Clause 8 for the words "fourteen days" substitute the words "seven days".

ഈ പതിനാലുദിവസം എന്നുള്ളതു് ഏഴുദിവസമാക്കണമെന്നുള്ളതിന്റെ കാരണം ഞാൻ മനരത്നതന്നെ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതാണ്.

The amendment was adopted.

The question that Clause 8, as amended, stand part of the Bill, was put and carried.

Clause 8 was added to the Bill.

Clause 9.

Shri V. Madhavan : Sir, I move the following amendment: In Clause 9 for the words "Proverthicar or Parvathiyakaran", substitute the words "Village Officer".

അതായതു് രണ്ടുവിഭാഗത്തും ഒരുപോലെ ബാധിക്കുന്ന ഒരു നിയമമാണ് ഇതു്. കൊച്ചിവിഭാഗത്തു പ്രവർത്തിക്കാർ എന്നോ പാവുത്യകാരൻ എന്നോ ഉള്ള ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർ പകരം വില്ലേജ് ഓഫീസർ എന്നാണ് പറയുന്നതു്. അതുകൊണ്ടു രണ്ടുവിഭാഗത്തും ബാധിക്കുന്ന നിയമമായതുകൊണ്ടു വില്ലേജ് ഓഫീസർ എന്നു ചേർക്കുന്നതാണ് സൗകര്യം. അതു ചേർക്കുന്നതിലേക്കുള്ള ഈ അമെൻഡ്മെൻറ് അവതരിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു. അതു പാസ്സാക്കണം.

Mr. Speaker : It is not a material amendment. Is it acceptable to the House ?

The amendment was adopted.

The question that Clause 9 as amended stand part of the Bill, was put and carried.

Clause 9 was added to the Bill.

Clauses 10, 11 and 12.

The question that Clauses 10, 11, and 12 stand part of the Bill was put and carried.

Clauses 10, 11 and 12 were added to the Bill.

Clauses 13 to 16.

The question that clauses 13, 14, 15 and 16 stand part of the Bill was put and carried.

Clauses 13 to 16 were added to the Bill.

Clauses 17 to 19.

Mr. Speaker : Mr. Ninan, do you move your amendment?

Shri O. C. Ninan : No, Sir.

Mr. Speaker : What about the next amendment, Mr. Ninan?

Shri O. C. Ninan : I do not move that also, Sir.

The question that Clauses 17, 18 and 19 stand part of the Bill was put and carried.

Clauses 17, 18 and 19 were added to the Bill.

Clause 1.

Shri V. Madhavan : Sir, I move.

“In sub-Clause (1) of Clause 1, for the figures “1952”, substitute the figures “1953”.

The amendment was adopted.

The question that Clause 1, as amended, stand part of the Bill was put and carried.

The Clause was added to the Bill.

Preamble and Title.

The question that the Preamble and Title stand part of the Bill was put and carried.

The Preamble and Title were added to the Bill.

Shri V. Madhavan : Sir, the Bill may be taken up for the 3rd reading on a subsequent day.

The Travancore-Cochin Village Courts Bill (Contd.)

Clause 21.

Mr. Speaker : The next Bill is the Travancore-Cochin Village Courts Bill. The consideration of Clauses 21, 42 and 45 were held over. We shall take up Clause 21 now.

Minister for Home Affairs (Shri T. M. Varghese) : Sir, I move the following amendment to clause 21 :

“ In clause 21, for the words ‘ in the language of the Village or in Malayalam ’, the words ‘ in English, Malayalam or Tamil ’ shall be substituted, and the following proviso shall be added at the end namely—

“ Provided that where the Court or the defendant is unacquainted with the language in which the plaint is written, the Court may direct that the plaint be translated into one of the other two languages specified above, known to the Court or the defendant and the Court may make such order as it thinks fit in respect of the payment of cost of such translation.”

Shri E. P. Varghese : Is it not necessary to have it translated in the language known to the defendant also ? It is stated here “ one of the other two languages specified above known to the court or the defendant.” I think the intention is that it must be translated into the languages known to the Court as well as to the defendant.

Shri T. M. Varghese : Not necessarily. If the language known to the Court is also a language known to the defendant, then there arises no difficulty. But if the defendant does not know one of the three languages in which the plaint is written though the Court is conversant with it—the defendant has the right to ask the Court to get the plaint translated. When a suit is filed, the practice is that the defendant is called upon to answer the plaint and so he is served with a copy of the plaint, so that the defendant may be in a position to know what the claim put forward against him is and to put in a written statement. If therefore the defendant is entitled to get a copy of the plaint free, then he is entitled to get it in the language known to him. That is why it is written “ Court or the defendant.”

Shri N. Raghava Kurup : In a case where the plaintiff knows Tamil and the plaint is drafted in Tamil, and the defendant knows only English, there is no power for the court to direct the plaintiff to produce two plaints written in two languages. In a case where the court does not know English, Malayalam or Tamil, and the defendant does not know Tamil or English, then two copies will have to be produced in two languages. There is no provision for such a contingency. I think I have made myself clear.

Shri E. P. Varghese : That is the objection that I also pointed out.

Shri N. Raghava Kurup : I understand that the intention of the mover is to give sufficient opportunity for the court as well as the defendant to have translations of plaints in the languages known to them. Here is a proviso which does not help if the defendant does not know two languages.

Shri T. M. Varghese : I think there cannot be any serious objection to have it amended on the lines suggested. In that case, the proviso will read: "Provided that where the Court or the defendant.....the Court may direct that the plaint be translated.....to the Court and the defendant ;
....."

Shri N. Raghava Kurup : The word 'one' also must be taken away and it must be 'into any of the other languages.'

Shri T. M. Varghese : Yes ; then it will read "Providedthe Court may direct that the plaint be translated into any of the other languages specified above known to the Court and the defendant, etc."

Shri P. S. Nataraja Pillai : It is only a verbal alteration. It can be had in the third reading.

Shri N. Raghava Kurup : It is stated that the Court may direct that the plaint be translated etc. The Court may direct the plaintiff to get the plaint translated into two separate languages. Then the final clause "the Court may make such order as it thinks fit in respect of the payment of cost of such translation" is not necessary. Because it is done by the plaintiff and so he has to bear the costs of such translation.

Shri T. M. Varghese : Nobody is likely to be quite certain as to whether another person knows a particular language or not. Difficulty may arise on the question as to who should bear the cost of the translation. So, it is better that the words "and the Court may make such order as it thinks fit" are there, at least as a matter of abundant caution.

Shri M. Gopalan Nair : In Munsiffs' Courts when plaints are sent to Madras, Bombay or Singapore, it is the plaintiff that is asked to pay for the copy translated. Difficulty sometimes arises in this way. Suppose the clerk makes a mistake in translation who will be responsible? But when the translation is filed by the plaintiff himself, he is responsible. So the court must direct the translation to be supplied by the plaintiff. The amendment must be framed in that way. The court may make such order as it thinks fit in respect of the payment of cost of the translation. The plaintiff has to pay

the cost of the translation. What I suggest is that it is not usually done. The whole responsibility is thrown on the plaintiff. Even when we have got a copy in Malayalam, the clerk compares it with the original. The wording is not happy. The plaintiff must be asked to supply copies of the translation. That is the usual practice that is in vogue in Munsiffs' Courts. I think I have made my point clear.

Shri T. M. Varghese : The case contemplated here does not refer to the filing of the suit. No discretion is used by the Court then. Difficulty arises only when the defendant files his statement. The Court may in appropriate cases call upon the defendant to produce a translation in English, Malayalam or Tamil. I think the wording is all right.

Mr. Speaker : I will read the amendment as altered:

“ Provided that where the court or the defendant is unacquainted with the language in which the plaint is written, the Court may direct that the plaint be translated into any of the other languages specified above known to the Court and the defendant and the Court may make such order as it thinks fit.”

Shri Nedumangad R. Kesavan Nair : There may be a case in which the Court may know only one language. Provision is made only for two languages. Suppose a contingency arises where the Court knows only one language and defendant another language.

Shri M. Gopalan Nair : If the word 'and' is added it will be all right.

Shri M. M. Abdul Khader : I rise to support the suggestion moved by Mr. Kesavan Nair. A contingency can very well arise where the defendant may know only Tamil and Judge would know only Malayalam and neither might know English. In such a case if the wording as suggested and read out by the Chair is accepted that might lead to complication.

Shri P. S. Nataraja Pillai : Is there not some difficulty in the wording? The Section says: “the plaint shall be written in English, Malayalam or Tamil.” A Plaintiff going to the Court has the option of writing in any of the three languages. Suppose a plaint is written in English. The Presiding Officer may know only Malayalam and the defendant may not know Malayalam or English. It is then that he wants the plaint to be written in Tamil. So the wording as amended is “in any of the languages specified known to the Court and the defendant.” There the defendant does not know Malayalam. The Court may know Malayalam. The defendant knows Tamil. The Court may not know Tamil.

Shri T. M. Varghese : As pointed out by the hon. Members for Alengad and Nemom, difficulties may arise. I have no objection to accept the amendment if the House agrees.

Shri P. S. Nataraja Pillai : May I suggest the following amendment :

“ Provided that where the Court or the defendant is unacquainted with the language in which the plaint is written, the Court may direct that the plaint be translated into one or both of the remaining languages specified above and the Court may make such order as it thinks fit in respect of the payment of cost of such translation.”

I think there may not be any difficulty. It is purely a verbal alteration and it can be done in the third reading stage.

Shri T. M. Varghese : Some alterations are to be made and that can be done at the third reading stage.

Mr. Speaker : It is not a verbal alteration. It has got a substantial meaning. What is the present amendment? Is the amendment like this :

“ Provided that where the Court or the defendant is unacquainted with the language in which the plaint is written, the Court may direct that the plaint be translated into *one or both of the other languages specified above* known to the Court or the defendant ; and the Court may make such order as it thinks fit in respect of the payment of cost of such translation.”

Shri P. S. Nataraja Pillai : Sir, there will not be the necessity to retain the words “ known to the Court or the defendant ” if you put the words “ one or both of the other languages.”

Mr. Speaker : Yes. Now, this is the amendment as finally agreed.

“ In clause 21, for the words ‘ in the language of the village or in Malayalam ’, the words ‘ in English, Malayalam or Tamil ’ shall be substituted, and the following proviso shall be added at the end, namely—

‘ Provided that where the Court or the defendant is unacquainted with the language in which the plaint is written, the Court may direct that the plaint be translated into one or both of the other languages specified above ; and the Court may make such order as it thinks fit in respect of the payment of cost of such translation.’

will now put this amendment to vote.

The amendment was put and carried.

The question that clause 21, as amended, stand part of the Bill was put and carried.

The clause, as amended, was added to the Bill.

Clause 42.

Shri A. A. D. Luiz : Sir, I move :

“ In sub-clause (1) of clause 42, add the words ‘ and witness ’, after the words ‘ judges constituting the Bench,’ and before the words ‘ shall sign it ’.”

Mr. Speaker : What does it mean exactly ? Please explain.

Shri A. A. D. Luiz : The object of this amendment is that the evidence may be signed not only by the judges but also by the witness concerned.

Shri E. P. Varghese : This amendment is not necessary as there is a provision in sub-clause (2) for the witness to sign it. This is what sub-clause (2) says :

“ The Court shall require the witness to sign the deposition taken down in a language understood by the witness”

Shri T. M. Varghese : Sir, I oppose the amendment.

Sub-clause (1) concerns the evidence taken in writing . The evidence thus taken may or may not be depositions. And, the evidence may be only a summary which a witness is not called upon to sign. The judge alone need sign it. That is the reason for the difference in sub-clauses (1) and (2).

The amendment was, by leave, withdrawn.

The question that clause 42 stand part of the Bill was put and carried.

The clause was added to the Bill.

Clause 45.

Shri T. M. Varghese : Sir, I move :

“ In sub-clause (1) of clause 45, for the words, ‘ in the language of the village or in Malayalam ’, the words ‘ in English, Malayalam or Tamil ’ shall be substituted.”

This amendment is necessary to make the language fit in with that of the amendment already passed.

Mr. Speaker : Then, this is a consequential amendment.

Shri P. S. Nataraja Pillai : Sir, sub-clause (4) says—

“ Each party, upon application, shall be entitled to receive a copy of the decree.”

[Shri P. S. Nataraja Pillai]

Now, if the decree is passed in one language specified here, one of the parties may not be conversant with that language. So he may put in a petition to get a translated copy of the decree in the language he knows and which may be either of the three languages. So my suggestion is that there must be a provision somewhere to get the copy in all the three languages. I do not know Sir, whether I had made it clear. Each party is entitled to receive a copy of the decree in the language he knows. The Malayalam knowing plaintiff may ask for a decree in Malayalam. The Judge might have written the decree in Tamil. Should not the plaintiff read and satisfy himself with a fundamental document? The necessity is all the more great as this House has conceded the position that any party to a suit can claim to have the fundamental document of the suit in the language with which he is conversant. The same consequential effect will follow in the case of the decree which he is entitled to get in a language he is conversant with. The party must be given the option of applying for a copy of the decree in the language he wants. I think it is a natural consequential to the first amendment we have accepted. And, this is a matter which ought to receive some consideration from the official benches.

Shri T. M. Varghese : But there is one difficulty; the amendment that I have suggested relates to sub-clause (1). Sub-clause (1) says that "the decree shall be in the language of the village or Malayalam and shall contain the number of the suit, the name of the parties, the particulars of the claim," and so on. But there we have changed it that it "shall be in English, Malayalam or Tamil." There is no difficulty on that score. In sub-clause (4) it is stated that "Each party, upon application, shall be entitled to receive a copy of the decree." That means he will get a copy of the decree either in English or Malayalam or Tamil. But if he applies for a copy of the decree in the language which is known to him and in which the decree is not written he won't get it. What I say is that in sub-clause (1) the amendment is necessary.

Shri P. S. Nataraja Pillai : With your permission I beg to make a few observations. This clause was drafted as a consequential clause to Clause 41. The real difficulty which has now arisen is that we did not think of this amendment because the more comprehensive expression "language of the village" was there.

So far as this Bill is concerned, the language of the village is very important. I for one, could not understand why this House adopted the present wording. We have already enumerated the

languages in which decree should be written. The relevancy of my amendment for sub-clause 1 is this. We are considering the whole clause. This amendment is given for sub-clause 1. Sub-clause 4 is a very relevant one. It has its effect on the other sub-clauses. I am within the bounds of relevancy when I point out this difficulty. There is also necessity to amend sub-clause 4. The House may consider Clause 45 as a whole. No amendment is ready for sub-clause 4 today. It may be brought forward tomorrow. Real difficulties may arise and it will be inconsistent with the other clauses. Therefore I earnestly request that a kind of concession may be shown to those who really need it.

Shri M. Gopalan Nair: For Clause 21 there is the amendment ; for the words " in the language of the village or in Malayalam " the words " in English, Malayalam or Tamil " shall be substituted and the following proviso shall be added at the end, namely—

“ Provided that where the Court or the defendant is unacquainted with the language in which the plaint is written, the Court may direct that the plaint be translated into one or both of the other two languages specified above and the Court may make such order as it thinks fit in respect of the payment of cost of such translation.” There should have been another proviso also in the Bill by which a translated copy may be ordered. That does not find a place in Clause 45. When once they want to amend the clause there must be provision to prepare the copy in one of the languages known to the Court or in both the languages. Or the Court can direct to translate a copy. If amendment 11 alone is accepted it will not serve the purpose. Then the Court will not have the power to issue a translated copy. But very often the parties may know either of the languages. When amendments are made one must be very cautious. Amendments should substantially provide for every contingency. Under Section 21 the Court is given power to translate a decree. So far as this clause is concerned the Court may give a translated copy on the application of the party.

The hon. Minister has stated that it may be issued in the language which is known to the party. He has introduced only an amendment to sub-clause 1 by which it is incomplete. With these observations I support the motion moved by Mr. P. S. Nataraja Pillai.

Shri T. M. Varghese : This is an amendment to sub-clause 1. Two courses are open. In sub-clause 1 " English , Malayalam and Tamil " shall be substituted. It may or may not be accepted. It may be argued on the merits. Then I shall submit my argument for or against it. The hon. Member for Trivandrum has not raised any objection to this amendment.

Shri P. S. Nataraja Pillai : No.

Mr. Speaker : The position is this. This amendment will be accepted. But the hon. Members' view is that some other amendment has to be made to sub-clause 4. You just think about some amendment to sub-clause 4. This amendment to sub-clause 1 may be accepted. Is it so ?

Shri Nedumangad R. Kesavan Nair : Now we have made an amendment in respect of clause 21. A similar amendment to sub-clause 1 of Clause 45 is also necessary.

Mr. Speaker : Sub-clause 1 has been amended. Over and above the amendment proposed by the hon. Minister another amendment is necessary. Is that the position ?

Shri Nedumangad R. Kesavan Nair : But the other members hold a different view. In Clause 21 we are enabling the defendant who does not know the language in which the plaint is presented to have a copy translated and given to him. An amendment in conformity with the privilege of the person who does not know the language must necessarily follow in view of the amendment that we have made today. In my view the decree should be in the language of the village or in Malayalam. Malayalam should not be eliminated. One hon. Member suggested that it should be in English, Malayalam or Tamil. If a change is made it should be like this : " A decree shall be in the language in which the pleading has been translated." This will be in conformity with sub-clause 21. There would be no precision or definiteness if sub-clause 1 of Section 45 is allowed to continue. If it is proposed to have the decree in any manner regardless of the language which is known to a party it would be wrong. Supposing a clerk takes it into his head to have a decree in Tamil, where the judgment is in English or Malayalam, it would be equally wrong. Sub-clause 1 must be so framed that it should conform to the idea intended by Clause 21. It should be more precise. This gives the decree clerk the freedom to prepare a decree in any language regardless of the language desired by the party. Suppose the plaint is in Malayalam and the judgment is in English, and the decree clerk wants Tamil. The decree may be prepared in Tamil. Nothing is lost by considering once again this clause as suggested by the hon. Member for Trivandrum, and drafting the amendment in the proper manner in the course of today or tomorrow.

Shri M. M. Abdul Khader : Sir, all the difficulties pointed out by my learned friend may be avoided by accepting this amendment. The difficulty could be avoided by amending the clause to

read "copies may be supplied in the language in which the party who applies, asks for." There is no harm in letting this amendment stand over for another day provided the hon. Minister or the hon. Speaker would allow us to bring an amendment to sub-clause (4).

Shri E. P. Varghese : Sir, apart from the possibility of bringing an amendment to Sub-clause 4 this itself is capable of standing on its own legs. If and when an amendment to sub-clause 4 is brought forward it may be treated separately on its merit. This amendment is a quite reasonable one even if the supposed amendment to sub-clause 4 is moved or not. This is a question regarding the copy of a document. Attested copies may be had by the party. That is a different matter. When a copy is prepared it may be prepared in one of the three languages. If these three languages are accepted as the languages of the court for the purpose of the plaint, any one of the three languages may be accepted as the language of the decree. That has nothing to do with the copies.

The other thing, I understand. As far as the merits of this amendment are concerned, there is not much to dispute. This amendment stands by itself. Whether a consequential amendment would be necessary or not, it depends upon the result of this amendment. I just wanted to point out this difficulty which the hon. Member for Nedumangad also pointed out. Should we leave the question to the clerk or somebody else—that is another question arising from this. There must be a direction, say, "as the court directs," or something like that.

Shri Nedumangad R. Kesavan Nair : "A decree in the language of the judgment." The acceptance of this amendment would not preclude the decree being prepared in a language that is different from the judgment. At least this amendment could be made, namely, "the decree shall be in English, Malayalam or Tamil and in the language in which the judgment has been prepared." So that the whims and caprices of the clerk cannot play their part. Supposing there is a judgment in English, the party could have a decree in Malayalam or Tamil. So, that difficulty could be obviated by the insertion of this clause, namely, "the decree shall be in the language in which the judgment is prepared."

Shri P. Ramaswami Pillai : Then, sub-clause (1) may be amended as follows :

"The decree shall be prepared in the language of the plaint and written statement," instead of saying "the decree shall be in English, Malayalam or Tamil."

Shri Nedumangad R. Kesavan Nair : How can that "and" come in ?

Shri P. Ramaswami Pillai : If a translation could be given in both the languages, why not a decree be prepared in the language of the plaint and written statement ?

Shri N. Raghava Kurup : There is one difficulty regarding the suggestion made by Mr. Kesavan Nair. He was suggesting that the decree may be in the language in which the judgment is written, but unlike in other courts, you can't have it in the village courts. I don't find any provision in this Act as we find in other courts, for any judgment. Section 44 says that once the evidence and hearing are over, the decree may be passed and signed by the judges, but no provision for any judgment to be passed and signed by them is made. So, the question of judgment does not arise in this case.

Shri T. M. Varghese : As far as the usual practice in civil courts goes, the decree is in a language different from that of the judgment. The judgment may be in English, and the decree in Malayalam.

Shri N. Raghava Kurup : Is there a provision for a judgment here ?

Shri T. M. Varghese : A judgment, in the strict sense of the term, is not necessary here, for the purpose of disposing of a case contemplated in the Village Panchayats Act. The case is disposed of by a decree. In regard to the copy, the question has arisen not on sub-section (4), but even by the amendments suggested by me for sub-clause (1). There seems to be some practical difficulty pointed out by the Member for Alangad and the Member for Nedumangad. The points raised by the hon. Members, I think, deserve consideration. The reason for the amendment is, as is clear from the amendment itself, that there may be places where English or Malayalam may not be known in which case the decree has to be in Tamil. And there may be places where English and Tamil may not be known where again, the decree has to be in Malayalam. The better course, therefore, would be that the decree is prepared in the language directed by the court. When once the court has ordered that the plaint should be translated into Malayalam or Tamil, the party concerned may probably have the right to insist upon that language being followed. Or, as suggested by Mr. Ramaswami Pillai, provision may be made for both the languages. That may probably serve to meet the objections raised by the Members for Alangad and Nedumangad.

Shri N. Raghava Kurup : If it is to be amended as "as directed by the court," will it not be abusing the functions or privileges of the court, because, though it is a clerk who ordinarily prepares a decree, the clerk does it always under the direction of the court. The court has the power to direct the clerk to prepare a particular decree in a particular language.

Shri T. M. Varghese : In Clause 44, there is a provision which is useful in this context. "The Bench which heard the argument shall, after the arguments are closed, prepare and sign the decree to be passed in the case as shall appear to it to be just and equitable. Such decree shall be pronounced in open Court by the Bench which drew up the decree or by any other Bench at the next sitting of the Court and where there is no quorum for that sitting by any one or more of the Judges present on that day, the Bench or Judge pronouncing the decree shall sign the decree. The decree shall bear the date on which it is pronounced and the period of limitation for all purposes in respect of the decree shall be computed from the date on which it was so pronounced." So here there is a less cumbersome and easier procedure than in civil courts prescribed by Section 44. So, the difficulties pointed out by the hon. Members stand obviated. The Judge prepares the decree pronounces and signs it. Therefore, a judgment as such is not contemplated but only a decree. It is a decree that is prepared, pronounced and signed.

Shri Nedumangad R. Kesavan Nair : Is there not a Judgment of a civil court contemplated here ?

Shri T. M. Varghese : No.

Mr. Speaker : I have only to put this amendment to the vote of the House.

The amendment was put and carried.

Shri P. S. Nataraja Pillai : Sir, I would like to move an amendment to sub-clause (4).

Shri A. A. D. Luiz : I would like to move my amendment, amendment No. 12.

Mr. Speaker : Do you want to move it now ? You have not moved your previous amendments.

Shri A. A. D. Luiz : I suggest I might move this amendment now.

Mr. Speaker : The amendment, that is, amendment No. 11 has already been accepted by the House. So, it is not feasible now to allow your amendment to be moved. There are no more amendments to Clause 45. What exactly is the amendment to be moved, by you, Mr. Nataraja Pillai ?

Shri P. S. Nataraja Pillai : Amendment to sub-clause (4) of Clause 45. "Each party, upon application, shall be entitled to receive a copy of the decree." Now, I would like to add in that clause : "Each party, upon application, shall be entitled to receive a copy in any one of the three languages, English, Malayalam or Tamil, as may be applied for by the party."

Mr. Speaker : Can you further refine that amendment ?

Shri P. S. Nataraja Pillai : I confess I am not a good draftsman. It is just my idea which may be incorporated appropriately in the clause by the draftsman. I have already told the House and the Chair that we may take some time to have it drafted in a more refined and suitable legal phraseology. I have expressed my idea. The difficulty is, Sir, we have accepted Clause 21 in which the right of getting the copy of the plaint in the language in which the party wants is conceded. When a decree is passed, the party should have the right to get the decree in the language in which he wants it. That is a fundamental right.

Shri P. Ramaswami Pillai : Does your amendment cover this point ?

Shri P. S. Nataraja Pillai : Yes ; "In any one of the languages, English, Malayalam or Tamil."

Shri P. Ramaswami Pillai : Suppose, I file a plaint in Malayalam, and I want a copy in Tamil. Can it be given ?

Shri P. S. Nataraja Pillai : Yes. If the defendant applies for it, he can get it. There are only three languages contemplated. Therefore only, I enumerated them. It is, after all, necessary in the context of things.

Mr. Speaker : Please tell us what exactly is your amendment.

Shri P. S. Nataraja Pillai : To put it in a refined way, I would request the Chair to give me two minutes, or to have this posted for the next day. We have accepted the amendment to Clause 21, and this is a consequential amendment which should follow.

Mr. Speaker : There is only one minute more. The House will now adjourn and meet again tomorrow at 11 o' clock.

The Assembly adjourned at 4.29 p. m. to meet again at 11 o' clock on Saturday, the 28th March, 1953.

APPENDIX I.

[Please See answer to question No. * 645 (11)]

PROCEEDINGS.

The Chief Secretariat (Services Section),
BACKWARD COMMUNITIES—APPOINTMENT
IN PUBLIC SERVICE—RESERVATION FOR.

- Read:—1. Articles 16 (4) and 335 of the Constitution.
2. Report dated the 21st March 1952, submitted by the Committee appointed to report on the changes to be made in the rules of recruitment, regarding communal representation in Public Service.

ORDER No. S2-15238|50|CS., DATED 17TH SEPTEMBER 1952.

Questions regarding the determination of the communities in the State which may be considered as Backward Classes for the purpose of the reservation of appointments to services and posts in the State (under Article 16 (4) of the Constitution) and the proportion of representation in Public Service to be afforded to such Backward classes as also to the members of Scheduled Castes and Scheduled Tribes (under Article 335 of the Constitution) have been receiving the anxious consideration of Government for some time. A Committee was constituted to study and submit proposals on the questions and they have submitted a report to Government specifying the communities that should come under 'Backward Classes' and the percentage of recruitment that should be reserved for 'Backward Classes', 'Scheduled Castes' and 'Scheduled Tribes'. Government have carefully gone through the report and all connected papers and they are pleased to issue the following orders on the subject—

I. For the purpose of Articles 16 (4) and 335 of the Constitution of India, Public Service in the State will be divided into 3 divisions, viz. (i) Higher Division, (ii) Intermediate Division, and (iii) Lower Division, as indicated below:—

(i) Higher Division, will comprise all appointments of which the initial pay will be Rs. 175 and above.

(ii) Intermediate Division will comprise all appointments of which the initial pay will be Rs. 75 and above but less than Rs. 175.

(iii) Lower Division will comprise all appointments of which the initial pay will be less than Rs. 75.

II. 1. For the purpose of Article 16 (4) of the Constitution "Backward Classes" will comprise the following communities:—

- (a) Ezhavas
- (b) Muslims
- (c) Kammalas
- (d) Hindu Nadars
- (e) S. I. U. C.
- (f) Latin Catholics
- (g) Other Hindus
- (h) Other Christians

Note:—(1) Other Hindus will include the following communities.

- (a) Maravans
- (b) Ezhavathy
- (c) Kanian
- (d) Valans
- (e) Arayas
- (f) Mukkuvans
- (g) Chavalakarans
- (h) Kumbarans
- (i) Velans
- (j) Kusavans
- (k) Perumkollans
- (l) Boyans
- (m) Tholkollans
- (n) Naikkans
- (o) Odans
- (p) Kudumbis
- (q) Ezhuthachans
- (r) Veluthedathu Nairs
- (s) Vilakkathala Nair
- (t) Veerasaivas
- (u) Saurashtras

(2) Other Christians will include Pulayas, Parayas and other Scheduled Caste or Backward community members converted to Christianity.

2. For the purpose of Article 335 of the Constitution Scheduled Castes and Scheduled Tribes comprise of the Communities declared as such in President's orders.

III. There shall be no reservation of any appointments in the Higher Division.

IV. In appointments to posts included in the Intermediate Division and in the Lower Division, Scheduled Castes and Scheduled Tribes will be given reservation of 2 posts out of every 20 posts with right to come in by open competition by merit and Backward classes will be given reservation of 7 posts out of every 20 posts with right to come in by open competition by merit.

V. For the purpose of making appointments after the issue of this order the following rotation will be followed:—

- 1. Open competition
- 2. Backward classes
- 3. Open competition
- 4. Scheduled Castes & Scheduled Tribes.
- 5. Backward classes
- 6. Open competition
- 7. Open competition
- 8. Backward classes
- 9. Open competition
- 10. Backward classes
- 11. Open competition
- 12. Scheduled Castes & Scheduled Tribes
- 13. Open competition
- 14. Backward classes
- 15. Open competition

16. Backward classes
17. Open competition
18. Open competition
19. Backward classes
20. Open competition

VI. The posts reserved for Backward classes will be distributed among the different communities coming under Backward classes in the following proportion. Out of every 35 appointments, 13 shall be given to the Ezhavas 5 to the Muslims, 3 to Kammalas, 3 to Nadars, 1 to S. I. U. C., 6 to Latin Catholics, 2 to Other Hindus and 2 to other Christians.

VII. All the communities included in the Backward classes will be taken as one group. The following will be the rotation by which appointments will be made for the posts reserved for Backward classes.

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. Ezhava | 19. Kammala |
| 2. Muslim | 20. Ezhava |
| 3. Ezhava | 21. Muslim |
| 4. Latin Catholic | 22. Other Christian |
| 5. Nadar | 23. Ezhava |
| 6. Ezhava | 24. Latin Catholic |
| 7. Kammala | 25. Muslim |
| 8. Other Christian | 26. Ezhava |
| 9. Ezhava | 27. Other Hindu |
| 10. Muslim | 28. Ezhava |
| 11. Other Hindu | 29. Latin Catholic |
| 12. Ezhava | 30. Nadar |
| 13. Latin Catholic | 31. Ezhava |
| 14. S. I. U. C. | 32. Kammala |
| 15. Ezhava | 33. Ezhava |
| 16. Nadar | 34. Latin Catholic |
| 17. Ezhava | 35. Muslim |
| 18. Latin Catholic | |

VIII. The posts reserved for Scheduled Castes and Scheduled Tribes will be distributed among the different communities under the Scheduled Castes and Scheduled Tribes in the following proportion. Out of every 20 posts 7 will be given to Pulayas, 3 to Parayas (Sambavars) 3 to Kuravas, 1 to Pallan, 1 to Thandan, 1 to Velan, 1 to Scheduled Tribes and 3 to the members of other communities included among Scheduled Castes.

IX. All the communities included in Scheduled Castes and Scheduled Tribes will be taken as one group. The following will be the rotation by which appointments will be made for the posts reserved for the Scheduled Castes and Scheduled Tribes.

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Pulaya | 11. Other Scheduled Castes |
| 2. Paraya | 12. Kurava |
| 3. Pulaya | 13. Pulaya |
| 4. Kurava | 14. Velan |
| 5. Scheduled Tribes | 15. Paraya |
| 6. Other Scheduled Castes | 16. Pulaya |
| 7. Pulaya | 17. Paraya |
| 8. Pallan | 18. Pulaya |
| 9. Pulaya | 19. Kurava |
| 10. Thandan | 20. Other Scheduled Castes |

X. If there is no candidate available from any community within each group for being selected in compliance with the preceding provisions, the said community shall be passed over in making the said selection, and the vacancy filled up by open competition provided that the community so passed over shall get at the earliest possible opportunity the benefit of the vacancy thus forfeited, if a qualified candidate may subsequently be forthcoming from that community during a period of 3 years, a corresponding omission being made in the number of vacancies due to be filled up by open competition.

XI. The reservation of posts and the rotation provided for in the foregoing clauses will be applicable to all initial appointments in the Intermediate and Lower Divisions whether made on the advice of the Public Service Commission or made without such advice by Government or any Authority under Government.

XII. The above provisions will be in force for a period of 7 years from the date of issue.

By order of His Highness the Raj Pramúkh,

V. N. RAJAN,

Chief Secretary to Government.

APPENDIX II

[(Please see answer to question No. *653 (19)]

First supplement to the agreement between the United Nations, the Government of Norway and the Government of India concerning economic development.

Project for fisheries community development in the State of Travancore-Cochin.

WHEREAS the United Nations, the Government of Norway and the Government of India, having agreed to co-operate in carrying out a programme of development projects to contribute to the furtherance of the economic and social welfare of the people of India.

WHEREAS, the said Parties, having agreed that a project for fisheries community development in the State of Travancore-Cochin be undertaken in fulfilment of the objectives of the Agreement entered into between the said three parties on October 17, 1952 (hereinafter referred to as "Main Agreement");

NOW, THEREFORE, The Parties to this Supplemental agreement, having consulted together, hereby agree as follows :—

1. *Description of project :*

The purpose of the project is to bring about :

- (a) an increase in the return of fishermen's activity,
- (b) an efficient distribution of fresh fish and improvement of fish products,
- (c) an improvement of the health and sanitary conditions of the fishing population, and
- (d) in general, a higher standard of living for the community in the project area.

To achieve this purpose intensive work will be started in the State of Travancore-Cochin in a limited area and gradually expanded. To begin with the two fishing communities on both sides of the Neendakara bridge have been selected. On an area of about 10 sq. miles these communities have a total population of about 12,000 and have approximately 400 fishing boats.

In this locality :

(i) to the extent feasible present fishing boats will be supplied with suitable motors for which repair facilities will be provided, and new types of nets, fishing crafts and shore installations for handling boats and nets will be introduced. The possibilities of supplementary employment of the fishermen will be explored.

(ii) improvement in the handling and distribution of fresh fish will be introduced by providing one or more plants for producing ice, insulated sheds for short-term storage of ice, and insulated vans and, if desirable, motor crafts for transporting fresh fish. Efforts will be made to organize the distribution of fresh fish increasingly by fishermen's co-operative organisations which will be assisted in such manner as may be necessary. Equipment will be introduced for the extraction of fish oil, and the possibilities of improving curing methods and producing fish meal from waste products will be examined, and

(iii) improvement of environmental sanitation will be carried out, with the main stress on the supply of safe drinking water, construction of latrines and disposal of sewage. A small Health Unit will be established including a dispensary with a small number of beds, and contributions will be made to the running of such a unit by providing a certain amount of equipment, medicines, etc. Emphasis will be placed on preventive work and health education.

In order to ensure effective use of equipment and gear and continuity in the health and sanitary services, technical personnel as may be requested will be provided for demonstration, operation, and maintenance of the various parts of the project and for the training of fishermen and of local personnel.

Medical assistance from Norway may include equipment and medicines needed for the tackling of health problems which may not be of major importance within the area selected, but which exist along the coastal areas of Travancore-Cochin, like filariasis.

In view of the importance of marine fisheries research, equipment for work at sea will be provided for the use of the Marine Biological Laboratories of the University at Trivandrum.

2. Administration of project.

(a) The project shall be administered by the Government of Travancore-Cochin under the general supervision of the Government of India and in consultation with the Representative of the Board of the Norwegian Foundation.

(b) Items purchased from Norwegian funds under this agreement and brought to India shall, unless otherwise agreed upon, become the property of the Government of India.

(c) It will be endeavour of the Government of India eventually to enable fishermen's organisations to take over on terms to be determined by the Government of India, project equipment which is of direct importance to the fishermen.

3. Contributions to the Project.

The contribution by the Norwegian Foundation will consist in providing :

(a) equipment, as mentioned under 1—Description of Project,

(b) such equipment for the construction of the project centre, including housing for the Norwegian personnel, health centre, repair shops, etc., as may be required to be procured by the Norwegian Foundation.

(c) such technical personnel as the Foundation may provide on request, and

(d) scholarships and fellowships or other arrangements under which, by agreement between the Indian Government, and the Foundation, candidates shall study or receive training in Norway.

The contribution of the United Nations to the project through its technical Assistance Board and the Organisations represented thereon shall take the form of the provision of such assistance appropriate to the project as the Organisations under their respective rules and regulations may provide, subject to the provisions of the Main agreement.

the contribution by the *Government of India* will consist in—

1. materials needed locally for construction and building purposes, such as materials for modification of boats, building of sheds and houses,

2. covering the cost of all local labour,

3. providing Indian personnel for supervision and for training in taking over the functions of the Norwegian personnel, and such other personnel as may be needed,

4. providing site for the project centre, and

5. meeting local costs for the Norwegian personnel as may be agreed upon between the Government of India and the Government of Norway from time to time.

4. *Implementation of Project.*

Any communication concerning the implementation of the project shall be forwarded by the initiating party simultaneously to the two other parties to this Agreement.

The provisions of the Main Agreement shall apply to this Supplemental Agreement.

This Supplemental Agreement shall enter into force on the date of its signature, and shall remain in force until terminated by either party upon six months notice to the others.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned duly authorised representatives of the United Nations, the Government of Norway, and the Government of India, respectively, have signed this Agreement in three originals at New Delhi, this twenty-fourth day of January, 1953.

For the
United Nations

(Sd.)
Leon Steining

For the
Government of Norway

(Sd.)
P. C. Proits

For the
Government of
India

(Sd.)
G. R. Karnat

APPENDIX III

[Please see answer to question No. 395 (10)]

List of persons who have donated for the feast conducted on the
Republic Day—1952

| Sl. No. | Names of parties | Amount | | | Paddy | Cocoa- nuts | |
|------------|---|--------|-----|----|-------|----------------|-----|
| | | Rs. | As. | P. | | | |
| 1 | Chelur Mana, Triprayar | | | | 50 | 0 0 | |
| 2 | V. Kochugovindan Nair, Triprayar | | | | 20 | 0 0 | |
| 3 | Thandassery Raman, Vadakkummuri | 15 | 0 | 0 | 20 | 0 0 | |
| 4 | Purathathil Mundan, Manalur | | | | 50 | 0 0 | 100 |
| 5 | Kodankandan Lona, Manalur | 10 | 0 | 0 | 50 | 0 0 | |
| 6 | T. P. Ouseph, Manalur | 20 | 0 | 0 | 25 | 0 0 | |
| 7 | Thoppil Kunhipalu, Manalur | 20 | 0 | 0 | 20 | 0 0 | |
| 8 | T. A. Varkey, Manalur | 20 | 0 | 0 | 20 | 0 0 | |
| 9 | Chengalur Mana, Anthicad | | | | 10 | 0 0 | 100 |
| 10 | Maliakkal Kochanthony, Puthenpeedika | | | | 20 | 0 0 | |
| 11 | E. Soolapani Warriar, Kurumpilavu | | | | 20 | 0 0 | |
| 12 | Thayankulangara Chittur Mana, Cherpu | | | | 50 | 0 0 | |
| 13 | Cherpu Chittur Mana, Cherpu | | | | 30 | 0 0 | |
| 14 | Kirangattu Mana, Perumpillissery | | | | 20 | 0 0 | |
| 15 | Chiramel Padinjarakarath Porinchu, Puthenpeedika | | | | 20 | 0 0 | |
| 16 | Avanur Kesavan Nair, Puthur | | | | 20 | 0 0 | |
| 17 | Kainur Nambiar, Kainur | | | | 5 | 0 0 | |
| 18 | Mulankara Sankara Warriar, Kainur | | | | 5 | 0 0 | |
| 19 | V. K. Sankarankutty Menon, Puthur | | | | 20 | 0 0 | |
| 20 | Kurur Manakkal Parameswaran Namboodiri- pad, Adat | | | | 50 | 0 0 | |
| 21 | Kurur Tharavad | | | | 20 | 0 0 | |
| 22 | Chemmanghat Manakkal Krishnan Bhattathiripad, Adat | | | | 10 | 0 0 | |
| 23 | Thoppil Porinchu | | | | 20 | 0 0 | |
| 24 | Purathattil Parvathy | 20 | 0 | 0 | 50 | 0 0 | |
| 25 | Thattil Mandy Ouseph, Pavunny | 20 | 0 | 0 | | | |
| 26 | Padinjara Pattiath Krishnan Nambiar | 10 | 0 | 0 | | | |
| 27 | K. K. Menon | 25 | 0 | 0 | | | |
| 28 | Padinjarathala Varunny Antony | 15 | 0 | 0 | | | |
| 29 | A. C. Raman Menon | 15 | 0 | 0 | | | |
| 30 | Karippur Sankara Menon | 10 | 0 | 0 | | | |
| 31 | M. Narayanan Namboodiri | 10 | 0 | 0 | | | |
| 32 | Thoppil Chakku | 10 | 0 | 0 | | | |
| 33 | Thoppil Vareed | 10 | 0 | 0 | | | |
| 34 | Thoppil Mathew Porinchu | 10 | 0 | 0 | | | |
| 35 | Thoppil Chakku Mathew | 10 | 0 | 0 | | | |

| Sl. No. | Name of parties | Amount | | | Paddy | Cocoa- nuts |
|------------|--|--------|-----|----|-------|----------------|
| | | Rs. | As. | P. | | |
| 36 | St. Mary's Rice Mill, Kandassankadavu | 10 | 0 | 0 | | |
| 37 | Kodankandath Porinchu | 10 | 0 | 0 | | |
| 38 | Thattil Pavunny Ouseph | 10 | 0 | 0 | | |
| 39 | Chiramel Padinjarathala Devassy | 5 | 0 | 0 | | |
| 40 | Vadakkumkara Devassy Inasu | 50 | 0 | 0 | | |
| 41 | Palayoor Vareed | 5 | 0 | 0 | | |
| 42 | Chalissery Ouseph | 5 | 0 | 0 | | |
| 43 | Kundukulangara Ouseph, Parappur | 10 | 0 | 0 | | |
| 44 | T. V. Rama Warriar, Adat | 2 | 0 | 0 | | |
| 45 | K. P. Ignatius, Chittilappilli | 3 | 0 | 0 | | |
| 46 | P. V. Chennankutty | 1 | 0 | 0 | | |
| 47 | Puthuppillil Sankaran Narendran | 1 | 0 | 0 | | |
| 48 | Kunduparambil Kunhavara Varappan | 5 | 0 | 0 | | |
| 49 | Vettiyattil Krishnankutty Raman | 1 | 0 | 0 | | |
| 50 | Kunduparambil Vareed Thomas | 2 | 0 | 0 | | |
| 51 | Pazhuvil Church | 10 | 0 | 0 | | |
| 52 | Pullekkattil Raman Kunhimama | 3 | 0 | 0 | | |
| 53 | C. Parameswaran Namboodiri | 2 | 0 | 0 | | |
| 54 | Mazhuvanchery Manakkal Neelakantan Namboodiri | 2 | 0 | 0 | | |
| 55 | Therattil Kuriappan Rappai | 1 | 0 | 0 | | |
| 56 | Pallikunnath Rappai John | 1 | 0 | 0 | | |
| 57 | Chennamkulangara Thattan Kesavan Achuthan | 1 | 0 | 0 | | |
| 58 | Chellikkattil Parankutty Krishnan | 2 | 0 | 0 | | |
| 59 | Alappadan Antony Poullose | 1 | 0 | 0 | | |
| 60 | Porathukkaran Mathew | 1 | 0 | 0 | | |
| 61 | Pazhuvil Convent | 2 | 0 | 0 | | |
| 62 | P. K. Idru, Pazhuvil | 1 | 0 | 0 | | |
| 63 | Karippur Kalliani Amma Kochukrishnan Nair | 5 | 0 | 0 | | |
| 64 | do. Raman Nair | 1 | 0 | 0 | | |
| 65 | Pitthezhath Achutha Menon | 2 | 0 | 0 | | |
| 66 | Edakkunni Parukutty Rama Warriar | 2 | 0 | 0 | | |
| 67 | Palazhi Ikkali Ramu Nair | 4 | 0 | 0 | | |
| 68 | A. A. Ibrahim | 1 | 0 | 0 | | |
| 69 | Konkoni Kochudevassy Vaidyar | 1 | 0 | 0 | | |
| 70 | Kannolil Kunhakkan Karunakaran | 1 | 0 | 0 | | |
| 71 | Puthukattukaran Joseph | 1 | 0 | 0 | | |
| 72 | Abdul Kadir | 5 | 0 | 0 | | |
| 73 | Popular Automobiles | 5 | 0 | 0 | | |
| 74 | Ramakrishnan Chettiar | 2 | 0 | 0 | | |
| 75 | Hotel Bismilla | 5 | 0 | 0 | | |
| 76 | Kutty Chakku | 1 | 0 | 0 | | |
| 77 | C. J. Paul | 5 | 0 | 0 | | |
| 78 | Jos Theatre | 10 | 0 | 0 | | |
| 79 | Ramavarma Theatre | 100 | 0 | 0 | | |
| 80 | Hotel Woodlands | 5 | 0 | 0 | | |
| 81 | T. A. Kallianarama Iyer | 5 | 0 | 0 | | |

| Sl. No. | Name of parties | Amount | | | Paddy | Cocoa-nuts |
|-------------------------------|---|--------|-----|----|-------|------------|
| | | Rs. | As. | P. | | |
| 82 | Chandy Devassy & Sons | 5 | 0 | 0 | | |
| 83 | Popular Medical Stores | 3 | 0 | 0 | | |
| 84 | C. M. John | 2 | 0 | 0 | | |
| 85 | C. J. Paul | 5 | 0 | 0 | | |
| 86 | Oriental Stores | 5 | 0 | 0 | | |
| 87 | Cinema Cafe | 5 | 0 | 0 | | |
| 88 | Chandrus | 10 | 0 | 0 | | |
| 89 | Oriental Electric Stores | 5 | 0 | 0 | | |
| 90 | Chandrika Pharmacy | 5 | 0 | 0 | | |
| 91 | Gomathy | 5 | 0 | 0 | | |
| 92 | Menon & Co. | 2 | 0 | 0 | | |
| 93 | Sree Ramachandra Textiles | 5 | 0 | 0 | | |
| 94 | Nadavarambu Krishna & Bros. | 5 | 0 | 0 | | |
| 95 | Hotel New Palace | 5 | 0 | 0 | | |
| 96 | Ramakrishna Medical Stores | 2 | 0 | 0 | | |
| 97 | Veluthur Porinchu | 5 | 0 | 0 | | |
| 98 | N. T. Raman Nambiar | 1 | 0 | 0 | | |
| 99 | N. P. Narayana Iyer | 5 | 0 | 0 | | |
| 100 | S. A. Abdul Kadar | 5 | 0 | 0 | | |
| 101 | K. Sree Aam | 1 | 0 | 0 | | |
| 102 | Hotel Parays | 1 | 0 | 0 | | |
| 103 | Marson | 3 | 0 | 0 | | |
| 104 | Pathan's | 5 | 0 | 0 | | |
| 105 | Quality Textiles | 5 | 0 | 0 | | |
| 106 | Radhakrishnan | 2 | 0 | 0 | | |
| 107 | Hotel Palace | 5 | 0 | 0 | | |
| 108 | Bhagavathi Vilas | 2 | 0 | 0 | | |
| 109 | Cheer Purushothaman Namboodiri | 50 | 0 | 0 | | |
| 110 | Karippara Krishnankutty | 10 | 0 | 0 | | |
| 111 | Vadakkethala Puthanangadi Chirayath Kochuvarkey | 10 | 0 | 0 | | |
| 112 | Collection through Shri V. Subramonia Menon | 1312 | 0 | 0 | | |
| 113 | Collection through G. P. Tahsildar of Talappilli | | | | 63 | 0 0 |
| 114 | Sry. V. K. Parukutty Neithiaramma | 51 | 0 | 0 | | |
| 115 | P. S. N. Motor Service | 101 | 0 | 0 | | |
| 116 | M. O. Thomakutty | 75 | 0 | 0 | | |
| 117 | P. C. Varunny | 97 | 8 | 0 | | |
| Total | | 2373 | 8 | 0 | 688 | 0 0 200 |
| Donor whose name is not known | | 15 | 0 | 0 | | |
| Grand total | | 2388 | 8 | 0 | 688 | 0 0 200 |

(Sd.) For Collector,

APPENDIX IV

[Please see answer to Question No. 395 (10)]

List of Vouchers for expenditure incurred by Shri K. H. Mohamed,
Grain Purchase Tahsildar, Trichur, in connection with the
feast conducted on the Republic Day 1952.

| | Rs. | As. | P. |
|---|------|-----|----|
| 1 Transport charges for 100 paras of paddy from Adat | 4 | 0 | 0 |
| 2 Transport charges of 130 paras of paddy, cocoanuts etc. | 4 | 0 | 0 |
| 3 Cooly charges for loading and unloading rice | 12 | 0 | 0 |
| 4 Cooking charges | 306 | 0 | 0 |
| 5 Mathan (Melon) 100 | 75 | 0 | 0 |
| 6 Cost of tobacco etc. | 7 | 12 | 0 |
| 7 Cost of milk etc. | 8 | 8 | 0 |
| 8 Cost of coir etc. | 3 | 10 | 0 |
| 9 Cooly charges for the return of gunny bags | 4 | 0 | 0 |
| 10 Cooly | 1 | 0 | 0 |
| 11 Cost of cocoanut oil | 30 | 3 | 6 |
| 12 Cost of plantain leaves etc. | 244 | 8 | 6 |
| 13 Cooly | 0 | 8 | 0 |
| 14 Cocoanut oil | 29 | 14 | 0 |
| 15 Plantain leaves | 8 | 0 | 0 |
| 16 do. | 5 | 8 | 0 |
| 17 Pot | 1 | 13 | 6 |
| 18 Knife etc. | 7 | 4 | 0 |
| 19 Band | 35 | 0 | 0 |
| 20 Nadaswaram | 25 | 0 | 0 |
| 21 Elephant hire (Devaswom) | 8 | 0 | 0 |
| 22 Country Twine | 10 | 0 | 0 |
| 23 Elephant hire | 20 | 0 | 0 |
| 24 do. | 20 | 0 | 0 |
| 25 Car hire | 56 | 14 | 0 |
| 26 Mike hire | 25 | 0 | 0 |
| 27 Cooly | 1 | 0 | 0 |
| 28 Government elephant | 6 | 0 | 0 |
| 29 Electric charges | 13 | 0 | 0 |
| 30 Arecanut tree (cooly) | 2 | 0 | 0 |
| 31 do. | 2 | 0 | 0 |
| 32 Country Twine | 1 | 4 | 3 |
| 33 Cost of paper | 11 | 2 | 9 |
| 34 Cooly | 3 | 0 | 0 |
| 35 Cost of nail etc. | 2 | 10 | 0 |
| 36 Cooly | 5 | 0 | 0 |
| 37 Car hire | 5 | 0 | 0 |
| 38 Cooly | 0 | 12 | 0 |
| 39 do. | 7 | 12 | 0 |
| 40 Meals to driver etc. | 2 | 12 | 0 |
| Total | 1016 | 0 | 6 |

| | | <i>Other expences.</i> | | | Rs. | As. | P. | |
|----|---|------------------------|-------------|----------|-------------|-------------|----------|-----------|
| 1 | Coffee & Expenses | | | | 2 | 2 | 6 | |
| 2 | Telegram | | | | 2 | 14 | 0 | |
| 3 | Night duty meals | | | | 2 | 0 | 0 | |
| 4 | Ropes 2 | | | | 2 | 0 | 0 | |
| 5 | Night Guard expenses | | | | 4 | 0 | 0 | |
| 6 | Transport of vessels | | | | 10 | 0 | 0 | |
| 7 | do. | | | | 6 | 0 | 0 | |
| 8 | Cleaning vessels and transport | | | | 50 | 0 | 0 | |
| 9 | Cost of bamboos articles | | | | 67 | 5 | 6 | |
| 10 | Pansupari | | | | 2 | 7 | 0 | |
| 11 | Coir | | | | 2 | 8 | 0 | |
| 12 | Coffee materials | | | | 7 | 8 | 6 | |
| 13 | Hire charges of 10 petromaxes including cost of oil | | | | 20 | 0 | 0 | |
| 14 | Cost of pappadams 405 bundles | | | | 397 | 4 | 0 | |
| 15 | Transport of do. | | | | 2 | 8 | 0 | |
| 16 | Rent of mike and for publicity | | | | 25 | 0 | 0 | |
| 17 | Cost of 10 lbs. chillies | | | | 12 | 8 | 0 | |
| 18 | Cost of 15 lbs. do. | | | | 22 | 8 | 0 | |
| 19 | Cost of jaggery | | | | 23 | 14 | 0 | |
| 20 | Transport of samans | | | | 2 | 14 | 0 | |
| 21 | Cost of 2 mammatties lost | | | | 3 | 12 | 0 | |
| 22 | Cost of pandal for cooking | | | | 497 | 8 | 0 | |
| 23 | Cost of granite stone for furnace | | | | 24 | 12 | 0 | |
| 24 | Cooly charges | | | | 0 | 8 | 0 | |
| 25 | Car hire | | | | 2 | 0 | 0 | |
| 26 | do. | | | | 5 | 0 | 0 | |
| 27 | Cost of 2 Edachana | | | | 12 | 0 | 0 | |
| 28 | Cooly charges | | | | 6 | 0 | 0 | |
| 29 | Meals to 45 cooks | | | | 20 | 0 | 0 | |
| 30 | Electric charges V. T. K. Estate | | | | 3 | 7 | 8 | |
| 31 | Phone call charges by the Trichur Municipality | | | | 5 | 15 | 0 | |
| | | Total | | | 1246 | 4 | 5 | |
| | | Grand Total | 1016 | 0 | 6 | | | |
| | | | 1246 | 4 | 5 | 2262 | 4 | 11 |

(Sd.) For Collector.

APPENDIX V

[Please see answer to Question No. 396 (12)]

**Statement showing grants given by Government to
Colleges during last five years.**

| | 1947-48 | 1948-49 | 1949-50 | 1950-51 | 1951-52 |
|---|--------------|------------------|----------------|---------|-----------------|
| | Rs. | Rs. | Rs. | Rs. | Rs. |
| Union Christian College, Alwaye | .. | .. | .. | .. | 50,000 |
| N. S. S. College, Changanacherry | .. | .. | .. | .. | 50,000 |
| St. Berchman's College, Changanacherry | .. | .. | .. | .. | 50,000 |
| Scott Christian College, Nagercoil | .. | .. | .. | .. | 50,000 |
| Mar Ivanios College, Trivandrum | .. | 5,00,000 | .. | .. | .. |
| St. Teresa's College, Ernakulam | 1,000 | 1,000 | 1,000 | 1,000 | 1,000 |
| N. S. S. College, Pandalam | .. | .. | .. | .. | 50,000 |
| Mahatma Gandhi College, Trivandrum | .. | 5,00,000 | .. | .. | .. |
| St. Thomas College, Palai | .. | .. | .. | .. | 50,000 |
| Rs. | 1,000 | 10,01,000 | 1,01,00 | | 3,01,000 |